

La Tribune

C'ÉTAIT UNE VRAIE BOMBE!

minuterie, près d'un conteneur.

/2 et

LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

CENTRE DE RÉADAPTATION ESTRIE LE BIEN-ÊTRE AU PREMIER PLAN



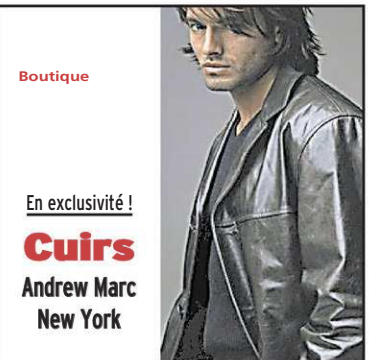
IMACOM, CLAUDE POULIN

Le Centre de réadaptation Estrie est devenu une véritable référence en matière d'organisation. Son approche résolument orientée sur l'humanisation des soins et de la gestion de son personnel sera reconnue demain par l'Ordre des psychologues du Québec, qui lui remettra le Prix de la santé et du bien-être psychologique. On aperçoit ici cinq employés du CRE ravis par leur environnement de travail.

/4, 5 et 6



FRED PELLERIN
réchauffe
son public /19



Boutique

En exclusivité!

Cuirs
Andrew Marc
New York

134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com 266057



TOUJOURS AVEC VOUS...

Soutien

entreprise familiale • organisation complète des funérailles

STEVE & ELKAS
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
CRÉMATORIUM

819 565-1155 steveelkas.com

La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaut / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Une véritable bombe



RENÉ-CHARLES
QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le colis suspect trouvé mardi à Sherbrooke était une véritable bombe artisanale.

L'explosion occasionnée par la destruction de ce colis suspect dans la nuit de mercredi à hier par les artificiers de la SQ à l'extérieur de la ville aurait projeté des débris à une centaine de pieds dans les airs.

«Ça l'air que ça levé très haut lorsque les policiers ont fait sauter le colis suspect», prétend Guy Bouchard, de l'entreprise du même nom sur la rue King Ouest.

C'est lui qui a signalé la présence de l'engin suspect près du conteneur que son entreprise partage avec Tourisme Cantons-de-l'Est.

«Je suis allé me coller le nez dessus. Lorsque j'ai fait le lien de ce que ça pouvait être, je me suis reculé très vite et j'ai appelé le 9-1-1», soutient M. Bouchard.

Il explique que le «colis suspect» avait toutes les allures d'un engin qui pouvait exploser.

«C'était une boîte avec des pen-



La Sûreté du Québec avait envoyé le matériel nécessaire pour neutraliser le colis suspect, rue Don Bosco, près de la rue King Ouest.

tures qui avait l'air très solide. Plusieurs bouteilles de propane étaient reliées entre elles, puis à un fil qui conduisait à un ti-

mer(...) C'était bien placé, tout juste près d'une conduite de gaz naturel qui aurait pu sauter. Ce ne sont certainement pas des en-

fants d'école qui ont fait ça», croit M. Bouchard.

Le directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est Alain

Sommaire

Annonces classées	24 à 27
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	28 à 31
Économie	16-17
Horoscope	26
Loterie	11
Monde	18
Mots croisés	26
National	13 à 15 et 31
Opinions	12
Sudoku	26
Sports	33 à 39

Une bombe et des pétards



LUC
LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Perspectives

J'ai toujours cru qu'il n'y avait pas d'endroit plus sûr pour vivre ou travailler qu'à côté d'un poste de police. À plus forte raison, dans le voisinage immédiat du quartier-général d'un service de l'envergure de la Sûreté du Québec. Dans la ville de la tranquillité, la police semble être devenue une cible.

Des profanes comme vous et moi ont décrit l'assemblage qu'ils ont vu et presque touché dans le stationnement de Tourisme des Cantons-de-l'Est: des contenants de matières inflammables raccordés à des fils qui, eux, étaient reliés à un cadran. Une bombe.

Une bombe qui, n'exagérons rien, ne portait pas la signature du crime organisé ou de groupes terroristes, une bombe de fabrication artisanale que les artificiers ont discrètement réduite en miettes pendant que nous dormions les poings fermés, dans la nuit de lundi à mardi. Mais c'est quand même une bombe.

La SQ va redoubler de prudence, jouer sur les mots. Elle fera tout pour nous rassurer

en livrant l'information au compte-gouttes. Comme dans l'autre enquête portant sur des événements de même nature, qui semble dans un cul-de-sac.

La SQ ne dévoile rien. Ni l'importance de la charge explosive ni l'efficacité du dispositif de détonation. Impossible de savoir si ce mécanisme était fonctionnel.

Le pourquoi laisse plus perplexe que le comment.

La quincaillerie importe-t-elle vraiment? Pour la police, sans doute. Le niveau d'expertise dans la fabrication de cette bombe est susceptible de lancer les enquêteurs sur une piste.

Dans la population, le pourquoi laisse cependant plus perplexe que le comment. On voit mal que quelqu'un veuille s'en prendre à un commissariat touristique.

L'hypothèse plus plausible étant que, pour la deuxième fois en l'espace de 18 mois, un frustré ou un illuminé, ait délibérément ciblé la police. En posant un geste moins audacieux que de coller une bombe sur une auto-patrouille mais avec un dessein qui n'aurait pas été moins spectaculaire.

Les autorités soutiennent que rien ne permet de relier les

deux incidents. Rien ne prouve le contraire non plus.

Sans tomber dans la psychose, ouvrons l'oeil. Une erreur qui lancera la police sur des pistes sérieuses finira sûrement par être commise.

////

Je n'ai pas de mérite de l'avoir écrit avant la confirmation tellement la réponse était évidente, il n'y aura pas de feux d'artifice pour accueillir Bruno-Marie Bécharde à l'hôtel de ville de Sherbrooke. La mairie n'est pas à son agenda.

Humble ou un brin flagorneur, le recteur a consacré l'essentiel de son communiqué publié hier à louer Jean Perrault avant de fermer la porte à double tour sur la politique municipale.

J'aurais été l'homme le plus surpris de voir un globe-trotter venir s'asseoir à l'hôtel de ville pour répondre à des plaintes de déneigement ou pour orchestrer les remises en question que l'administration Perrault sait nécessaire, mais qu'elle repousse depuis nombre d'années.

M. Bécharde ne sera pas le seul à refuser la job de bras que la précarité des finances municipales rendra incontournable. Surtout avec la débâcle des caisses de retraite, qui seront à renflouer.

////

Dans le rayon des pétards mouillés circulait hier cette

autre rumeur: inquiet de sa réélection dans Sherbrooke, Jean Charest irait se réfugier dans une circonscription plus sûre de la région de Montréal et s'en remettrait au populaire maire Perrault pour garder Sherbrooke.

Ben voyons donc!

Poser un pareil geste, encore plus dans le contexte actuel, équivaldrait pour M. Charest à remettre un bazooka à Pauline Marois et à Mario Dumont pour le tailler en pièces. Ceux-ci s'en moqueraient sans ménagement.

Brave homme pour tenir la barre du Québec en eaux troubles que ce député craignant un naufrage dans sa circonscription, railleraient-ils sans arrêt.

Ce ne sont que des balivernes. Jean Charest sera candidat ici et pas ailleurs.

Pour ce qui du maire Perrault, cessez de le promener d'un fauteuil à un autre comme un oursin de peluche. Accordez-lui un peu de répit. Débrouillard, il trouvera de quoi s'occuper.

Si l'ex-maire de Sherbrooke Jean Paul Pelletier a su devenir agent d'immigration au fédéral et que l'ex-maire de Rock Forest, Bertrand Delisle, s'est retrouvé arbitre à la CSST, Jean Perrault doit mériter une «slot» à la Société des loteries et courses!

Des fois qu'il réussirait à amener un casino à la Cité des rivières...

Mon clin d'oeil

STÉPHANE LAPORTE

On savait que l'amour était plus fort que la police. On sait maintenant que c'est même plus fort que les Hells.

Météo

AUJOURD'HUI



ENSOLEILLÉ,
PASS. NUAGEUX,
FAIBLE NEIGE

MAX.: 3° MIN.: -1°
Lever du soleil: 7:22 Coucher du soleil: 17:40

VENREDI



POSSIBILITÉ
D'AVERSES

MAX.: 10° MIN.: -5°

SAMEDI



ENSOLEILLÉ

MAX.: 1° MIN.: -3°

artisanale à Sherbrooke

Larouche est passé à deux reprises devant le colis suspect.

«J'ai presque foncé dedans avec mon véhicule. Je n'y ai pas fait attention. Je pensais qu'il s'agissait de débris déposés à côté du conteneur. De la façon dont c'était structuré avec les bonbonnes, la boîte, le manomètre et le filage, c'est vrai que ça pouvait avoir l'air d'une bombe. Est-ce un avertissement envers quelqu'un ou une mauvaise blague?» se demande Alain Larouche dont le véhicule a été endommagé par les quatre tentatives de destruction du colis suspect par la SQ, mardi soir.

La Sûreté du Québec, qui a pris charge de l'enquête, refuse toujours de confirmer que l'engin suspect contenait des

explosifs.

«Des expertises seront effectuées pour déterminer le contenu du colis suspect. Nous avons pris charge de l'enquête à la suite de la demande du SPS. Ils vont travailler en collaboration avec nous. Nous poursuivons les rencontres avec les témoins», mentionne le porte-parole de la SQ, Louis-Philippe Ruel.

Guy Bouchard salue le travail des policiers qui ont pris l'affaire très au sérieux. Un vaste périmètre de sécurité allant du boulevard Lionel-Groulx jusqu'à l'autoroute 410 par la rue King Ouest avait été érigé.

«Ils ont travaillé intelligemment. Ils n'ont pris aucune chance en utilisant un robot et ils ont bien fait. C'est cer-



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

tain qu'une telle situation est inquiétante», estime Guy Bouchard, témoin oculaire des événements.

Même si l'engin explosif faisait face au quartier général de l'Estrie de la SQ, l'organisation refuse de d'affirmer ou d'infirmer qu'elle était ciblée par cet acte.

«Nous ne pouvons avancer qui était la cible de cet engin explosif. L'enquête ne fait que débiter», explique le porte-parole de la SQ en Estrie.

Guy Bouchard pointe l'endroit où a été découvert le colis suspect près du conteneur que partage son entreprise avec Tourisme Cantons-de-l'Est.

L'attentat du 14 février 2007 revient en mémoire

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La bombe artisanale trouvée tout juste devant le quartier général de la Sûreté du Québec de l'Estrie sur la rue Don Bosco n'est pas sans rappeler l'attentat perpétré contre un patrouilleur du Service de police de Sherbrooke le 14 février 2007 dans le stationnement du Beigne Bec de la rue King Ouest.

Suspect traqué

La division des crimes contre la personne de la Sûreté du Québec traque toujours un suspect dans cette affaire survenu à moins de 400 mètres de l'endroit où a été découvert l'engin explosif cette semaine.

«Aucun lien ne peut être établi pour le moment avec aucun autre événement, dont celui du 14 février 2007 visant un véhicule du Service de police de Sherbrooke», soutient le porte-parole de la SQ en Estrie, Louis-Philippe Ruel relativement à un possible lien avec l'engin suspect signalé mardi après-midi.

Muvais souvenirs

À la place d'affaire située à l'intersection des la rue King Ouest et du boulevard Lionel-Groulx où est survenu l'attentat de la Saint-Valentin 2007, certains employés se sont remémorés les événements à la suite de



ARCHIVES, LA TRIBUNE

L'explosion d'une bombe artisanale, en matinée du 14 février 2007, avait bien failli coûter la vie à un policier du Service de police de Sherbrooke. À la place d'affaire située à l'intersection des la rue King Ouest et du boulevard Lionel-Groulx, où est survenu l'attentat, certains employés se sont remémorés les événements à la suite de ceux similaires survenus cette semaine. Sur la photo, des pompiers s'affairent autour du véhicule incendié.

ceux similaires survenus cette semaine.

«C'est certain que c'est quelque chose que nous ne voulons pas revivre. Nous avons tous été un peu touchés par ce qui s'était passé. Cependant, il ne faut pas s'arrêter de vivre pour cela», estime Jocelyne Marin, de Wawanesa.

Aux premières loges

Certains employés du Centre financier HSBS se trouvaient aussi aux premières loges de

l'attentat contre une voiture de patrouille du SPS en février 2007.

«C'est particulier que ce soit encore notre secteur qui soit ciblé. Il ne faut cependant pas s'arrêter à cela», estime Geneviève Jean, du Centre financier HSBC.

3500 \$ de dommages

Le véhicule de cette dernière avait subi 3500 \$ de dommages à la suite de l'explosion de la bombe artisanale en matinée du 14

février 2007.

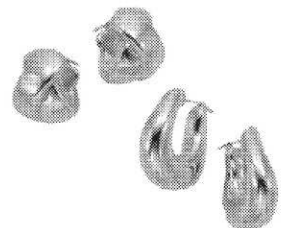
«Des vis qui se trouvaient dans l'engin explosifs avaient endommagé la carrosserie de mon véhicule. Le bruit de l'explosion avait été vraiment fort», se rappelle Mme Jean.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune

CHARLES GARNIER
PARIS



Ronald Fortier, inc.

Designer de bijoux depuis 1970

43, rue Wellington Nord (centre-ville)

266122

Un endroit où il fait bon vivre et travailler



ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une autre reconnaissance d'excellence vient s'ajouter à l'endroit du modèle d'organisation du Centre de réadaptation Estrie (CRE): rien de moins que le Prix de la santé et du bien-être psychologique, décerné par l'Ordre des psychologues du Québec.

Le prix sera remis demain au CRE pour «reconnaître sa contribution particulière au mieux-être de la clientèle et du personnel». Ce prix s'ajoute à une longue liste d'honneurs récoltés ces dernières années par l'établissement de 290 employés, en lien avec sa culture de travail et son modèle de gestion de soins.

Depuis 2003, le CRE a adopté résolument une approche centrée sur l'humanisation des soins de

même que de sa gestion, histoire d'avoir un personnel heureux, de le garder, et qu'à son tour ce personnel prenne soin de ses clients d'une manière optimale.

«La première valeur du CRE, c'est l'empathie et la compassion, rappelle la directrice générale, Lucie Dumas. Nous avons misé sur le bien-être au travail et l'humanisation des services. L'employé a le goût de se comporter de la même manière avec les usagers.»

L'établissement de réadaptation reçoit environ 3000 usagers annuellement, des gens de tout type de déficience physique et de tout âge. On y trouve notamment des traumatisés crâniens, des gens amputés ou d'autres qui viennent de subir un accident vasculo-cérébral.

Autre prix

Au début d'octobre, le CRE a par ailleurs décroché une première place au Défi Employeurs dans la catégorie de la moyenne



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Lucie Dumas, directrice générale du CRE.

entreprise (200 à 500 employés). Le concours était organisé par Les Affaires Plus en collaboration avec la firme Watson Wyatt.

Défi Employeurs est une évaluation que donnent les employés envers leur organisation. Le personnel du CRE y participait pour une quatrième année, et il a constamment évalué son entreprise à la hausse. La satisfaction des employés envers leur établissement est telle que 94,7 pour cent des employés recommanderaient leur organisation comme étant un bon endroit où travailler.

Au tournant des années 2000, le CRE était aux prises avec un manque de personnel. «Aujourd'hui, note la directrice générale, le taux de rétention est de 96 pour cent des employés. On n'a pas de poste vacant, malgré que nous ayons 19 emplois sur les 20 les plus en pénurie.»

L'établissement compte 3,4 personnes par poste. Les 290 employés occupent l'équivalent de 215 postes à temps complet.

«On est l'établissement où le personnel est le plus jeune, dans le réseau de la santé à

Sherbrooke», souligne Richard Hébert, directeur de la qualité et de la performance du CRE. «La masse du personnel se situe entre 25 et 45 ans», ce qui engendre beaucoup de congés parentaux et sans solde.

Dans ce contexte, la direction et le personnel déploient beaucoup de créativité pour optimiser leur bien-être... et celui de la clientèle.

En 2006, le CRE avait remporté le Prix d'excellence du ministère de la Santé et des Services sociaux, dans la catégorie «Mobilisation et valorisation du personnel».

Le Prix de la santé et du bien-être psychologique sera présenté au CRE, demain, au cours d'une cérémonie à l'hôtel Hyatt Regency de Montréal. Par le passé, l'Ordre des psychologues l'a attribué entre autres à La Maison des enfants de l'Île de Montréal, au général Roméo Dallaire, et à des personnalités comme Lise Payette et Janette Bertrand.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les employés du Centre de réadaptation Estrie témoignent d'une vision de soins humanisés qui vise à assurer une qualité de travail et de soins optimale. Dans l'ordre habituel, on aperçoit Julie Joseph, Andrée Martel, Martin Ferron, Hélène Viau (avant) et France Blanchet.

Les employés parlent À COEUR OUVERT

« Ici, on ne sent pas la hiérarchie. On se salue, on se parle (...) On est capables de travailler ensemble. On arrive à former une équipe. On a des listes d'attente, mais on a l'impression de s'y mettre tout le monde ensemble pour essayer de répondre aux besoins. On n'est pas assez nombreux pour suffire à la demande pour les enfants; les parents sont déçus de ça, mais ils ont quand même l'air d'apprécier ce qu'on fait.»

— **Hélène Viau**, orthophoniste au programme enfant du CRE

« On nous questionne régulièrement sur nos besoins. On a une journée par année pour identifier nos besoins de formation pour l'année. Au CRE, les gens sont intéressés à suivre quelles sont nos aspirations. (...) Si ça arrive qu'il y a des conflits, il y a un souci de coordonnateurs de mettre en place des procédures pour savoir comment agir. À l'occasion des rencontres de développement, on passe en revue une liste des points chauds. (...) En bâtissant les horaires, on arrive à des consensus. (...) Ce n'est pas tout le monde qui veut travailler en réadaptation. En physiothérapie, il manque tellement de monde, et là il y en a qui trouvent ça alléchant.»

— **Julie Joseph**, physiothérapeute au programme de traumatologie

« Ici, l'organisation a décidé de prendre le temps pour éviter que les problèmes s'enveniment. (...) Être bien traité comme employé ne peut qu'être bénéfique pour les clients. L'approche de gestion humaniste fait que les employés adhèrent à un projet d'équipe. Quand je suis arrivé, je voyais qu'il y avait ici une philosophie. On a une belle fierté d'avoir ça. (...) Les journées bilan sont très conviviales. Ça donne des bonnes retombées en relations de travail. (...) On n'a pas à se justifier pour recevoir une formation dans quelque chose. (...) On sent que la direction a confiance en nous. Il y a une ouverture de la direction sur les congés sans solde, les congés différés; j'ai deux enfants, de 1 et 3 ans.»

— **Martin Ferron**, travailleur social

« Ce que j'aime, c'est la confiance que la direction démontre envers les employés. Ici, il y a beaucoup de place pour avoir des idées et les proposer. Ils ne disent pas oui tout le temps, mais ils essaient d'accommoder. (...) Si l'employé est bien, le client a des chances d'être bien desservi.»

— **France Blanchet**, administratrice à la qualité et la performance

« On devient un plus grand groupe pour s'entraider, faire une meilleure force, pour aider le client. (...) Il y a beaucoup de transparence ici. J'ai toujours travaillé dans des PME avant il y a quatre ans et demi. Tout était fermé, caché. C'est plus facile d'accepter un refus pour des choses impossibles quand on connaît les raisons.»

— **Andrée Martel**, administratrice aux comptes à recevoir

— Propos recueillis par Albert Bérubé



IMACOM, CLAUDE POULIN

Au coeur de l'intervention du personnel du Centre de réadaptation Estrie, il y a les usagers. On aperçoit ici Pierre Bolduc à l'entraînement, à l'avant-plan, en compagnie d'Eusebia Frias au vélo stationnaire.

Le modèle Planetree, c'est quoi ?

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En 2005, le Centre de réadaptation Estrie a été le premier établissement au Québec et au Canada à adhérer au modèle Planetree d'approche de soins mettant l'accent sur le bien-être de la personne.

Du nom de l'arbre (platane) sous lequel Hippocrate enseignait la médecine aux étudiants, ce modèle a été mis au point il y a une vingtaine d'années aux États-Unis, et il s'est étendu entre autres aux Pays-Bas, au Brésil et au Japon.

«Planetree prône des valeurs similaires aux nôtres et fait la promotion de principes de gestion très structurants pour toutes les composantes de notre organisation», fait valoir Richard Hébert, directeur de

la qualité et de la performance du CRE.

Aujourd'hui, le CRE tente d'exporter cette approche ailleurs au Québec et «réunit un groupe qui atteindra la dizaine au cours de l'année 2008-2009», ajoute M. Hébert. L'approche met l'accent sur des interactions humaines de très grande qualité entre les gestionnaires, employés et usagers, la création d'un environnement favorisant le bien-être, le développement de l'expertise, et la reconnaissance des réalisations.

Comme le résume Marie-Claude Poulin, responsable des communications, le CRE a adopté les principes directeurs suivants en s'inspirant du modèle Planetree: «Teinter nos actions de chaleur, d'écoute et de compréhension; informer pour aider, prévenir et respon-

sabiliser; agir de concert avec la famille, les proches et la communauté; nourrir l'âme, le corps et l'esprit; créer des environnements pratiques et propices au bien-être.»

La recette

«Des employés heureux et bien traités offrent de meilleurs services et se préoccupent davantage du bien-être de la clientèle», répète M. Hébert, en soulignant que «les employés les plus faciles à recruter sont ceux déjà à notre emploi».

«Ce qui fait qu'une organisation est bonne, c'est que toutes les composantes travaillent dans le même sens», note la directrice générale, Lucie Dumas.

«Pour les employés, il est important d'être fiers du travail et de savoir qu'ils peuvent faire une différence», ajoute-t-elle. Elle cite en exemple cette approche du travail à l'entretien ménager, où «le but n'est pas de nettoyer les lieux, mais de s'assurer qu'il n'y a pas de transmission d'infections.»

«On a demandé à tous nos employés de nous évaluer», observe aussi Mme Dumas. «L'ouverture à la critique est un élément essentiel», dans ce travail en équipe, en réseau.

Dirigée par le Dr Robert Parent, la chaire de recherche en transfert de connaissances de la faculté d'administration de l'Université de Sherbrooke a par ailleurs suivi la trace comment le CRE allait transférer le modèle Planetree dans son organisation. «Ça a permis à l'organisation d'évoluer rapidement vers le changement qu'on voulait apporter», signale Richard Hébert. «Quand nos employés arrivent ici, on leur montre notre culture.»

«La conclusion de l'étude est que 72 pour cent du personnel applique les principes mis en place», précise Lucie Dumas.

VOIR AUTRE TEXTE
en page 6

Deux employés reconnus à l'échelle internationale

SHERBROOKE — Les honneurs s'accumulent pour le personnel du CRE: au congrès de l'association internationale Planetree, tenu la semaine dernière à Chicago, la neuropsychologue Maryse Audet et le Dr Claude Hémond ont été faits récipiendaires du Prix de l'esprit Planetree.

Maryse Audet oeuvre au CRE depuis plus de 15 ans. Malgré un emploi du temps familial chargé, elle s'implique notamment à l'Association québécoise des intervenants auprès des amputés, et elle s'occupe de formation des collègues.

Médecin au CRE depuis 1998, le Dr Claude Hémond s'est dis-

tingué quant à lui dans sa générosité de temps à partager ses connaissances, en plus de dispenser soigneusement ses soins et son aide pour le bien-être physique et psychologique des patients.

Le congrès Planetree tenu à Chicago rassemblait 800 personnes de près de 140 établissements à travers le monde. «C'est un moment privilégié de reconnaître ceux qui font un travail exemplaire d'humanisation des soins et des services au sein des organisations», rappelle Marie-Claude Poulin, coordonnatrice de projets à l'humanisation au CRE.

— Albert Bérubé

Le soin du DÉCOR...

SHERBROOKE — La culture du bien-être au travail au CRE passe par un soin important apporté au décor. Voici un exemple de ce qu'on trouve aux locaux du Centre de réadaptation Estrie, situé au Complexe Saint-Vincent-de-Paul, rue King Est.

/ Des corridors aux couleurs chaudes qui font changement du blanc. D'autres qui sont des murales très élaborées.

/ Des salles d'attente devenues salons d'attente... avec foyer électrique intégré et des fauteuils au lieu

de banales chaises droites. Les dons au CRE sont utilisés à bonnes fins. Sur les murs, des peintures signées par des employés artistes.

/ À l'étage de «l'unité de réadaptation fonctionnelle intensive», où se trouvent 12 chambres temporaires pour les usagers, il n'y a pas de chariot de linge qui rappellerait un décor d'hôpital. À la place, on a prévu des meubles qui ont l'air de meubles de salon...

/ Sur les murs de cette unité, des aquarelles d'artistes locaux.

— Albert Bérubé

ÉCOLE SECONDAIRE DU PHARE
Programme régulier et Programme
d'éducation internationale (IB) (SÉBIC)
DIMANCHE, 2 NOVEMBRE DE 8 H 30 À 12 H

PORTIÈRES OUVERTES
VIENS DÉCOUVRIR UN MILIEU DE VIE PASSIONNANT!

Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke

WWW.CSRS.QC.CA

Une salle pour reprendre la route

SHERBROOKE — À travers tous ses outils de réadaptation comme le gymnase ou le bassin aquatique, le Centre de réadaptation Estrie offre aussi un outil spirituel... une salle appelée «inukshuk».

Chez les Inuits, l'inukshuk est cette installation de pierres qui sert de repère, de guide pour la suite du voyage. On en trouve un dans le vestibule de la salle du CRE.

Quant à la salle, toute décorée de blanc, avec un rappel de pointe de navire, et de phare, comportant des coussins savamment disposés sous un éclairage tamisé, elle inspire spontanément au recueillement, à la réflexion sur le sens de la vie.

«Quand les gens arrivent en réadaptation, c'est souvent à la suite d'un accident ou une maladie qui fait que leur vie a basculé», fait observer Richard Hébert. «Ils partent vers quelque part mais ils ne savent pas la destination».

«En réadaptation, on est un peu comme des guides», ajoute Marie-Claude Poulin. «L'idée est de faire que les gens retrouvent un sens à leur vie et voient ce qu'ils feront du bout qui reste. La réadaptation, c'est une traversée vers on ne sait quoi».

La salle a été mise en place en 2006 à l'initiative du neuropsychologue Jocelyn Chouinard et de l'ergothérapeute Johanne Tardif.

— Albert Bérubé

6 / Actualités

Le CHUS reçoit la toute dernière version du spectromètre Synapt MS

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En mariant recherche et application clinique pour les patients, le CHUS réalise une première mondiale dans le domaine de la très pointue technologie de la spectrométrie de masse, grâce à un don équivalent à 1,1 million \$.

Ce don, souligné hier en conférence de presse, il vient de la compagnie Waters Corporation, qui remet dans les «mains talentueuses» des gens du Centre de recherche clinique (CRC) Étienne-Le Bel du CHUS la toute dernière version de son spectromètre Synapt MS. Il s'agit d'un joujou scientifique et médical de 835 000 \$, auquel il faut ajouter 250 000 \$ pour le service et l'entretien pendant cinq ans.

«C'est un partenariat de coeur.»

Cela permettra au CRC Étienne-Le Bel, où un premier appareil de type Quattro Micro a été installé en 2005, d'accroître son leadership dans le domaine. Par la création du Centre d'expertise en spectrométrie de masse et la clinique Waters-CHUS, cela veut dire plus d'emphasis sur le dépistage, le diagnostic et l'évaluation du traitement de maladies métaboliques héréditaires et autres désordres génétiques. Le tout réfère ici à des pathologies comme la maladie de Fabry (qui affecte les vaisseaux sanguins et les tissus rénaux, cardiaques, cutanés et cérébraux), la prématurité des nouveaux nés



IMACOM, CLAUDE POULIN

La biochimiste, chercheuse et professeure Christiane Auray-Blais était du nombre à la présentation de l'appareil ultra sophistiqué en présence de représentants de la compagnie donatrice: Mike Morris, le président de Waters Canada, Aaron Wolkoff et Patrick Savory, directeur des ventes.

dont l'Estrie a un des plus hauts taux, le diabète gestationnel, des épisodes de douleur, des dommages à l'ADN, notamment.

«C'est extraordinaire ce partenariat du CHUS avec Waters. C'est un partenariat de coeur parce qu'au delà de la recherche, le développement que cet appareil va nous permettre d'atteindre servira à améliorer la vie de nos patients», a livré avec enthousiasme la biochimiste, chercheuse et professeure Christiane Auray-Blais. Elle a soutenu que le don de la compagnie ouvrira

plein de nouvelles possibilités de recherches dont l'application ultime servira à beaucoup de monde.

L'appareil

Pas très gros, l'appareil hybride couplé de puissants supports informatiques sert à séparer des ions ou molécules avec une extrême précision. À partir d'échantillons biologiques minuscules, comme du sang, de l'urine ou des tissus humains, l'ensemble du système en dresse la comparaison chimique, entre les éléments sains et ceux qui sont malades. C'est ainsi qu'un diagnostic peut être établi, tout comme l'évaluation de l'efficacité du traitement médical prescrit.

«Nos appareils se retrouvent partout sur la planète mais c'est la première place au monde (au CHUS) où on fait un tel partenariat. C'est très novateur qu'un hôpital développe sur un de nos appareils à la fois la recherche scientifique et l'application sur des patients», a émis un des patrons de Waters, Dr Mike

Morris, dépêché directement de l'Angleterre, où le spectromètre est conçu, pour l'occasion.

Mais pourquoi avoir arrêté son choix sur Sherbrooke? «Parce qu'il y a déjà eu une première relation d'affaires très cordiale avec le CHUS à partir de 2004 pour l'installation d'un premier spectromètre. Et depuis, il y a toujours eu un dialogue très riche de part et d'autre au plan scientifique.

«Les gens du CHUS sont ouverts d'esprit, ont une vision à long terme et ne s'enferment pas dans la politiaillerie... C'est vrai que c'est sans précédent que notre compagnie donne un appareil de plus de 1 million \$ mais on sait que cet équipement est entre bonnes mains, pas juste pour le développement scientifique mais pour l'utilisation clinique», a expliqué le directeur des ventes pour Waters, Patrick Savory.

Ses propos rejoignent ceux de son président pour le Canada, Dr Aaron Wolkoff et de la directrice générale du CHUS, Patricia Gauthier, pour qui cet établissement sait très bien tirer son épingle du jeu devant les plus gros avec davantage de ressources.

«Nos ressources sont limitées et la situation économique qu'on connaît exige de la créativité. Ce partenariat avec Waters en est un bel exemple», a confié Mme Gauthier.

Prenez note qu'une erreur s'est glissée dans une annonce publicitaire de Kia Canada en circulation depuis le dimanche 7 septembre 2008. Le prix d'achat au comptant de la Kia Sorento LX AT (SR7518) devrait se lire 23 995 \$.

Veillez nous excuser pour les inconvenients encourus.



CONCOURS

POUR UN QUÉBEC ÉCONERGÉTIQUE

DU 2 AU 8 NOVEMBRE 2008
SEMAINE DE
L'EFFICACITÉ
ÉNERGÉTIQUE

www.aee.gouv.qc.ca

GAGNEZ des appareils ménagers ENERGY STAR, le remboursement de votre facture d'énergie* ou une Smart... une petite auto écolo, en participant au concours
POUR UN QUÉBEC ÉCONERGÉTIQUE

Pour participer, vous devez remplir ce coupon et le retourner à :

CONCOURS Pour un Québec éconergétique C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 avant le 25 novembre 2008 à 9h45 ou vous inscrire en ligne à : tva.canoe.ca. Tirage le 27 novembre 2008 à 10h.

Nom : _____

Tél. (jour) : _____

Aucun achat requis, 18 ans et plus. Résidents du Québec seulement. Règlements disponibles au Réseau TVA. Valeur approx. des prix: 35 000\$. Date limite de participation: 25 novembre 2008.

*Montant maximal de 5 000\$

PARCE QUE ÇA RAPPORTE,
J'AGIS MAINTENANT.

Agence de l'efficacité
énergétique
Québec

267457

LE SPÉCIALISTE DE L'ABRI D'HIVER

DEPUIS 26 ans!

Nous doublons la garantie!

TOILE DE «CARPORT»
HALL D'ENTRÉE
ABRIS SUR MESURE

Distributeur autorisé HARNONS

30% plus fort
Tubulure et toile plus épaisses

6211, boul. Bourque, Sherbrooke
819 864-6854
www.canevabec.com

RBQ : 8273-0607-20 265951

Pas de match revanche Cardin-Béchard

Troisième candidate dans la faveur populaire, Hélène Gravel poursuit sa réflexion

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un match revanche entre Serge Cardin et Bruno-Marie Béchard, sur la scène municipale cette fois-ci, après leur confrontation lors des élections fédérales de 2004, oubliez ça!

C'est par la voie d'un communiqué que le recteur de l'Université de Sherbrooke a fermé la porte à tous ceux qui le voyaient figurer dans les rangs des prétendants à la succession de Jean Perrault, à la mairie de Sherbrooke, en novembre 2009.

Hier, M. Béchard a dit avoir un horaire trop chargé pour accorder des entrevues aux médias. Aussi, c'est par un communiqué qu'il a réagi au sondage Segma Unimarketing publié dans l'édition d'hier de *La Tribune*. Dans ce sondage, on apprenait que Serge Cardin recevait l'appui de 28 pour cent des 517 personnes sondées pour le compte de *La Tribune* et Radio Canada Estrie, tandis que M. Béchard obtenait la faveur de 20 pour cent des répondants.

« Cette vocation ne cadre absolument pas avec mes objectifs personnels et professionnels des prochaines années. »

— Bruno-Marie Béchard

Dans son communiqué, le recteur dit tenir « à couper court à toute spéculation sur une éventuelle candidature de sa part aux prochaines élections municipales ou provinciales ».

Il ajoute avoir « beaucoup de respect pour les femmes et les hommes qui se consacrent au service public, souvent au détriment de leur vie personnelle et familiale, mais cette vocation ne cadre absolument pas avec mes objectifs personnels et professionnels des prochaines années. Il est donc tout à fait exclu que je sois prochainement candidat à quelque élection que ce soit ».

Auparavant, M. Béchard a tenu des propos élogieux à l'endroit de Jean Perrault, « pour son travail soutenu et son engagement renouvelé envers la ville et la région. Jean Perrault aura notamment été à la fois le visionnaire, l'architecte et l'artisan de ce qui apparaît comme la fusion municipale la plus réussie au Québec ».

Serge Cardin

De son côté, Serge Cardin a attendu la déclaration de M. Béchard avant de livrer ses commentaires.

Cela fait, il a expliqué, dans un premier temps, avoir reçu les résultats du sondage comme « un gros câlin ».

« C'est flatteur, mais c'est aussi probablement quelque chose qui découle des récentes élections fédérales. Mais je le prends comme une belle marque d'affection », a souligné M. Cardin.

Dans un deuxième temps, a-t-il ajouté, s'il ne ferme pas la porte à un éventuel retour à la politique municipale qu'il a vécue durant 12 ans, il veut d'abord se concentrer sur le mandat que viennent de lui confier les électeurs sherbrookoïses. Ses énergies se concentrent donc présentement sur la préparation de la rentrée parlementaire à Ottawa, le 18 novembre.

« J'ai deux grandes motivations en politique: servir les intérêts des citoyens de ma circonscription et faire avancer la cause souverainiste, car, j'en suis convaincu, cela servirait aussi les intérêts des Québécois et des gens de la circonscription de Sherbrooke. Est-ce que le municipal est un meilleur endroit pour réaliser ces deux motivations? » a-t-il demandé.

Hélène Gravel

Troisième candidate dans la faveur populaire si on en croit le sondage Segma Unimarketing où elle recueille 10 pour cent des voix, Hélène Gravel a dit trouver flatteur que les gens pensent à elle pour la mairie.

Elle précise qu'elle ne fait pas de politique active présentement et qu'elle n'a pas encore précisé si elle allait être sur les rangs, à l'automne 2009.

« Je ne ferme pas la porte, mais je n'ai pas terminé ma réflexion. Je dois tenir compte que je viens tout juste de bâtir une entreprise, que j'ai deux filles adolescentes et que je suis une personne heureuse parce que j'ai la liberté de choisir. C'est une richesse énorme », a-t-elle déclaré.

« Est-ce que je suis la bonne per-

sonne pour la mairie? Est-ce que je peux proposer un projet de société intéressant pour les gens de Sherbrooke? C'est le genre de réflexion que je poursuis encore. »

Par ailleurs, Hélène Gravel a été préférée par les personnes interrogées par Segma pour prendre la présidence du nouveau parti politique Renouveau

sherbrookoïse. Elle obtient un score de 24 pour cent; Bernard Sévigny, 22 pour cent.

Or, corrige-t-elle, « je n'ai jamais été associée à ce parti. C'est Bernard qui brigue la tête de ce parti. Pour le reste, si les gens me voient à la tête du parti, je ne peux que répéter que c'est flatteur. C'est plaisant de se savoir appréciée. »

MOMO SPORTS
Sherbrooke - 819 822-3077
www.momosports.ca

PROMOTION THE NORTH FACE

4 jours seulement
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche

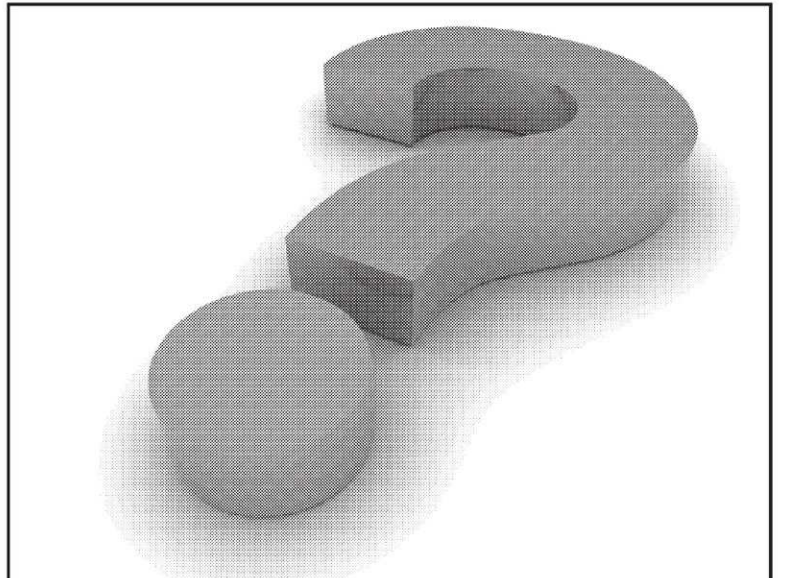
vêtements, manteaux, chaussures et bottes.

JUSQU'À 50% DE RABAIS

Granby
450 372-9066

Bientôt... Carrefour Bouchard
Voisin de Home Dépôt et Rona

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et n'est pas remboursable ou monnayable.



EN PÉRIODE DE TURBULENCE L'EXPERTISE PREND TOUT SON SENS

Pour un diagnostic de votre situation financière ou une deuxième opinion, n'hésitez pas à contacter notre équipe de conseillers en placement.

Succursale de Sherbrooke
300, rue Belvédère Nord, bureau 201
819 820-2999

Bergeron, Daniel	820-0017	Marchessault, Louis	820-0035
Bergeron, Martine	820-0018	Noel, François	820-0021
Cordeau, Philippe	820-0041	Noel, Mélanie	820-0022
Guilbault, André	820-0024	Perreault, Yvan	820-0023
Houle, André	820-0034	Quessy, Marc	820-0029
Joseph, Alain	820-0039	Soucy, Gaétan	820-0019
Lettre, Daniel	820-0020	Vandal, Francis	820-0030



Desjardins
Valeurs mobilières

Membre FCPE

Le maire Perrault heureux d'être apprécié par les Sherbrookoïses

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le fort taux de satisfaction des citoyens à son endroit fait, bien sûr, très plaisir au maire Jean Perrault qui a obtenu une note de 78 pour cent de la part des gens qui ont répondu au sondage mené par la maison Segma Unimarketing pour le compte de La Tribune et Radio-Canada Estrie.

«Ça fait plaisir, c'est certain. C'est pas mal mieux que si ça avait été l'inverse. Surtout compte tenu de tous les efforts qui ont été faits par toute l'équipe pour bien administrer la Ville de Sherbrooke», a déclaré M. Perrault, hier après-midi, en réaction au sondage Segma publié dans l'édition d'hier.

Il a ajouté se réjouir également du fait que ce taux de satisfaction n'avait pas de lien avec un courant de sympathie que pouvait soulever son annonce de ne pas demander de renouvellement de mandat.

«Et cela ne change rien non plus à la décision», a-t-il lancé.

Il explique avoir le sentiment d'avoir travaillé très fort pour



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Pendant que le maire Perrault se réjouit de l'appréciation des Sherbrookoïses à son endroit, le conseiller Bernard Tanguay ne s'offusque pas de n'avoir pas été dans la liste des sept personnes pour lesquelles Segma demandait aux sondés d'indiquer leur préférence.

le bien des citoyens de Sherbrooke.

«Surtout que nous évoluons maintenant dans un contexte

où les gouvernements supérieurs font du pelletage de res-

ponsabilités dans la cour des municipalités sans leur donner davantage de ressources financières. Il y a des exigences faites aux municipalités que les gouvernements supérieurs ne s'imposent pas à eux-mêmes», a déclaré M. Perrault en citant notamment en exemple les normes de sécurité qui a obligé la ville à accroître ses effectifs policiers et à planifier la construction de nouvelles casernes de manière à assurer une meilleure couverture du territoire.

«Et c'est correct. Tout comme le sont les normes en matière d'environnement et de traitement des eaux. Mais il faut faire face à ces normes avec nos propres moyens... Je traduits peut-être ainsi une préoccupation particulière puisque nous sommes à préparer le prochain budget. On y travaille très fort. On recommence et on recommence à nouveau afin de préparer le meilleur budget possible. C'est le défi que nous avons, et moi, je m'engage à remplir mes tâches du mieux que je peux, d'ici le mois de novembre 2009», a-t-il déclaré.

Par ailleurs, si le nom de Bernard Tanguay ne figurait pas dans la liste des sept personnes pour lesquelles Segma demandait aux sondés d'indiquer leur préférence, il n'en prend pas ombrage.

«Des gens m'ont interrogé à ce sujet. Ils étaient surpris de voir que je n'y figurais pas. Je crois comprendre que la sélection des noms s'est faite avant que je dise que je réfléchissais à ma possible candidature. Je n'ai pas fermé de portes, mais je n'en ai pas ouvertes non plus», a déclaré M. Tanguay.

Pour le reste, il a dit ne pas avoir de commentaires à formuler à ce sujet, désireux plutôt réserver toutes ses énergies pour le travail à faire comme président du comité exécutif. Il a cité notamment la préparation du prochain budget de la Ville de Sherbrooke dont, dit-il, «il reste encore bien des ficelles à attacher».

Bernard Tanguay a toutefois souligné être «très satisfait» devant les résultats pour la question portant sur la perception des gens face à l'administration des finances publiques. Quelque 77 pour cent des répondants ont dit considérer que les finances de la Ville de Sherbrooke étaient très bien gérées ou plutôt bien gérées.

«Nous avons encore beaucoup de jobs à faire», a-t-il signalé.



Jetta City 2009 à partir de

188\$ par mois*

4 ans/80 000 km**
Garantie limitée du véhicule neuf

Consommation†
Jetta City
L/100 km (ville) 9,8
L/100 km (route) 7,0

Avec une liste de caractéristiques de série parmi les plus complètes de sa catégorie – système de freinage antiblocage avec freins à disque aux quatre roues, lecteur de CD/MP3 à six haut-parleurs avec port USB, coussins gonflables avant†† et tout le plaisir de conduire une allemande – avouez que la Jetta City à partir de seulement 188 \$ par mois* ça donne le goût de faire de la place dans le garage. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour tous les détails.



Das Auto.

CORRECTION WAL-MART

Les pyjamas pour dames (nos 294509513/20/7/34...), annoncés dans notre cahier publicitaire en vigueur jusqu'au 7 novembre, ne seront pas disponibles.

Toutes nos excuses pour cet inconvénient. 267510

MALGRÉ DE FAIBLES APPUIS

Les conseillers ne s'en font pas

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Loin de les démoréaliser, le fait d'obtenir la faveur d'un faible pourcentage des répondants au sondage Segma Unimarketing est interprété par les conseillers municipaux comme une base sur laquelle peut reposer leur réflexion quant à leur intérêt d'être candidat à la succession de Jean Perrault, à la mairie de Sherbrooke.

Chantale L'Espérance a été préférée par 2 pour cent des personnes interrogées.

«Des gens m'ont expliqué qu'ils avaient répondu à ce sondage, dimanche, et que mon nom ne figurait pas dans la liste des candidats possibles. Les responsables du sondage ont peut-être rajouté mon nom par la suite et c'est ce qui expliquerait le résultat actuel», a-t-elle avancé, hier, lors d'un entretien téléphonique.

Là-dessus, la maison de sondage affirme que le nom de Mme L'Espérance figurait dans la liste des sept noms suggérés pour l'ensemble des appels réalisés après l'annonce du retrait politique de M. Perrault.

Elle nuance également ces résultats en expliquant que les conseillers municipaux, voire même les présidents d'arrondissement, avaient peu d'occasions finalement de se faire connaître de l'ensemble de la population, contrairement aux trois personnes qui obtiennent le plus de voix, soit Serge Cardin, Bruno-Marie Béchar et, même, Hélène Gravel.

«Je poursuis donc ma réflexion. Je suis également prête à demeurer conseillère, le cas échéant, car c'est un travail que j'aime et que je fais au meilleur de mes connaissances et de mes compétences», a-t-elle déclaré.

Jean-François Rouleau

Jean-François Rouleau n'est pas abattu non plus par son score de 5 pour cent.

«Ça ne me démoralise pas. Je suis même heureux d'avoir ce pourcentage. Il démontre que

le travail dans mon district est ma priorité... Il y a eu beaucoup de réactions. Les gens de mon quartier me disent qu'ils veulent me garder, ici... Je continue ma réflexion», a-t-il déclaré.

Il a également souligné que ses efforts portaient présentement sur le dossier du centre de tri régional dont il est le président ainsi que sur l'obtention des Jeux du Canada 2013 dont on espère des retombées économiques de 100 millions \$ pour Sherbrooke.

Bernard Sévigny

Bernard Sévigny a pour

sa part obtenu l'adhésion de sept pour cent des personnes interrogées.

«C'est intéressant que mon nom soit ressorti», a-t-il déclaré en ajoutant qu'il fallait prendre ce sondage pour ce qu'il est: un coup de sonde, un an avant les élections municipales, avec une marge de 4,3 pour cent et dans un contexte bien particulier, soit dans les heures qui ont suivi l'annonce faite par Jean Perrault.

De plus, a-t-il ajouté, les deux personnes qui reçoivent davantage la faveur des personnes interrogées ne seront pas

candidats aux élections. Tous les autres partent donc sensiblement sur un pied d'égalité.

Il a déclaré par ailleurs se réjouir de constater que 60 pour cent des gens sont d'accord avec la présence du nouveau parti politique municipal.

«Nous n'avions pas les moyens

financiers de nous permettre de sonder l'intérêt des gens. Ce sondage vient nous montrer la pertinence du parti et l'importance de formuler des propositions crédibles et viables pour les citoyens de Sherbrooke», a dit M. Sévigny.

Hier, il n'a pas été possible de parler avec Francis Gagnon. Selon Segma Unimarketing, M. Gagnon recueille 6 pour cent des réponses des personnes interrogées lorsqu'elles sont invitées à identifier la personne qu'elle préférerait à la mairie de Sherbrooke.



un peu d'air sur terre

LES PRODUITS LACOSTE SONT DISPONIBLES CHEZ
55, RUE KING OUEST • SHERBROOKE • 819.562.0885
WWW.BOUTIQUEROGERLABONTE.COM

www.lacoste.com

265758

LIQUIDATION DE FAILLITE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC

FABRIQUÉS AU QUÉBEC • 3/4 po d'épaisseur

29, 30 OCTOBRE, 1^{ER} ET 2 NOVEMBRE
250 000 PI CA DE PLANCHERS

1.89 /pi ca
Sélect
Rég. de 4 à 7 \$/pi ca

10 couches de vernis
Toutes couleurs
Toutes largeurs

#1 vernis naturel
Toutes essences
Toutes largeurs
Jusqu'à **75%** de rabais

Bois non vernis rustique
Bois long avec « V » joint
Toutes essences
Toutes largeurs

De **69¢** /pi ca à **89¢** /pi ca
Rég. 1.99 \$/pi ca

Aussi à la même adresse:
CANADA MOULURES LIQUIDATION

LE PLUS GRAND CENTRE DE MOULURES AU QUÉBEC

On paye les taxes sur moulures en bois franc !

Faites vite !

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR « CLAPBOARD » DE BOIS

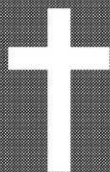
2.48 \$/pi ca

99¢ /pi ca

OUVERT: jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h Samedi: de 9 h à 16 h Dimanche: de 9 h à 16 h

Aux Terrasses Rock Forest (Près de Sherbrooke) 4857, boul. Bourque - J1N 1E8

POUR OU CONTRE LE NOUVEAU COUR ÉTHIQUE ET CULTURE RELIGIEUSE?



Découvrez les résultats de notre sondage exclusif réalisé auprès des Sherbrookoïses.

Radio-Canada.ca/estrie



ESTRIE-EXPRESS
Claude Fortin
AUJOURD'HUI 15 h



TÉLÉJOURNAL/ESTRIE
Réjean Blais
AUJOURD'HUI 18 h



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL

Des critiques bien senties à la consultation publique

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le rapport préliminaire de la table thématique de consultation sur le développement commercial à Sherbrooke et en particulier dans l'arrondissement de Fleurimont a essuyé des critiques bien senties, hier soir, en assemblée publique d'information élargie auprès de quelque 75 citoyens.

Pendant que certains s'inquiètent de restrictions au zonage commercial, une recommandation du rapport qui suscite les plus vives inquiétudes est celle visant l'ajout d'un pôle commercial d'environ 400 000 pieds carrés le long de la King Est, face à la Boulangerie Georges.

«C'est l'équivalent de quatre Walmart ou deux fois le Quatre-Saisons!» s'est exclamé Thierry Nootens, de la Coalition Sherbrooke milieu de vie. «Et ce pôle ne devrait pas engendrer d'effet négatif?»

«Il y a déjà une pétition de 2800 noms vous demandant un moratoire sur l'offre commerciale, considérant qu'on n'a pas toute la cartographie requise de la ville», a fait valoir André Nault, citoyen de l'arrondissement de Fleurimont.

Il s'agirait d'un pôle «avec des établissements de services courants et quelques commerces spécialisés, dans la mesure où ce pôle ne déstructure pas la desserte commerciale de l'arrondissement», avait dit plus tôt le président du comité, Bertrand Lapalme.

Notons que le comité a par ailleurs exclu le pôle commercial souhaité par des promoteurs le long de la 12e Avenue au sud-est de la 610; le comité souhaite que cette zone soit préservée pour l'agrandissement futur du parc biomédical.

Le rapport du comité propose en



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le président du comité, Bertrand Lapalme, explique le contenu du rapport sous le regard du modérateur, Pierre-Jacques Roy.

outre de supprimer le zonage commercial à certains endroits pour en consolider d'autres. «Sherbrooke me fait perdre une grande valeur de revendeur de mon studio de photo», a déploré M. Bailey sous les applaudissements nourris. Le photographe possède de vastes installations, rue du Conseil.

L'arrondissement de Fleurimont compte 529 établissements, dont 151 rue King Est pour 46 % de la superficie occupée, et 57 dans le secteur des Quatre Saisons qui représentent 13 % de la superficie.

Le comité a constaté dans son rapport que l'arrondissement de Fleurimont, le plus peuplé avec 28 % de la population sherbrookoise, ne regroupe que 18 % des espaces commerciaux. L'arrondissement de Jacques-Cartier, avec le Carrefour de l'Estrie et le pla-

teau Saint-Joseph, a 38 % de la superficie locative.

L'accent mis sur l'arrondissement de Fleurimont ne fait pas l'unanimité. «Qu'allez-vous recommander à la Ville concernant les 72 % restants de la population?» a demandé Jean-Paul Fontaine, de l'arrondissement de Brompton.

Le président Lapalme a expliqué après la réunion que le mandat confié au comité était de hiérarchiser l'ensemble des développements commerciaux de la Ville en se penchant sur l'arrondissement de Fleurimont et «de dégager des pistes qui pourraient s'appliquer à l'ensemble du territoire». Le tout doit se faire «dans une perspective de développement durable et de renforcement du tissu urbain de chacun des arrondissements».

Martin Ferland veut être libéré en attendant l'appel de sa peine

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Martin Ferland réclame d'être libéré en attendant que la Cour d'appel du Québec statue relativement à la peine de pénitencier de trois ans et demi et l'interdiction de conduire de trois ans rendue contre lui la semaine dernière.

L'homme de 35 ans, qui a été condamné à cette peine pour conduite dangereuse ayant causé la mort de Lise Roy et blessé son petit-fils, souhaite que le plus haut tribunal du Québec casse la décision du juge Michel Côté de la Cour du Québec le 24 octobre dernier.

Les événements sont survenus le 15 juin 2005 lors d'une collision survenue sur l'autoroute 610 alors que Martin Ferland roulait à 160 km/h sous une averse.

Me Michel Dussault, l'avocat de Ferland, a déposé hier à la Cour d'appel les permissions d'appeler et celle de remise en liberté en attendant la décision de ce banc de trois juges.

Me Dussault entend convaincre les trois juges de la Cour d'appel que la peine rendue par le juge Côté est excessive eu égard à la gravité objective et suggestive du délit, qu'elle est déraisonnable puisque le juge n'aurait pas tenu compte que de l'exemplarité générale et individuelle.

Dès sa sortie du tribunal la semaine dernière, Me Dussault avait annoncé ses couleurs en parlant d'incompréhension et de sentence démesurée.

«La sentence imposée est déraisonnable, car elle ne tient pas suffisamment compte de la réhabilitation démontrée par l'appelant-accusé et l'absence du taux de récidive. Il n'a pas tenu compte que l'arrestation a eu un effet très dissuasif chez l'appelant-accusé», explique Me Dussault dans sa requête.

Martin Ferland souhaite que sa peine soit remplacée par une plus appropriée à son dossier.

Dans la requête de remise en liberté, l'avocat de la défense soutient que Martin Ferland a de bons motifs à faire valoir, que son appel n'est pas futile et qu'il a une argumentation soutenable à présenter.

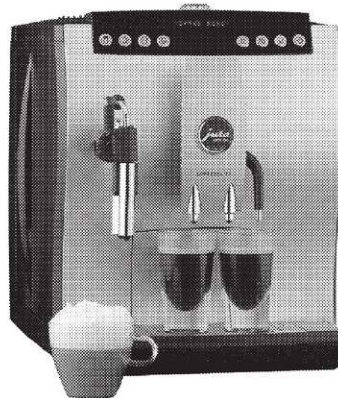
Ferland s'engage notamment à déposer un cautionnement et à respecter des conditions s'il est remis en liberté.

Me Michel Dussault et la procureure aux poursuites criminelles au dossier Me Corinne Girard devraient se présenter en Cour d'appel à Montréal le 3 novembre prochain pour donner leur point de vue relativement à l'autorisation de ces requêtes.

Le spécialiste des plus grandes marques de machines à café

Démonstrations en magasin

Saeco



Jura

Cuisinart



NESPRESSO

www.despreslaporte.com

SHERBROOKE
185, rue de la Burlington
Tél. : 819-566-2620

GRANBY
44, rue St-Jude Sud
Tél. : 450-777-4644

LAVAL
994, boul. Curé-Labelle
Tél. : 450-682-7676

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant • Boutique Sommelier Gourmet

RUMEURS DE FUSILLADE

Le Cégep de Drummond fait le point sur l'incident

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Des informations laissant craindre une fusillade au Cégep de Drummondville, la semaine dernière, ont été finalement sans conséquence, mais la direction du collège a jugé bon, hier, de faire le point sur cet incident qui a engendré peur et insécurité. Une enquête policière est en cours.

Le jeudi 23 octobre, en avant-midi, une rumeur circulait à l'intérieur de l'établissement voulant qu'un étudiant (dont l'identité n'a pas été dévoilée par la direction) avait l'intention de se présenter avec une arme au collège le lendemain matin.

Aussitôt avisées de cette information, les autorités ont contacté la Sûreté du Québec, qui, à l'instar du Cégep, n'a pas pris cette menace à la légère. Les policiers ont alors rencontré et interrogé durant 12 heures le suspect. Pendant ce temps, la direction du collège a renforcé la sécurité et a émis une première note à l'intention de ses étudiants et du personnel, validée par la Sûreté du Québec.

Le vendredi 24 octobre, la SQ a avisé la direction que le suspect venait d'être relâché puisqu'il n'y

avait pas lieu de porter des accusations. Le Cégep a alors émis une deuxième note interne, validée une fois de plus par les policiers.

Depuis lors, l'étudiant interrogé a décidé d'abandonner temporairement ses études, même si rien ne laisse présager qu'il aurait pu avoir un quelconque lien avec cet incident. La SQ, de son côté, poursuit ses recherches afin d'identifier la source première ayant déclenché cette triste affaire.

«C'est ce que j'appelle un non-événement, mais il n'en demeure pas moins que la source de cette rumeur doit être identifiée», a déclaré le directeur général du Cégep, Normand Bernier. «L'étudiant en question, que nous avons rencontré, a quitté temporairement ses études et nous avons pris des mesures pour l'aider dans ses démarches présentes et futures, tant au plan personnel que scolaire. Nous sommes prêts à l'aider avec des cours à distance. Est-ce que quelqu'un a cherché à ternir sa réputation? Nous l'ignorons et j'espère que la SQ trouvera la source de cette rumeur.

«L'affaire a créé de l'incertitude et, pour que le climat revienne à la normale, nous avons augmen-



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Les circonstances entourant les rumeurs craignant une fusillade au Cégep de Drummondville, la semaine dernière, ont été éclaircies, hier, par la direction de l'établissement d'enseignement.

ter le nombre d'agents de sécurité. Mais, en aucun temps, la sécurité des étudiants, du personnel et des autres usagers n'a été compro-

mise», a tenu à préciser M. Bernier, ajoutant que le collège offre des services d'aide à l'ensemble de la communauté collégiale sur

demande.

Au local de l'association étudiante, on admet que la tension a monté d'un cran la semaine dernière. «On sentait de l'insécurité. Plusieurs ont cru à un canular alors que d'autres ont pris la chose au sérieux, au point où certains étudiants ne se sont pas présentés à leurs cours le vendredi matin. Depuis, la tension a baissé», a dit Chloé Tanguay.

Selon un autre étudiant, Maximilien (qui veut taire son identité), l'affaire aura au moins permis d'augmenter le nombre d'agents de sécurité: «Nous sommes passés d'un à trois agents et ce n'est pas de trop pour un collège de 2000 étudiants. Au Cégep de Sherbrooke, ils sont 2500 étudiants et il y a six agents de sécurité.»

«Moi, je n'étais pas au courant, je l'ai su seulement lorsque j'ai lu la note interne», a dit un autre.

Trois incendies suspects dans le secteur de Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Trois résidences situées à proximité d'une voie ferrée traversant Magog et Eastman ont été complètement rasées par les flammes durant la nuit de mardi à hier.

Les services d'incendie de Magog et d'Eastman sont tous les deux arrivés trop tard sur les lieux pour sauver les résidences, qui n'étaient pas occupées lorsque les flammes se sont déclarées.

«Deux des incendies étaient sur notre territoire, note le capitaine Yves Denis, de la Régie de police Memphrémagog. Après analyse, on a constaté qu'un lien existait entre les trois feux: les trois rési-

dences étaient près de la voie ferrée. C'est suspect et, dans un cas comme celui-là, on transfère le dossier à la Sûreté du Québec.»

À la SQ, le porte-parole n'avait que peu de détails à offrir hier après-midi. «On n'a pas trouvé d'accélérateur ou autres éléments suspects sur les lieux de l'incendie à Eastman. Mais c'est certain que, considérant les circonstances, il faut pousser plus loin l'enquête», a indiqué Louis-Philippe Ruel.

Selon les informations obtenues, les deux résidences en sol magogois n'étaient pas très importantes et n'étaient pas habitées de manière continue. La troisième avait cependant une plus grande valeur.

PROMOTION

JUSQU'À 50% DE RABAIS

CUIRS ET
SUÈDES
À PARTIR DE
249⁹⁸\$

VESTONS
SPORT
À PARTIR DE
149⁹⁸\$

DU COMPLET AU DENIM

ERNEST

CARREFOUR DE L'ESTRIE 819 565-5521 ERNEST.CA

COMPLETS
100\$
DE RABAIS SUR
COMPLETS
GRIFFÉS

Profitez de notre
grand choix
de pantalons,
jeans, chemises
et chandails
à des prix
très avantageux!

Résultats des tirages du : 2008-10-29

1 25 000 \$ 190362	2 50 000 \$ 469218	3 100 000 \$ 146663
décomposables		
Numéros «Télé» 364592 614157 085598		Numéro boni 11
non décomposables		

LOTTO 649	01 03 26 33 42 46	45 compl.	Québec 49	01 07 15 33 43 48	11 compl.
------------------	----------------------	--------------	------------------	----------------------	--------------

Quotidienne	3 027	01 06 07 10 14 20 28 32 40 43	05 27
Banco	4 0400	45 49 52 54 55 57 61 63 68 69	33 35 36

Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra
16 - MARS - 79 - SAGITTAIRE	8379803	

2 000 \$ TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE! NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Obésité et inégalités



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Les Canadiens, et les Québécois en particulier, aiment bien penser qu'ils sont différents des Américains, mais lorsqu'il est question d'excès de poids et d'obésité nous nous ressemblons de plus en plus.

Après tout, nous mangeons à peu près les mêmes aliments, partageons un mode de vie très semblable et avons le même système économique, caractérisé par des inégalités de revenus, de niveau d'éducation et d'accès aux loisirs et aux soins de santé.

Santé Canada qualifie « d'épidémie » l'augmentation de l'obésité au pays

Si l'obésité est de plus en plus considérée comme un problème de santé publique aux États-Unis, Santé Canada qualifie « d'épidémie » - rien de moins - l'augmentation spectaculaire de l'excès de poids et de l'obésité depuis 30 ans au pays.

Les statistiques à ce sujet, tant chez les adultes que chez les enfants, sont assez éloquentes: près du quart (23,4 pour cent) des adultes canadiens étaient considérés obèses en 2004, selon Statistique Canada.

Chez les enfants canadiens âgés de 7 à 13 ans, le taux d'excès de poids a progressé entre 200 et 300 pour cent de 1981 à 2001. En outre, l'Enquête sur la santé des collectivités canadiennes de 2004 démontre que 18 pour cent des enfants de 2 à 17 ans ont un excès de poids et que 8 pour cent de plus sont obèses.

Aux États-Unis, selon le Centre américain de contrôle et de prévention des maladies, le quart de la population adulte (26 pour cent) souffre d'obésité. Parallèlement, 32 pour cent des enfants sont en excès de poids ou obèses.

Certains enfants ont même développé des problèmes de santé (maladie cardiaque, problème de foie, problèmes d'ar-

ticulations, etc.) qui frappent habituellement les adultes dans la quarantaine.

Cela fait dire aux spécialistes en santé que ces enfants pourraient former la première génération de l'histoire des États-Unis à avoir une espérance de vie moindre que celle de ses parents!

Mince consolation: la prévalence de l'obésité a doublé durant les années 90 dans l'ensemble des pays occidentaux.

Mais pendant que l'Occident se rend malade par la surconsommation de nourriture, plus de 840 millions d'être humains dans le monde souffrent de malnutrition.

L'obésité constitue un problème au plan individuel, collectif et éthique.

La personne obèse court des risques accrus de maladies comme le diabète, les maladies cardiovasculaires, certains cancers et des limitations fonctionnelles.

Au plan économique, l'obésité entraîne des coûts importants en soins de santé, réadaptation, diminution de la productivité, absentéisme et incapacité.

Sans parler de la dégradation des conditions de vie des personnes touchées et de la perte de l'estime de soi.

Les causes de l'obésité sont certes nombreuses: elles peuvent être reliées au revenu familial, à la sédentarité, à l'éducation, à l'appartenance ethnique, à l'hérédité, au milieu de vie, etc.

Mais il est évident que les habitudes alimentaires et le mode de vie y sont pour beaucoup.

Une famille pauvre dans un quartier dépourvu d'équipements de loisirs et d'espaces verts, où il n'y a pas de véritable magasin d'alimentation, a certainement de la difficulté à offrir des conditions « gagnantes » à ses enfants.

En revanche, les enfants élevés dans un quartier doté de parcs et de pistes cyclables, où il est facile de se procurer des produits frais, ont plus de chance d'avoir un poids santé.

Aux États-Unis comme ici, la « géographie » de l'obésité chez les enfants est pratiquement la même que celle de la pauvreté.

C'est donc dire qu'à l'instar de nombreux autres problèmes de santé, la lutte à l'obésité passe par la diminution des inégalités. On ne peut en sortir.

Un maire apprécié

M. Jean Perrault,

En tant que maire et en tant que personne, vous avez été pour Sherbrooke un homme remarquable et dévoué. Vos prédécesseurs depuis M. Lévesque vous applaudiraient comme moi.

Si je pouvais écrire comme je peux parler, j'aurais dix page de remerciements à vous envoyer. Merci, Monsieur Perrault.

Gilles Talbot
Sherbrooke



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Projet d'Hydro sur La Romaine: un débat national

Lorsqu'un projet de développement affecte une communauté, il est évident que les audiences publiques du BAPE doivent se tenir dans les communautés affectées. Cette présence en région témoigne justement de la pertinence du BAPE comme l'un des meilleurs outils de participation démocratique que le Québec s'est donné. Tenir des audiences publiques sur l'immense projet hydroélectrique de la rivière Romaine à Havre-Saint-Pierre est donc éminemment nécessaire.

Mais ne tenir ces audiences publiques qu'à Havre Saint-Pierre n'est pas conforme à l'esprit de participation populaire qui a justement donné naissance au BAPE. Le projet de La Romaine, de 8 milliards de dollars, est un projet d'envergure nationale. Nationale puisque la facture reviendrait aux contribuables québécois. Nationale également parce que les perspectives de rentabilité future de ce projet sont plus qu'incertaines. En effet, à l'heure où l'on paie 200 millions de dollars par année à TransEnergy pour fermer sa centrale de Bécancour, parce que les surplus d'électricité québécoise sont tels qu'ils sont invendables à l'exportation, il est justifié de se demander ce que

l'on fera de l'énergie si coûteuse de La Romaine, alors qu'aucun contrat de ventes n'est en vue. De plus, nos voisins américains et potentiels acheteurs comptent bouleverser le contexte énergétique par des programmes d'économie d'énergie et de nouvelle production colossaux.

Et puis, il y a l'estuaire du Saint-Laurent, notre source nationale d'eau. Les impacts environnementaux de la Romaine nous concernent tous. Harnacher l'une des dernières rivières vierges de la Côte-Nord aurait des conséquences québécoises, sinon continentales. Ainsi, l'artificialisation de l'apport d'eau douce dans l'estuaire pourrait modifier grandement l'écosystème marin du Saint-Laurent. De même, la contamination au mercure, résultat de l'inondation des forêts boréales pour créer les quatre réservoirs que deviendra la Romaine, se propagerait bien au-delà des limites de la Côte-Nord.

Dans ce contexte, la demande de la Fondation Rivières de tenir des audiences par vidéos-conférences à Montréal et Québec sur ce projet n'est pas futile. Ce combat, nous le menons au bénéfice de tous les citoyens du Québec qui, de plus en plus, se retrouvent

démunis face au BAPE. Trop souvent, en effet, des citoyens nous appellent à l'aide dans ce processus complexe afin qu'on leur explique le dédale des procédures ou, pire encore, afin de savoir où trouver des ressources financières pour participer.

La Fondation Rivières et les autres groupes environnementaux sont la seule ressource d'expertise indépendante de tout promoteur et de tout autre intérêt. Nos organismes ont pour seul souci le bien public, à court comme à long terme. Nous travaillons avec et pour les citoyens. En ce sens, demander au gouvernement de donner les moyens financiers au BAPE pour qu'il puisse accomplir sa fonction première de participation publique relève directement de notre mission. Il y va de la possibilité pour tous de faire entendre leurs questions et d'avoir l'assurance, grâce à l'interaction avec le promoteur, d'obtenir des réponses satisfaisantes. C'est la seule manière de participer, ensemble, à construire l'avenir que nous souhaitons. N'est-ce pas là la véritable définition d'une démocratie?

Roy Dupuis, président
Fondation Rivières

ÉLECTIONS HÂTIVES

L'opposition incapable de freiner le train

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Pauline Marois et Mario Dumont ont échoué, hier, dans leur ultime tentative parlementaire de freiner le train électoral de Jean Charest, que plus rien ni personne ne semble pouvoir arrêter.

Dans un baroud d'honneur, le Parti québécois (PQ) et l'Action démocratique (ADQ) avaient uni leurs forces pour présenter une motion en Chambre exhortant le premier ministre Charest à renoncer à des élections précipitées, et à se concentrer plutôt sur la préparation d'un plan d'urgence de gestion de la crise économique.

Mais ce fut peine perdue. Avec l'appui des deux partis d'opposition, la motion a été adoptée sans difficulté (à 69 contre 42), mais les députés libéraux ayant tous voté contre, le gouvernement n'y donnera pas suite.

En matinée, péquistes et adéquistes se disaient pourtant disposés à collaborer avec lui et à l'appuyer, s'il prenait l'initiative de présenter au plus tôt un plan d'action pour diminuer l'impact de la crise économique, au lieu de lancer un appel au peuple.

Une fois la crise passée, il se-

ra toujours temps de déclencher des élections, avait dit la cheffe péquiste, Pauline Marois, en point de presse.

«On dit à M. Charest: 'occupez-vous de votre monde. Occupez-vous des Québécois qui ont besoin d'aide. Proposez des mesures, on va vous appuyer et on va travailler de concert avec vous', a dit Mme Marois.

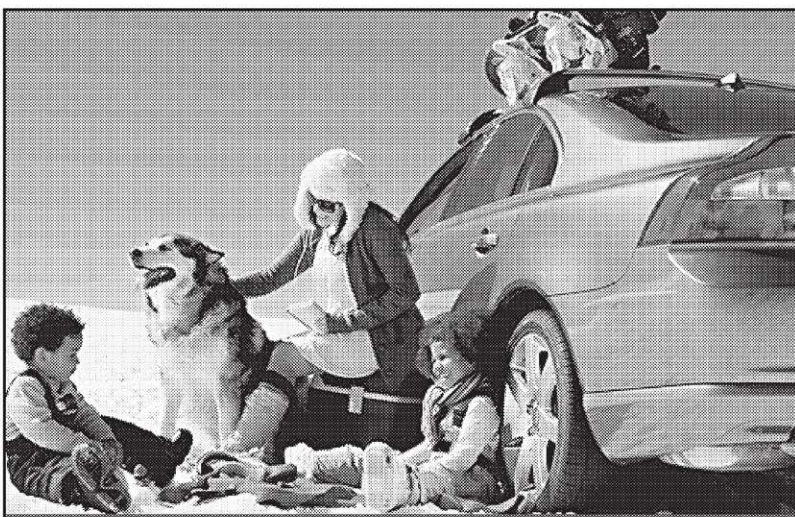
Selon elle, si le premier ministre avait à coeur l'intérêt de la population, il renoncerait à son «idée folle» de provoquer une élection dès maintenant.

Durant la période de questions, Mme Marois est revenue à la charge, pour dire que «le feu est pris et le premier ministre veut fermer la caserne de pompiers».

Quant à lui, le chef adéquiste, Mario Dumont, s'était dit conscient, en matinée, que la journée était cruciale pour tenter d'éviter de plonger le Québec en élections, possiblement dès la semaine prochaine.

«Il n'est pas trop tard» pour changer d'idée, a-t-il lancé au premier ministre en Chambre, lui demandant de «mettre de côté son agenda partisan».

Chose certaine, dans les rangs libéraux, on n'attend plus que le signal de départ, attendu mercredi prochain.



GAGNEZ VOTRE ENSEMBLE DE PNEUS D'HIVER

Soyez bien chaussé, c'est la loi en 2008

Si vous achetez un ensemble de 4 pneus d'hiver GISLAVED chez votre concessionnaire Volvo d'ici le 24 novembre 2008, vous courrez la chance de



• GAGNEZ VOTRE ACHAT •

Gagnante 2007 : Mme Marie-Luce Madore de Coaticook!

- FACILITEZ VOS DÉMARRAGES HIVERNALES
- SOYEZ ÉCOLOGIQUES

OPTEZ POUR L'HUILE SYNTHÉTIQUE CASTROL ET RECEVEZ GRATUITEMENT* UNE BOÎTE À LUNCH VOLVO/CASTROL

*POUR UN TEMPS LIMITÉ. On peut utiliser l'huile SYNTEC en toute confiance dans toutes les voitures de tourisme à moteur à essence, neuves ou moins récentes, quelle que soit l'huile utilisée auparavant.



VOLVO
SHERBROOKE

3625, rue du Blanc-Coteau,
Sherbrooke

819 563-8303

www.volvosherbrooke.com



Volvo. pour la vie

265733

Un gala pour reconnaître le sens de l'innovation du personnel de la Ville de Sherbrooke

La première édition du « Programme de soutien à l'innovation » pour le personnel de la Ville de Sherbrooke s'est terminée en beauté, le 23 octobre dernier, au théâtre Granada lors du Gala Eurêka. À cette occasion, les résultats des votes coup de coeur des élus et ceux du personnel de la Ville de Sherbrooke ont été dévoilés. Quatre services de la Ville de Sherbrooke ont été récompensés.

Le prix coup de coeur des élus, catégorie « Innovation générale » a été décerné au **Service de police** pour le projet « *Rapprochement interculturel* » qui a permis de mettre en oeuvre des moyens et des stratégies pour améliorer la qualité des interventions des policiers auprès des communautés culturelles.

Le prix coup de coeur des élus, catégorie « Innovation en sécurité au travail » est allé au **Service de protection contre les incendies** pour le projet « *Modification des habitacles des camions d'incendies* ». Diverses modifications ont été apportées aux camions afin de les rendre plus sécuritaires lors des déplacements des pompiers : ajout de ceintures de sécurité, fixation de divers éléments à l'intérieur de l'habitacle, déplacement des poignées, etc.

Le prix coup de coeur du personnel, catégorie « Innovation générale » a été décerné au **Service des finances** pour le projet « *Réaménagement efficace et sécuritaire de l'espace d'entreposage au magasin municipal* ». Le nouvel aménagement diminue considérablement les risques d'accidents et permet une réponse plus rapide aux demandes, en plus d'optimiser l'espace.

Le quatrième et dernier prix coup de coeur du personnel, catégorie « Innovation en sécurité au travail » a quant à lui été décerné au **Service de l'entretien et de la voirie** pour le projet « *Automatisation de la plaque pour le transport de tables vibrantes* ». La plaque automatisée réduit la manipulation et les efforts déployés par les travailleurs pour la remettre sur le camion.

En plus des honneurs et de la reconnaissance pour l'ingéniosité de leurs projets respectifs, les lauréats ont reçu des prix, dont un montant de 1 000 \$ chacun pour réaliser des activités visant à améliorer leur environnement de travail.

Le « Programme de soutien à l'innovation » pour le personnel a été implanté dans la foulée des orientations du Sommet de Sherbrooke, axées sur l'innovation. Ainsi, tous les services de la Ville de Sherbrooke ont été invités à présenter des projets. Vingt-trois d'entre eux ont été retenus.

Devant le succès de cette initiative, le programme sera reconduit en 2009, à la grande satisfaction de tous.



Le prix coup de coeur des élus, catégorie « Innovation générale » a été décerné au Service de police pour le projet « *Rapprochement interculturel* ».

De gauche à droite : M. le maire Jean Perrault, MM. Gaëtan Labbé, directeur, Pierre Boisvert, M^{me} Diane Déglise, Mariette Fugère et M. Douglas MacAulay, membres du conseil municipal.



Le prix coup de coeur des élus, catégorie « Innovation en sécurité au travail » a été décerné au Service de protection contre les incendies pour le projet « *Modification des habitacles des camions-incendies* ».

De gauche à droite : M. le maire Jean Perrault, MM. Gaëtan Drouin, directeur, Pascal Pinard, pompier, M^{me} Mariette Fugère, conseillère municipale, M. Renaud Marchand, chef de division, M^{me} Diane Déglise, MM. Pierre Boisvert et Douglas MacAulay, membres du conseil municipal.



Le prix coup de coeur du personnel, catégorie « Innovation générale » a été décerné au Service des finances pour le projet « *Réaménagement efficace et sécuritaire de l'espace d'entreposage au magasin municipal* ».

De gauche à droite : M^{me} Sylvie Lapointe, directrice générale, MM. Yvon Boisvert, magasinier, Michel Bisson, superviseur, Pierre Plourde, chef de division, René Allaire, directeur général adjoint - gestion du territoire et Claude Marcoux, directeur général adjoint - services à la communauté.



Le prix coup de coeur du personnel, catégorie « Innovation en sécurité au travail » a été décerné au Service de l'entretien et de la voirie pour le projet « *Automatisation de la plaque pour le transport des tables vibrantes* ».

De gauche à droite : MM. Yves Vermette, directeur du Service de l'entretien et de la voirie, René Allaire, directeur général adjoint - gestion du territoire, René Marchand, contremaître, Guy Corriveau, superviseur, Gaëtan Naud, chef de division, M^{me} Catherine Côté, conseillère en santé et sécurité au travail et M. Jacques Leduc, directeur du Service des ressources humaines.

@llez-y!
www.ville.sherbrooke.qc.ca

FÉLICITATIONS À TOUS ET À TOUTES!

Ville de
Sherbrooke

266865

Les immigrants devront signer un engagement moral

LOUISE LEDUC

MONTRÉAL — Avant d'être autorisé à s'installer au Québec, tout immigrant devra dès 2009 s'engager par écrit à vouloir apprendre le français et promettre d'adhérer aux valeurs fondamentales du Québec, «une société libre et démocratique», où «les femmes et les hommes ont les

mêmes droits» et où l'État et l'Église sont séparés.

«Si la personne ne veut pas signer et s'engager (à respecter les valeurs du Québec), elle ne pourra pas venir (ici)», a déclaré en conférence de presse hier Yolande James, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Immigrer «n'est pas un droit mais un privilège», a-t-elle ajou-

té.

Et si un immigrant signe la déclaration mais ne respecte pas son engagement? Il ne sera pas bouté hors du Québec pour autant. Ceci étant dit, a précisé la ministre James, les valeurs énoncées hier ne sont pas tombées du ciel mais «sont enchâssées dans nos lois et dans la Charte des droits et libertés. Nous avons des

lois et nous avons des tribunaux qui les font respecter».

Pour aider les immigrants à respecter leur obligation, le gouvernement du Québec a dégagé une enveloppe de 155 millions sur trois ans, faite de subventions visant à faciliter la francisation et l'intégration en emploi, notamment. Ceci étant dit, de ces 155 millions annoncés par la mi-



ARCHIVES LA TRIBUNE, CHARLES-ANTOINE AUGER

Yolande James, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles.

nistre Yolande James, 38,7 millions constituent de nouvelles subventions, les autres millions ayant déjà été annoncés, a confirmé Christian Tanguay, attaché de presse de la ministre.

«D'obliger les immigrants à signer une telle déclaration est anti-Québécois et anti-canadien», a lancé Salam Elmenyawi, président du Conseil musulman de Montréal.

Pas d'accord avec les valeurs énoncées? «Non, elles sont super, ces valeurs. Le problème, c'est de se lancer dans un tel prêche, c'est de vouloir les enfoncer dans la gorge de personnes qui n'ont souvent pas le choix de quitter leur pays. C'est risquer de leur occasionner un cas de conscience et de les amener à signer machinalement quelque chose en laquelle ils ne croient pas. C'est poser un jugement sur certaines cultures, c'est risquer de marginaliser des groupes en particulier. Et quiconque est intelligent voudra apprendre le français.»

Mais cette entrevue se fait en anglais, souligne-t-on à M. Elmenyawi. «J'ai 60 ans, je suis arrivé avant la loi 101, à une époque où on ne m'a pas permis de suivre des cours de français. Mais aujourd'hui, quiconque arrive ici sait que pour réussir, il est important pour lui de parler français.»

«Tant qu'il n'y a pas de coercition en cas de non respect de sa déclaration, moi ça me va, a dit pour sa part Singh Kirampal, un des leaders de la communauté sikh à Montréal. Certaines personnes qui arrivent ici sont peu scolarisées et ont même du mal à parler correctement leur langue d'origine. Ma mère, par exemple, qui habite avec nous depuis dix ans à Montréal n'est pas en mesure d'apprendre le français, pas plus que l'anglais, d'ailleurs.»

Un papier parmi d'autres...

Pour Patrice Brunet, avocat spécialisé en droit de l'immigration, cette déclaration obligatoire se sera perçue par les immigrants «comme un papier parmi tant d'autres à signer».

Daniel Weinstock, qui a fait parti du comité-conseil de la Commission Bouchard-Taylor, croit aussi que les immigrants verront ce document comme une formalité sans grande importance. (La Presse)

GM
Canada

LA GRANDE LIQUIDATION

LE PLUS PETIT PRIX DE L'ANNÉE² — PLUS —

ÉPARGNEZ

20¢¹

PAR LITRE

POUR 2 500 LITRES

MONTANA SV6 2008

FAITES

8 9 1 km

AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE: 8,5 L/100 km
VILLE: 13,1 L/100 km³

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁴

ACHETEZ À

23 899\$ - 7 200\$ = 16 699\$

Prix initial
Ajustement de prix⁵
Prix de vente au comptant⁶

Préparation INCLUSE

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR

160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE

* TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POURS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GÉNIEVERT

GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile

autos-o-ciel

GAGNEZ VOTRE CIEL !
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750\$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Montana SV6 (2U11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Montana SV6 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 30 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^{MC}. La réduction de 20¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ²Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Montana SV6 2008 (tests conduits sur une Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Montana SV6 à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Montana SV6: 1 300\$), frais d'immatriculation, assurance, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont également en sus et payables à la livraison. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

Chaise musicale à Ottawa

KARINE FORTIN
ET ALEXANDER PANETTA
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Lawrence Cannon deviendra le nouveau ministre canadien des Affaires étrangères, selon ce qu'a appris hier *La Presse Canadienne*.

Après deux semaines de réflexion, le premier ministre Stephen Harper annoncera aujourd'hui la composition de son nouveau cabinet et on s'attend à ce que l'équipe soit forte en économie. On sait déjà que l'Ontarien Jim Flaherty conservera le portefeuille des Finances, dont il est responsable depuis janvier 2006.

La nouvelle a été confirmée hier par une source gouvernementale, selon laquelle il ne serait pas bien avisé de changer de capitaine pendant la tempête. Cette personne a ajouté qu'en raison de la crise financière, il fallait s'attendre à ce que les ministères à vocation économique soient confiés à des élus «compétents et expérimentés».

Cela devrait inclure l'Albertain Jim Prentice, qui demeurera probablement aux commandes d'Industrie Canada, et peut-être John Baird, qui a été membre du gouvernement ontarien de Mike Harris avant de se voir confier le Conseil du trésor puis le ministère de l'Environnement par Stephen Harper.

Outre la nomination de M. Cannon aux Affaires étrangè-

res, des sources ont indiqué que Jason Kenney serait promu à la tête du ministère de l'Immigration.

M. Cannon se verrait toutefois retirer le titre de lieutenant du Québec, à la suite de la piètre performance des conservateurs dans la province aux élections du 14 octobre. Christian Paradis, actuel ministre des Travaux publics, pourrait hériter de cette responsabilité.

Les autres élus de la Belle province qui détenaient un portefeuille avant les élections devraient tous conserver leur place à la table des ministres. Cela comprend M. Paradis, Jean-Pierre Blackburn ainsi que Josée Verner, qui perdrait toutefois le ministère du Patrimoine canadien où elle n'a pas fait très bonne figure.

L'ancien maire de Roberval Denis Lebel pourrait faire son entrée au cabinet. Le Beauceron Maxime Bernier pourrait quand à lui y revenir dans un rôle mineur, maintenant que sa liaison avec Julie Couillard ne fait plus les manchettes tous les jours.

La plus grande inconnue demeure la région de Montréal.

M. Cannon se verrait confier les dossiers touchant la métropole québécoise, même si sa circonscription est située dans l'Outaouais.

Stephen Harper pourrait toutefois créer la surprise en nommant ministre une personne qui n'a pas été élue sous sa bannière.



TABLES D'HÔTES DU MIDI

INSPIRATION DU POTAGER

SALSA DE TOMATES ET MANGUE AU BASILIC, crevettes de Matane à la coriandre

CROUSTILLANT DE TERRINE DE CAMPAGNE, compote de pommes et canneberges (extra 2⁹⁵)

RAVIOLI D'AUTRUCHE, coulis de poivrons, purée de panais braisé 12⁹⁵

TRUITE POÊLÉE, croûte d'herbes de cajun 14⁹⁵

SAUTÉ DE CREVETTES SZECHUANNaises AUX LÉGUMES, vermicelle de riz au sésame grillé 15⁹⁵

ESCALOPE DE VEAU FARCIE AU PROSCIUTTO ET CHEDDAR AUX ÉPINARDS, riz basmati aux champignons 16⁹⁵

ASSIETTE DE SUSHIS, selon l'inspiration du chef 18⁹⁵

HAMBURGER DE BISON, BACON GRILLÉ, gouda fumé et confiture d'oignons, frites maison 19⁹⁵

CAFÉ

apportez
VOTRE
VIN

L A S U I T E

100, rue Webster Sherbrooke (QC)
819.822.2332
www.restaurantlasuite.com

265846

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION



Dans le cadre du 30^e Salon du livre de l'Estrie, le grand concours littéraire La Tribune a fait des heureux dans les différentes catégories.

Les gagnantes Alex-Ann Davies Campeau (catégorie 14-18 ans), Jane Roberge (catégorie 10-13 ans), Hélène Dauphinais (catégorie 26-49 ans), sont accompagnées de Annie Lachance Beaudoin, coordonnatrice promotion et communication et de Julie Christine Cotton (catégorie 19-25 ans).

Absent sur la photo, monsieur André Barrière (catégorie 50 ans et plus).

Félicitations !

265391



Ceux qui visent haut méritent nos bravos.

Investissement Québec souligne le mérite de Teknika HBA et du Groupe Lacasse, deux entreprises clientes qui ont reçu une mention à l'occasion de la remise des Grands prix québécois de la qualité 2008.

IQ Investissement Québec

FACILITER · FINANCIER · PROPULSER

www.investquebec.com | 1 866 870-0437

267508

S&P/TSX 9501,56 349,93	TSX CROISSANCE 858,32 41,38	\$ CAN 81,63 ¢ US 3,67	DOW JONES 8990,96 -74,16	S&P 500 930,09 -10,42	NASDAQ 1657,21 7,74	OR US 752,80 13,50
---	--	-------------------------------------	---------------------------------------	--	----------------------------------	---------------------------------

Le huard et la Bourse de Toronto s'envolent

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé en hausse pour une deuxième journée consécutive, hier, pendant que le dollar canadien enregistrait l'un des plus importants gains quotidiens de son histoire et que la Réserve fédérale américaine réduisait son taux d'intérêt directeur d'un demi-point de pourcentage.

Le parquet torontois a bénéficié d'une forte hausse du cours du pétrole, la faiblesse du dollar améri-

cain ayant fait augmenter les prix des matières premières et ainsi permis au huard de s'envoler.

La devise canadienne a terminé la journée en hausse de 3,67 cents, à 81,63 cents US, le plus important gain intrajournalier depuis le milieu des années 1970.

«En gros, c'est une histoire d'affaiblissement du dollar américain, de rumeurs de réduction du taux d'intérêt japonais hier et des attentes face à la réduction du taux d'intérêt par la Fed», a expliqué Michael Gregory, éco-

nomiste chez BMO Marchés des capitaux.

«Tout cela a contribué à la faiblesse de la devise américaine, et le Canada a pris des forces par défaut, et aussi, indirectement, grâce aux prix plus élevés des matières premières.»

New York retraite

Les marchés new-yorkais ont connu une forte hausse avant de retraiter en fin de séance, après que la Réserve fédérale américaine eut réduit son taux d'intérêt

directeur à un pour cent, soulignant que l'activité économique avait ralenti de façon marquée depuis sa dernière réunion.

L'indice S&P/TSX a fait un bond de 349,8 points, soit 3,82 pour cent, pour clôturer à 9501,43, après avoir gagné 614 points hier. Le gain s'élève donc à 964 points, ou 11 pour cent, pour les deux dernières séances. L'indice demeure toutefois en baisse de 19 pour cent depuis le début du mois.

La moyenne Dow Jones des 30 valeurs industrielles a perdu 74,16 points, à 8990,86, après avoir gagné 889 points mardi, les investisseurs anticipant une réduction du taux d'intérêt d'au moins un demi-point.

«L'intensification des troubles sur les marchés financiers est susceptible d'entraîner une restriction supplémentaire des dépenses, en partie en réduisant la capacité des foyers et des entreprises à obtenir du crédit», a noté la Réserve fédérale dans un com-

munié annonçant la baisse.

L'indice composite Nasdaq est monté de 7,74 points, à 1657,21, tandis que l'indice S&P 500 a reculé de 10,47 points, à 930,07.

À Toronto, le secteur de l'énergie a pris 8,6 pour cent, le prix du baril de pétrole à New York ayant augmenté de 4,77 \$ US, à 67,50 \$ US. L'action d'EnCana (TSX:ECA) a grimpé de 3,70 \$, à 59,20 \$. La Bourse de croissance TSXV a pour sa part gagné 41,38 points, à 858,32.

La bonne tenue de la Bourse de Toronto ne réussit toutefois pas à convaincre tous les spécialistes que les marchés boursiers ont tourné la page. «Il est encore un peu tôt pour dire que nous sommes sortis du bois, a soutenu Adrian Mastracci, de KCM Wealth Management. Je crois que nous nous dirigeons vers un plus grand ralentissement mondial. La journée a bien été, mais je m'attends à recevoir d'autres mauvaises nouvelles.»

Formation

Le Collège du Sacré-Cœur

ouvre les portes du monde aux jeunes filles désireuses d'y trouver leur place

Femmes d'avenir... en devenir!

Portes ouvertes
Le dimanche 2 novembre 2008
Visite des lieux de 12 h 30 à 15 h 30 et rencontre d'information à 13 h 30

Journée « coup de coeur »
Le samedi 8 novembre 2008, de 8 h 30 à 12 h 30
Entre amies, viens passer un moment inoubliable en découvrant ce qui t'attend au Collège du Sacré-Cœur.

Examens d'admission
Les samedis 15 et 22 novembre 2008, à 9 h.
Pour nous permettre de mieux te connaître, nous t'invitons à passer les examens d'admission chez nous, dans une ambiance agréable.
Ne sois pas inquiète, il y a une place pour toi.

DIPLÔME EN MAIN!

Collège du Sacré-Cœur
association coopérative
établissement privé d'enseignement secondaire pour jeunes filles

155, rue Belvédère Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Tél. : 819 569-9457 • Téléc. : 819 820-0636
Courriel : info@cscoeur.ca • www.cscoeur.ca

Benoît Gignac

CETTE ANNÉE-LÀ, LE QUÉBEC A CHANGÉ DE VISAGE

REVIVEZ CETTE GRANDE ANNÉE EN TEXTES ET EN IMAGES

PARCOUREZ LES ÉVÉNEMENTS MARQUANTS DE L'ANNÉE 1968 QUI FUT EN QUELQUE SORTE LE POINT CULMINANT DE LA RÉVOLUTION TRANQUILLE!

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

Les Éditions LA PRESSE

Maple Leaf a perdu 12,9 millions \$

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Maple Leaf (TSX: MFI) a subi une perte nette de 12,9 millions \$ au cours du trimestre d'été, alimentée en partie par le rappel massif de produits dû à la présence de la bactérie listéria dans une de ses usines.

Par action, la perte nette du troisième trimestre terminé le 30 septembre dernier s'est élevée à 10 cents.

Un an auparavant, soit au troisième trimestre de 2007, Aliments Maple Leaf avait réalisé un bénéfice net de 220,4 millions \$, ou 1,67 \$ par action.

Les frais de rappel de produits se sont additionnés aux frais de restructuration et à d'autres frais connexes pour totaliser 42,9 millions \$ au troisième trimestre de l'exercice en cours.

Le chiffre d'affaires de la compagnie pour son dernier trimestre complété a été de 1,34

milliard \$, contre 1,30 milliard \$ un an auparavant.

Les ventes des produits de marque Maple Leaf ont reculé jusqu'à 35 pour cent à la suite du rappel. Le retrait des produits contaminés sur le marché s'est traduit par un recul de 94 pour cent du bénéfice d'exploitation de

la division des viandes.

«Alors que le rappel est terminé, les mesures que nous avons prises ont eu un effet très important à court terme. Dans nos autres secteurs d'activité, les résultats se sont considérablement améliorés», a affirmé le PDG, Michael McCain.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	29-10-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	5.30	0.62	13.25%	353 176
Domtar Cp	2.82	-0.27	-8.74%	50 928
Shermag Inc.	0.09	0.00	0.00%	2 000

Indices Québec	29-10-08	Var.	Var. (%)	en 2008
Indice Québec 30	966.20	-4.93	-0.51%	-25.79%
Indice Québec 120	937.70	-1.80	-0.19%	-31.21%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	29-10-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	30.05	2.30	8.29%	1 186 439
Groupe BMTC Inc.	18.30	0.90	5.17%	2 050
Banque Nationale du Canada	45.73	0.73	1.62%	809 255
Cascades Inc.	5.30	0.62	13.25%	353 176
Rona inc.	12.50	0.51	4.25%	1 511 417
Gammon Lake Resources Inc	4.49	0.49	12.25%	1 454 585
Alimentation Couche-Tard Inc.	15.44	0.44	2.93%	1 368 127
Banque Royale du Canada	45.43	0.43	0.96%	5 202 378
Laboratoires Paladin Inc.	9.50	0.40	4.40%	19 900
Gestion ACE Aviation Inc.	4.98	0.30	6.41%	856 013
Tembec Inc.	1.71	0.30	21.28%	36 816
Boralex Inc.	7.25	0.27	3.87%	19 050
Osisko Exploration Ltée	2.01	0.26	14.86%	229 828
Uni-Sélect Inc.	22.50	0.25	1.12%	36 408
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2.70	0.20	8.00%	1 300

IQ-120 : Les plus fortes baisses	29-10-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Molson Coors Brewing Company	46.98	-2.02	-4.12%	5 378
Banque Laurentienne du Canada	40.50	-1.97	-4.64%	134 374
Industries Lassonde Inc.	33.50	-1.66	-4.72%	8 910
Les Industries Dorel	26.31	-1.29	-4.67%	67 311
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	50.95	-1.05	-2.02%	2 544 284
Quincaillerie Richelieu Ltée	16.50	-0.89	-5.12%	204 068
Quebecor Inc.	18.35	-0.70	-3.67%	114 783
Cogeco Inc.	24.38	-0.62	-2.48%	2 300
Banque de Montréal	42.74	-0.62	-1.43%	2 187 132
BCE Inc.	34.37	-0.60	-1.72%	4 477 034
Transcontinental Inc.	11.24	-0.49	-4.18%	2 767 594
Saputo Inc.	25.57	-0.43	-1.65%	514 079
Metro Inc.	29.48	-0.39	-1.31%	163 589
Cogeco Câble Inc.	34.14	-0.32	-0.93%	97 855
Groupe CGI Inc.	8.89	-0.31	-3.37%	3 124 810

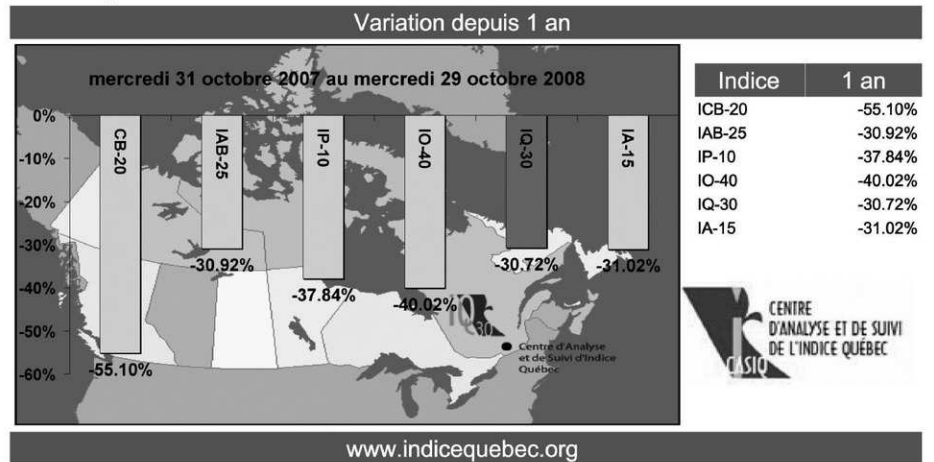
Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	29-10-08	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.39	-0.90%	13 555 762
Banque Royale du Canada	45.43	0.96%	5 202 378
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	6.96	1.46%	5 004 635
BCE Inc.	34.37	-1.72%	4 477 034
Groupe CGI Inc.	8.89	-3.37%	3 124 810
Transcontinental Inc.	11.24	-4.18%	2 767 594
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	50.95	-2.02%	2 544 284
Banque de Montréal	42.74	-1.43%	2 187 132
Rona inc.	12.50	4.25%	1 511 417
Gammon Lake Resources Inc	4.49	12.25%	1 454 585
Alimentation Couche-Tard Inc.	15.44	2.93%	1 368 127
Groupe SNC-Lavalin Inc.	30.05	8.29%	1 186 439
Ressources KWG inc.	0.01	-33.33%	972 000
Gestion ACE Aviation Inc.	4.98	6.41%	856 013
Theratechnologies Inc.	2.03	-1.46%	812 575

D'un Océan à l'autre ...	29-10-08	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	581.07	6.62%	-48.77%
Indice Alberta 25	874.00	6.66%	-34.21%
Indice Prairie 10	1127.08	4.83%	-42.03%
Indice Ontario 40	840.94	1.89%	-33.56%
Indice Québec 30	966.20	-0.51%	-19.97%
Indice Atlantique 15	1278.53	2.36%	-19.36%



C'est votre dernière chance.

(Ça tombe bien, car vous êtes doublement chanceux.)

- 1- Pour un temps limité, tous les modèles 2008 en stock affichent des **prix révisés à la baisse**.
- 2- En plus, profitez d'un taux à partir de **1 % à l'achat*** ou d'un taux à partir de **2 % à la location***.

MODÈLES	323i 2008	328i 2008	528i 2008	X3 3.0i 2008	X5 3.0si 2008
PDSF initiaux	35 900 \$	41 000 \$	59 900 \$	45 300 \$	61 900 \$
PRIX RÉVISÉS*	32 310 \$	36 900 \$	53 910 \$	40 770 \$	55 710 \$
Nouvelles mensualités	398 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	459 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	759 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	559 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte	779 \$ 0 \$ / mois pendant 39 mois acompte

Suprem Automobile 4620, boul. Bourque Sherbrooke
819 821-9272 www.supremautomobile.com

BMW, une division de BMW Canada Inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. * Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation du crédit uniquement pour les modèles ci-dessus en stock. BMW 323i/328i/528i/X3 3.0i/45 3.0i/2008; le PDSF pour le modèle de base est de 35 900 \$/41 000 \$/59 900 \$/45 300 \$/61 900 \$. Pour une location de 39 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2 %/2 %/2 %/2 %/2 %, comportant une mensualité de 398 \$/459 \$/759 \$/559 \$/779 \$, un montant de 3 065 \$/1 932 \$/3 884 \$/3 409 \$/3 883 \$ est exigé à la signature du contrat de location. ** La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 591 \$/19 152 \$/25 158 \$/19 932 \$/27 265 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la location résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$/0,15 \$/0,25 \$/0,25 \$/0,25 \$ du kilomètre excédentaire. ** Le montant exigé à la signature du contrat de location inclut le montant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'emplacement d'une hypothèque mobilière. Le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'assurance et des taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Ces offres sont d'une durée limitée, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 octobre 2008. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Les modèles BMW 2008 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2008 BMW Canada Inc. - BMW - le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive des marques BMW AG, utilisées sous licence.

Chine: l'affaire des oeufs contaminés à la mélamine prend de l'ampleur

ASSOCIATED PRESS

PÉKIN — Trois nouvelles marques d'oeufs contenant de la mélamine ont été identifiées hier en Chine et une administration locale a reconnu que des responsables étaient au courant de la contamination un mois avant qu'elle ne soit révélée au public.

À Hangzhou (est), les autorités ont rappelé une marque d'oeufs produits par une société basée dans la province de Shanxi (nord). À Hong Kong, les autorités ont annoncé que des tests sur les oeufs de deux autres marques

ont fait apparaître des quantités excessives de mélamine, une substance chimique utilisée pour la fabrication de plastiques et engrais, déjà à l'origine d'un vaste scandale alimentaire touchant les produits laitiers.

Aucune intoxication liée aux oeufs à la mélamine n'a été signalée jusqu'à présent et on ne savait pas dans l'immédiat combien d'oeufs ont été retirés du commerce. À Pékin, les ventes d'oeufs ont chuté d'au moins 10% mardi sur le marché de gros de Xinfadi, rapporte l'agence officielle Chine Nouvelle.

Les autorités de Dalian, où est basée la société Dalian Hanwei Enterprise Group, un des principaux producteurs d'oeufs, ont indiqué avoir été informées du problème le 27 septembre, mais n'ont pas dit pourquoi il n'avait été rendu public que plus tard.

Selon un responsable, il est probable que la mélamine ait été ajoutée à la nourriture donnée aux poules qui ont pondu les oeufs contaminés. Mais Han Wei, directeur d'Hanwei, a assuré que sa société «n'a jamais acheté ni ajouté de mélamine» dans l'alimentation des poules.

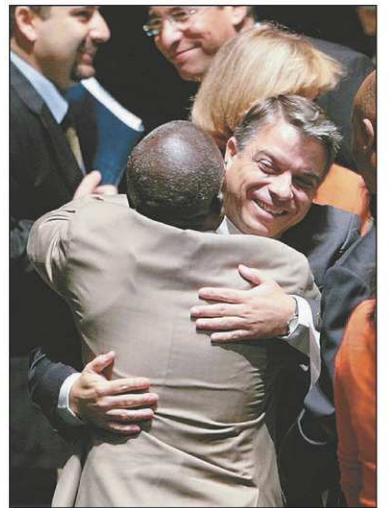
Il a précisé que la substance avait été découverte dans des aliments destinés aux volailles livrées par un fournisseur, que son entreprise s'appretait à poursuivre en justice.

Les oeufs chinois sont principalement exportés vers les territoires chinois de Hong Kong et Macao, mais des produits à base d'oeufs chinois sont aussi vendus au Japon et aux États-Unis.

La chaîne Wal-Mart a annoncé mardi le retrait de ses magasins en Chine d'oeufs en raison de la présence de mélamine dans certains lots.

Tour de globe

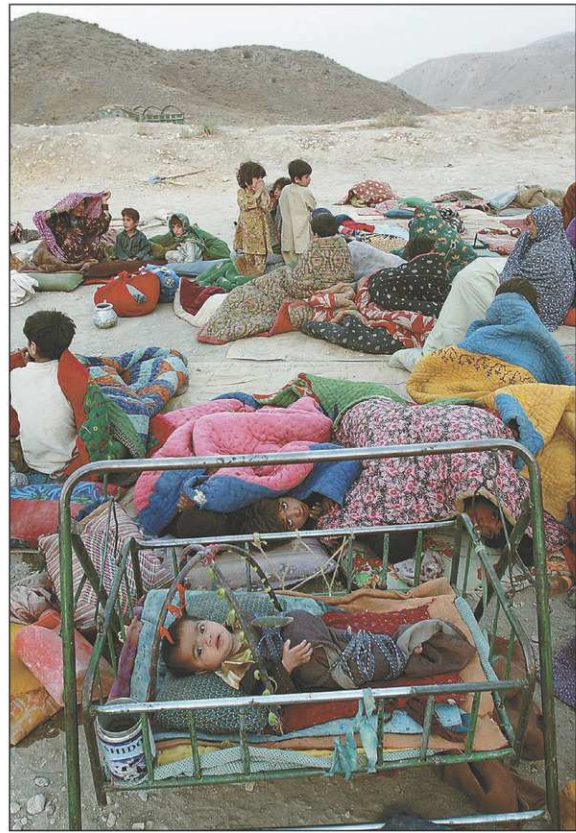
185 appuis à Cuba



ASSOCIATED PRESS, BEBETO MATTHEWS

L'Assemblée générale des Nations unies a une nouvelle fois approuvé à une écrasante majorité une résolution exhortant les États-Unis à lever leur embargo commercial contre Cuba. Les membres de l'Assemblée générale de l'ONU se sont prononcés par 185 voix contre 3 en faveur d'un texte appelant à la levée de l'embargo en vigueur depuis 47 ans. L'an dernier, le vote s'était traduit par 184 voix pour, quatre contre et une abstention. Ci-dessus, quelqu'un embrasse le ministre cubain des Affaires étrangères, Felipe Perez Roque, à droite, à la suite du vote d'hier.

Séisme: 170 morts



ASSOCIATED PRESS, SHAKIL ADIL

Un puissant séisme a fait au moins 170 morts, des centaines de blessés et des milliers de sans-abri au cours de la nuit de mardi à hier dans le sud-ouest du Pakistan près de la frontière afghane, selon un bilan encore provisoire des autorités. Plusieurs répliques ont été enregistrées hier, dont une de magnitude 6,2 en fin d'après-midi. D'après le maire de Ziarat, la zone la plus touchée par le tremblement de terre, 170 personnes sont mortes, 375 autres ont été blessées et quelque 15 000 se retrouvent sans abri. Les destructions sont considérables, «pas une seule maison n'est intacte», a précisé Dilwar Kakar. Il a lancé un appel en faveur d'une aide internationale, souhaitant l'acheminement de vivres, de médicaments, de vêtements chauds et de couvertures en raison du froid. Ci-dessus, des familles qui ont perdu leur maison ont réussi à récupérer quelques biens.

Les rebelles annoncent un cessez-le-feu dans l'est de la RDC

MICHELLE FAUL

ASSOCIATED PRESS

KINSHASA — Les rebelles avançant sur Goma dans l'est du Congo-Kinshasa ont annoncé hier un cessez-le-feu unilatéral autour de la capitale du Nord-Kivu, où l'armée régulière était en déroute et la population en proie à la panique, après les violents combats de ces derniers jours.

À Paris, le chef de la diplomatie française Bernard Kouchner a souhaité l'envoi d'une force européenne comprenant jusqu'à 1500 hommes pour protéger la population, mais il a affirmé que plusieurs pays s'y opposaient.

À Kinshasa, les rebelles du Congrès national pour la défense du peuple (CNDP) ont proclamé hier dans un communiqué «un cessez-le-feu unilaté-

ral (...) dans la périphérie» de Goma. Le CNDP dit vouloir protéger la population du chef-lieu provincial, des autres communes et des camps de déplacés: «Le CNDP combat le pouvoir, mais défend le peuple», a assuré son porte-parole Bertrand Bisimwa.

Le porte-parole de la Mission des Nations unies en RDC (MONUC), Mounou Bay Madnoge, a salué cette décision, attendant de voir si elle se concrétiserait. M. Madnoge a confirmé à l'AP que la panique était générale à Goma, tout en disant ignorer si l'armée gouvernementale était effectivement en pleine débandade. Il a ajouté que les rebelles ne se trouvaient pas dans la ville, les combats se déroulant hors les murs. Les soldats de la MONUC gardent l'aéroport et les points stratégiques, a-t-il ajouté.

Une arrivée spectaculaire à Gaza



ASSOCIATED PRESS, KHALIL HAMRA

Un bateau à bord duquel se trouvaient 27 activistes étrangers est arrivé hier dans la Bande de Gaza, bravant une mer démontée et un blocus maritime israélien, afin d'attirer l'attention sur les sanctions imposées par Israël au territoire contrôlé par le Hamas. Israël avait menacé de bloquer l'embarcation. Mais les bâtiments de la marine israélienne ne sont pas intervenus et le bateau est arrivé dans un port de Gaza, où il a été accueilli par des policiers du Hamas, ci-dessus, et un petit groupe de militants palestiniens. Le «Dignity», chargé d'aide humanitaire, avait quitté mardi l'île de Chypre. Parmi les passagers se trouvait Mairead Corrigan Maguire, qui s'était vu décerner en 1976 le prix Nobel de la paix pour ses efforts visant à mettre fin aux violences en Irlande du Nord.

Khawaja coupable

OTTAWA — Momin Khawaja a été trouvé coupable, hier matin, à Ottawa, d'avoir contrevenu à la Loi antiterroriste canadienne, ce qui pourrait lui valoir l'emprisonnement à perpétuité.

Khawaja, un informaticien âgé de 29 ans qui avait été arrêté en 2004, faisait face à sept chefs d'accusation liés au terrorisme, notamment d'avoir participé à la préparation d'attentats à la bombe, planifiés mais jamais mis à exécution par des extrémistes islamistes en Grande-Bretagne.

Il a été trouvé coupable de cinq chefs pour avoir financé et facilité la commission d'actes terroristes. Il a aussi été trouvé coupable de deux accusations liées à la fabrication d'une télécommande pouvant déclencher des bombes à distance.

Cependant, le juge Douglas Rutherford, de la Cour supérieure de l'Ontario, l'a trouvé coupable de ces deux derniers chefs en vertu du Code criminel, et non de la Loi antiterroriste, estimant qu'il n'y avait pas de preuve hors de tout doute raisonnable indiquant que Khawaja savait que cet appareil devait être utilisé pour commettre un attentat à la bombe à Londres.

Khawaja a subi son procès devant un juge seul; il avait plaidé non coupable à toutes les infractions reprochées. Cinq de ses coconspirateurs ont déjà été reconnus coupables à Londres et condamnés l'an dernier à la prison à perpétuité.

—La Presse Canadienne

Bouteflika pourrait rester

ALFRED DE MONTESQUIOU

ASSOCIATED PRESS

ALGER — Abdelaziz Bouteflika ouvre la voie à sa réélection et au renforcement des pouvoirs présidentiels en Algérie. L'actuel chef de l'État a annoncé hier une révision constitutionnelle qui lui permettrait de se porter candidat à la présidentielle pour la troisième fois.

La chanteuse Clairette s'éteint

MARIO GILBERT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La chanteuse Clairette, qui a animé de son accent marseillais les boîtes à chansons de la Révolution tranquille à Montréal, s'est éteinte mardi soir à l'âge de 89 ans.

Claire Oddera avait reçu dans ses cabarets de Montréal les plus grands de la chanson française, de Brel en passant par Montand, mais aussi les petits nouveaux — Dufresne, Charlebois, Lelièvre, Dubois, Castel... Surnommée «la mère supérieure», elle avait transmis à la nouvelle génération d'interprètes sa passion de la chanson française, son amour du métier, son «feu sacré».

Née à Marseille, Claire Oddera débute sa carrière au cinéma, avec rien de moins que Marcel Pagnol, qui lui donne en 1939 un petit rôle dans *La Fille du puisatier*, avec Raimu et Fernandel.

Elle retrouve Fernandel en 1943 dans le film *La bonne étoile*, de Jean Boyer, puis joue «la chanteuse des rues» dans le film *Manouche*. Elle participe plus tard à des revues musicales et des opérettes en France et en tournée européenne. C'est là qu'elle rencontre Georges Guétary, qui la fera beaucoup travailler et qui l'invitera à être de sa tournée au Canada.

Elle débarque donc au «nouveau monde» en janvier 1949 et pendant sept ans, elle fera l'aller-retour pour chanter dans les cabarets de Montréal, Québec et jusqu'à New York.

Séduite par le Québec, Clairette décide de s'installer définitivement à Montréal en 1956. Elle travaille dans les cabarets puis décide, en 1959, de fonder sa propre boîte à chansons. «La Boîte à Clairette» verra défiler les grands noms de la chanson française mais aussi les inconnus d'alors, devenus depuis de grandes vedettes.

Elle montait elle-même sur scène à l'occasion, notamment pour interpréter à sa manière très dramatique les chansons de son ami Brel, qui ne manquait jamais de s'arrêter chez elle lors de ses passages au Québec. Mais les boîtes à chansons ont de moins en moins la cote, et Clairette se retire lentement de la scène. Privée d'une boîte où elle peut enseigner son métier aux plus jeunes, elle ouvre en 1981 son école d'interprétation.

On l'a aussi vue à la télévision, comédienne dans *Au pied de la pente douce* ou *Les Berger*, mais surtout chanteuse invitée dans des variétés.

Mme Oddera a été faite Chevalier de l'Ordre national du Québec en 2002, pour souligner sa contribution au milieu artistique québécois. L'année suivante, elle est devenue membre de l'Ordre du Canada.

FRED PELLERIN

L'arracheur de rires



KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dehors, ce n'est pas le blizzard annoncé. Mais il y a de la vraie bourrasque. Celle qui décoiffe. Et le premier foutu froid de canard de la saison. Soudain, c'est l'hiver. On a tous des rhumatismes cachés au fond des os, on rêve tous d'un thé fumant et de la petite flamme chaude d'un poêle à bois. On ne trouve ni l'un ni l'autre, mais c'est comme si. Dans le ventre plein de la salle Maurice-O'Bready, on est 1800 à se faire réchauffer les sangs et le coeur par les histoires de Fred le conteur. Autant dire tout un village. Qui se fait bercer des légendes de Saint-Élie-de-Caxton par un Pellerin en grande forme.

Il est un marionnettiste

hors normes

et un manieur

d'histoires hors pair.

À travers sa *parlure* imagée, on voyage dans les mémoires des vieux de son royaume, ceux de qui il a attrapé des fils de conversation pour les reticoter devant nous. En contes. Avec juste ce qu'il faut d'extravagance et de couleurs. Perd-il parfois le fil de son tricot qu'il le rattrape bien vite par une entoureloupette habile. Et réussit ainsi à semer le rire plutôt que la confusion. Ce qui nous fait penser qu'il est un marionnettiste hors normes et un manieur d'histoires hors pair. Parce que peu importe les chemins sur lesquels il nous entraîne, c'est toujours fascinant de suivre le guide.

De Méo à la Stroope

Au gré des détours insensés qu'il dessine à coups d'il *était une fois*, on revisite Méo le barbier alcoolo, la tellement Belle Lurette, la mère Gélinas et ses 473 enfants âgés entre 7 et 14 ans, Toussaint Brodeur, homme d'affaires avant l'heure, ainsi que m'sieur le curé «neuf», qui finit par user sa paroisse à force de projets et de pèlerinages dans les bourgades voisines.

Et pis on découvre davantage la Stroope, cette «étrangère d'origine incontrôlée». Une sorcière, celle-là. Qui sait lire «le passé proche et le futur compliqué». Et qui aurait ce don improbable de déjouer même les plans de la Grande Faucheuse.



Dans la pleine salle Maurice-O'Bready, Fred Pellerin a offert hier son quatrième spectacle, *L'Arracheuse de temps*, dans lequel il présente, entre autres choses, sa version à lui du proverbe africain qui dit qu'il faut tout un village pour élever un enfant. Touchant. Le conteur sera de retour dans différentes salles de la région au cours de l'hiver 2009.

Audacieux, le conteur s'attaque donc à la traîtresse noire. Du début à la fin de son effort sur planches, en filigrane, il cause de la camarade. Madame la mort. Cette mégère acariâtre. Une *translivide*, ventriloque à ses heures, qui expire son souffle fétide sans jamais inspirer. Une tannante qu'on n'a jamais envie d'inviter chez soi, mais qui n'a pas besoin de clé pour pousser notre porte. Alors puisque c'est une incontournable

sur notre route, aussi bien en causer. Mieux encore: aussi bien en rire. Ce qui se fait tellement aisément lorsqu'on embarque dans les abracadabrants bateaux du brodeur d'histoires. On rit, on rit. Et parfois, on plonge un peu en soi. Au hasard d'une chanson. Car il en pousse quelques-unes, à la guitare ou à la mandoline, comme la très belle *Mille après mille*, de Willie Lamothe. En version Pellerin. Du bonbon pour l'oreille.

Une douceur pour le coeur. On raconte que le conteur pourrait commettre un deuxième gravé. Grand bien nous en fasse!

Mais avant la sortie probable d'une autre galette, il fera vivre son quatrième spectacle à la grandeur de la province. La tournée de son *Arracheuse de temps* a beau être à ses premiers balbutiements, on peut d'ores et déjà prédire un succès monstre. Pas besoin de s'appeler la Stroope pour voir ça venir.

Un pirate du cinéma condamné à 21 mois derrière les barreaux

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Un homme a été condamné à 21 mois de prison aux États-Unis pour avoir piraté deux films dans une salle de cinéma de Washington en les enregistrant à l'aide d'un caméscope, a annoncé l'association qui défend l'industrie américaine du cinéma (MPAA).

Michael Logan a reconnu qu'il avait utilisé une caméra numérique pour enregistrer depuis la salle les films *28 semaines plus tard* et *Il était une fois* à des fins commerciales, selon le communiqué de la Motion Picture Association of America.

«Le piratage par caméscope est une grave menace contre l'industrie cinématographique», souligne dans le communiqué John Malcolm, qui dirige le programme antipiratage de l'association. Selon lui, «plus de 90 pour cent des films récemment sortis qui se retrouvent sur internet ou dans la rue dans le monde entier proviennent d'un seul enregistrement réalisé dans une seule salle de cinéma».

Selon la MPAA, entre janvier 2006 et janvier 2008, Michael Logan est responsable de la diffusion anticipée de plus de 100 films enregistrés illégalement dans des cinémas de cinq États.

Caffuccino Story



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

L'an passé, la visite des candidats évincés de *Loft Story* avait provoqué des bouchons au Carrefour de l'Estrie. Hier, c'est au Caffuccino que se sont retrouvés quatre des cinq souris de laboratoire qui ont obtenu leur congé depuis le début de la saison. Sur l'heure du cinq à sept, bien loin de leur commune télévisée, la brune Isabelle, les blondes Myriam et Maude et Jason ont donc tiré un trait sur les chicanes de coloration capillaire et pu causer stratégies à bâtons rompus avec les téléspectateurs présents. Et, pourquoi pas, casser un peu de sucre sur le dos du puceau Kevin ou de l'émotive Cynthia...

PRÊTS POUR LE 4 NOVEMBRE?

« Pour comprendre l'importance historique de cette élection, il faut comprendre le système politique américain dans son passé, son évolution, sa complexité. Quand on referme le livre, on est fin prêt pour le 4 novembre. C'est simple, clair, instructif. »

André Pratte, éditorialiste en chef, *La Presse*

SAISIR LES VRAIS ENJEUX DE L'ÉLECTION DU 4 NOVEMBRE 2008 ET LA LUTTE OBAMA-MCCAIN PRÉPARÉ PAR ANDRÉ PRATTE

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS VOIX PARALLELES

NOUVEAU SPECTACLE

HYPNOSE 101

Rires garantis ou argent remis.

Le Vieux Clocher Sherbrooke
31 octobre 20h30 819 822-8102

PIERRE-OLIVIER CYR
HYPNOTISTE

Productions ALBATROS

ProductionsAlbatros.com 1 877 656.4245

En bref

L'Halloween avec Liva

SHERBROOKE — Le groupe de métal classique Liva promet de souligner l'Halloween de façon très particulière, lors du spectacle qu'il donnera demain, à 20 h, à la salle Le Tremplin (97, rue Wellington Sud). Le quatuor, qui fusionne musique métal et musique classique et interprète des textes en latin, jouera les pièces de son album paru en 2007, *De insulis*. Des prix de présence seront attribués aux personnes qui se seront accoutrées des meilleurs costumes de créatures.

— Steve Bergeron

Le Village québécois d'antan hanté...

DRUMMONDVILLE — À la suite du succès obtenu en 2007, le Village québécois d'antan se transformera à nouveau cette année en village hanté pour l'Halloween, demain et samedi, de 16 h à 22 h.

Un concours de décoration de citrouille est organisé pour les enfants de 12 ans et moins, le samedi 1^{er} novembre entre 16 h et 18 h au Café de l'Épouvantail.

— Jean-Pierre Boisvert

Obama

Palin

McCain

Biden

cyberpresse.ca GARDEZ LE FIL

Ima a vendu 100 000 sourires...

BERNARD BARBEAU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — C'est une Ima visiblement émue qui a reçu hier dans un restaurant-bar branché du Vieux-Montréal une plaque soulignant la certification Platine de son troisième album, *Smile*. Elle s'est dite profondément touchée, tout en promettant que le prochain CD serait encore plus ensoleillé.

«Je me sens fébrile et tellement heureuse, lance-t-elle en entrevue. Je remercie la vie. Ça représente un accomplissement, un bravo de la part du public, des médias, de toute notre équipe. Ils nous disent qu'on est à la bonne place et qu'on doit continuer.»

Entourée de ses proches et de ses collaborateurs, Ima a fait remarquer que ce «moment de bonheur» était le résultat de huit ans de travail acharné. Les 100 000 exemplaires de *Smile* ne se sont pas envolés par magie. Elle a dit avoir passé toutes ces années à rêver.

«J'ai mis tout mon amour dans mon labeur et je n'ai jamais arrêté de croire que les rêves sont réalisables. J'ai envie de dire aux gens qui ont un rêve de ne pas lâcher. Jamais, jamais, jamais!»

L'intention de la chanteuse montréalaise âgée de 30 ans a toujours été de «faire du bien aux gens», et elle a l'impression d'y être parvenue.

«Les gens nous disent qu'ils écoutent *Smile* le matin, quand ils se sentent tristes ou quand ils ont des peines d'amour, et que ça leur fait du bien», explique-t-elle.

Album-soleil

Ima promet que son quatrième album, qui doit paraître au début de 2009 et dont le titre n'est pas encore connu, sera encore davantage ensoleillé et sulfureux que *Smile*. Il prendra la forme d'un voyage en Amérique latine.

«Juste à l'écouter, les gens vont bronzer!» lance-t-elle.

Le premier extrait doit sortir en janvier.

Celle qu'on a aussi vue dans la télésérie *Casino* poursuit par ailleurs sa tournée du Québec. Elle se dit ravie de la réponse du public: les salles sont pleines et les spectateurs sont enthousiastes.

«Je vais dans tous les endroits où je ne suis pas encore allée. Je m'en vais leur dire un gros merci et leur donner plein d'amour», lance-t-elle.



ARCHIVES, LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

MÉTÉORES À BÂBORD

À ne pas manquer!
Rencontre privilégiée
avec le spécialiste
Pierre Hudon
30 octobre 19h30

C'est tombé au Musée de la nature
et des sciences
de Sherbrooke

819 564-3200 – www.meteores.ca

En plus de préparer un quatrième gravé ensoleillé pour 2009, Ima continue de monter sur scène avec son album *Smile*, dont elle a vendu 100 000 exemplaires.

BRASSERIE lac BROMPTON

LA PLACE
des cantons de l'est

Le 31 octobre...
Méga soirée d'Halloween
100\$ - 150\$ - 250\$
Pour les 3 meilleurs costumes!
(En chèques-cadeaux de la brasserie)

MUSIQUE
LIVE Entrée libre

30, 31 oct. et 1 nov.
BAD BOYS

6 au 8 nov.
BIG DADDY

310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasserieilacbrompton.com

présente
les jeudis « dance »
de 16 h à 20 h,
avec prix spéciaux
de 21 h à 23 h 30, « band live »

BAROCK

30 octobre

REBOUND

6, 13 novembre

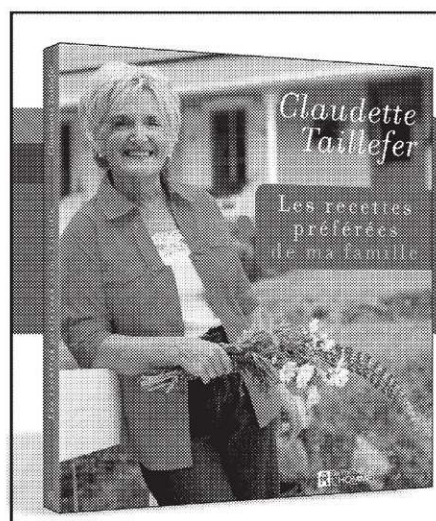
SOUL CIRCUS

20, 27 novembre

REBOUND

4 décembre

**1665, King Ouest
Sherbrooke
819 823-2070**



Grâce à **La Tribune** LES EDITIONS DE
L'HOMME

15 personnes chanceuses
recevront ce livre

Dans un style personnel et convivial, Claudette Taillefer vous fournit des idées de recettes simples et délicieuses qui font le bonheur de sa famille. Adapté aux apprentis cuistots tout comme aux cuisiniers expérimentés, ce livre renferme des suggestions pour toutes les occasions. Assaisonné d'anecdotes et de photos personnelles, ce livre se veut également un héritage culinaire qui allie la tradition et la nouveauté que l'auteur veut partager avec toute la population québécoise.

Pour participer,
vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :
CONCOURS LES RECETTES DE MA FAMILLE
C.P. 250 SUCC. PLACE DE LA CITÉ
SHERBROOKE, QC, J1H 5B5

La Tribune

Nom

Adresse

Ville Code postal

Tél. rés. bur.

Nommez trois journalistes de *La Tribune* :

Tirage le vendredi 7 novembre à 11 h

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE

LIQUIDATION



22 La Tribune - Sherbrooke Jeudi 30 Octobre 2008

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles neufs 2008. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. En financement, conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 31 octobre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada*. Les véhicules suivants sont admissibles à la réduction de 40¢ par litre: Equinox, pick-up Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban de Chevrolet; tous les autres modèles admissibles recevront la réduction de 20¢ par litre. La réduction de 20¢ par litre ne s'applique qu'à la consommation de carburant effectuée à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules 2008 sont admissibles sauf l'Avado de Chevrolet et tous les camions poids moyen (y compris la famille GM 1500 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout temps sans préavis. *Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 77,6 L pour l'Equinox LS avec moteur 3,4 L et boîte automatique à 4 vitesses, de 40 L pour la Cobalt avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 61,7 L pour la Malibu avec moteur 2,4 L et boîte automatique à 4 vitesses et de 75,7 L pour l'Uplander avec moteur 3,9 L et boîte automatique à 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 3. L'ajustement de prix est offert sur l'Equinox (5 000\$), l'Uplander à empattement court (7 200\$) et les pick-up Silverado de séries 1500-3500 avec moteur diesel (11 000\$). Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou à l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 4. À l'achat de l'Equinox (1F26/R7A), préparation incluse. Transport (Equinox: 1 150\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou à l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour l'Equinox, la Malibu et le Silverado (à l'exception du modèle Silverado 1500 à cabine régulière et des modèles Silverado HD 2500-3500), la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Uplander. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Les 4 pneus d'hiver fournis à l'achat de l'Equinox sont de dimension 16 po. La marque et le modèle sont à la discrétion du concessionnaire. Installation en sus, si requise. Cette offre n'est pas monnayable. Certaines conditions s'appliquent. 7. À l'achat de la Cobalt (sauf Cobalt SS) et de la Malibu, 0% de financement jusqu'à 60 mois. 8. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada pour le modèle Silverado 1500 avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Exclut les autres véhicules GM. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegroupeetudiants.ca; sauf pour Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

EQUINOX LS 2008

La plus haute cote de sécurité

SECURITE 5 ETOILES*

FINANCEMENT À L'ACHAT 0% jusqu'à 60 mois⁷

PROFIT

DES OFFRES QUI VALENT LE DÉTOUR

7 200 \$ AJUSTEMENTS DE PRIX

EN C

COBALT 2008

La plus haute cote de sécurité

SECURITE 5 ETOILES*

FINANCEMENT À L'ACHAT 0% jusqu'à 60 mois⁷

FRES D

11 000 \$ AJUSTEMENTS DE PRIX JUSQU'À

A CABINE MULTIPLACE

MALIBU 2008

PLUS

ADHÉREZ À 25 995 \$ - 5 000 \$ = 20 995 \$

Prix initial

Prix de vente au consommateur

Ajustement de prix?

Préparation INCLUSE

4

PNEUS D'HIVER EN SUS

FRAIS ADDITIONNELS

UPLANDER 2008

LA PLUS HAUTE COTE DE SÉCURITÉ

SECURITE 5 ETOILES*

FAITES 949 km

5

SILVERADO 2008

5

offreschevrolet.ca



GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR 160 000 KM. ASSISTANCE ROUTIÈRE. TRANSPORT DE COURTOISIE. *SEULE LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS PNEUS MOYENS EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750\$. applicable à l'achat et à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsqu'il est échangé contre votre vieille voiture au moment de passer au ciel. *Véhicule autos-o-ciel ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.



Des contes pour favoriser le passage du primaire au secondaire

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La créativité coulait à flots dans la classe d'Isabelle Corriveau, hier, à l'école primaire Jean-XXIII.

De l'imagination, il fallait en avoir à revendre pour penser à faire surgir dans une même histoire le personnage Jack Sparrow, le premier ministre Jean Charest... et une personne nue! C'est du moins ce qu'a avancé Philippe Baillargeon, 11 ans, lorsqu'on a lui demandé à quoi pourrait ressembler le conte de son équipe.

Avec le conteur Guillaume Beaulieu, les élèves de sixième

année ont inventé leurs propres contes. «Il nous donne un personnage de base, un lieu, un événement, et on doit faire des liens avec ça pour faire une histoire», résume Philippe. Les informations étaient en lien avec l'école ou son histoire, souligne Daphné Ferland.

L'activité avait lieu dans le cadre de la Mission Passage primaire secondaire (PPS), explique Caroline Martel, conseillère en information scolaire et professionnelle à l'école du Phare. Ainsi, dans le cadre de cet atelier qui se déroule cette semaine, tous les élèves de sixième année auront l'occasion de laisser

aller leur imagination. Mais ceux-ci doivent aussi intégrer certains éléments: dans chaque histoire, il y a quelque chose à surmonter, une morale à la toute fin.

«Ce qu'on veut qu'ils retiennent, c'est que l'arrivée au secondaire est une épreuve. Il faut s'adapter et faire une recherche de solution», illustre Mme Martel. Avec cet événement qui s'est transporté dans les écoles de la CSRS, l'objectif est d'impliquer tout le monde dans une étape importante de la vie des élèves: la transition entre le primaire et le secondaire. «C'est l'un des facteurs de réussite et de persévérance»,

rappelle-t-elle.

Philippe, pour sa part, ne semble pas avoir de crainte face à cet important tournant. «Ça ne me stresse pas vraiment: je suis plus excité», lance-t-il en ajoutant qu'il aimerait fréquenter l'école Mitchell-Montcalm.

Au terme de l'activité, les

jeunes devaient présenter leur création devant la classe, puis se prononcer sur le conte qui deviendrait l'emblème de leur classe. Leur choix s'est arrêté sur l'histoire composée par Yasmine Bouhal, Edina Mehanovic, Yassine Belhaska et Jessy Dion.



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

L'équipe constituée d'Émilie Perron, Maliha Amin et Daphné Ferland a créé un conte à partir d'informations lancées par le conteur Guillaume Beaulieu. Les élèves travaillaient en compagnie de leur enseignante, Isabelle Corriveau.

Besoin de Facebook?



CHARLOTTE COMTOIS

charlotte.comtois@latribune.qc.ca
Collaboration spéciale

Mots d'ado

Ces derniers mois, on m'a demandé un nombre incalculable de fois pourquoi je n'ai toujours pas de compte sur le site internet Facebook.

Chaque fois, j'ai répondu la même chose: «Voyez-vous, je suis d'une nullité effarante lorsqu'il est question d'informatique et n'ai pas de temps à y consacrer.»

Après ce genre de discours, j'avais toujours droit à la liste des fabuleux avantages que me procurerait Facebook: reprendre contact avec d'anciennes connaissances, me faire de nouveaux amis, regarder toutes mes photos que les gens avaient mises sur des profils à mon insu, etc.

Pourtant, je n'ai toujours pas créé de compte. Premièrement, parce que je ne sais pas comment. Deuxièmement, parce que je ne comprends pas pourquoi se joindre à un site où l'on divulgue pratiquement toute sa vie. Mais où est donc passée l'intimité?

Souvent, des presque-étrangers, appelés plus communé-

ment «amis facebook» ont accès à des informations tout à fait personnelles. D'ailleurs, chaque photo que l'on a le malheur de prendre se retrouve sur l'internet. C'est irritant, surtout lorsque le cliché ne vous met pas en valeur...

Je me demande pour quelles raisons étaler ainsi sa vie privée? Personnellement, je n'en ressens pas le besoin. Certes, j'aimerais recommencer à discuter avec des gens que j'ai perdu de vue depuis quelque temps, mais pour cela, je n'ai qu'à trouver le temps de les appeler pour un café. Est-ce bien nécessaire de m'inscrire sur Facebook pour les revoir? Je ne le crois pas.

Évidemment, pour les gens souhaitant une publicité gratuite dans le but de faire connaître un événement, c'est un moyen efficace. Je trouve cet aspect du site très intéressant pour les étudiants souhaitant annoncer une pièce de théâtre ou un concert, par exemple.

Moi, c'est plutôt le côté «je livre mes petits secrets à la terre entière» qui m'agace, qui me convainc de ne pas m'enregistrer.

Bref, vous ne me verrez certainement pas de sitôt parmi vos «amis» du net. Pour me persuader, il faudrait des arguments très convaincants. Enfin, vous pouvez toujours essayer. Dites-moi, d'après vous, pourquoi se créer un compte Facebook?



Portes ouvertes Jeudi 6 novembre 2008

Centre de l'activité physique
(355, rue du Cégep)

8 h à 16 h

Stands d'information, tours guidés du campus,
ateliers d'exploration (réservation obligatoire sur le site)

18 h 30 à 20 h 30

Stands d'information

Ouvert à toute la population

cegepssherbrooke.qc.ca/portesouvertes

40 ANS
cègep
de Sherbrooke

267156

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **La Tribune**

TOUR D'HORIZON

PARTY D'HOLLOWEEN

musique Pat Bergeron, prix pour les costumes les plus originaux. Le vendredi 31 oct. au Brompton Resto-Pub. 819 846-6449

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À QUI LA CHANCE? Maison de ville, const. neuve 2008, sur 2 étages plus s-sol. Secteur Mi-Vallon, 2 c.c., 2 s.b., fini tendance. Disp. maintenant. Prix spécial pour maison modèle: 136 500\$ taxes incluses, pour un temps limité. Visite libre le dimanche de 13h à 16h. **819 823-2134.**

MAGNIFIQUE DUPLEX, garage double, incluant 3½ et 4½ libre au propriétaire, est de Sherb. au 316, 14e Ave S. 819 821-4688

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À BISHOPTON triplex résidentiel et commercial, remise à 2 étages, grand terrain: 82 000\$. Tél.: **819 832-2229**

ÊTES-VOUS TANNÉ DE PERDRE DE L'ARGENT AVEC LA BOURSE?

Investissez dans du concret! Ce dont tout le monde sans exception ont besoin! 4 logis à Stanstead. Rev.: 21 120\$, dépenses 5500\$. Prix: 120 000\$. Par prop. 819 876-7307

20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 28 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

BAR LAITIER À MAGOG

Excellent chiffre d'affaires, grand potentiel. 819 575-6362.

34 VILLÉGIATURE HORS-QUÉBEC

FLORIDE LAUDERDALE LAKES, Hawaïen Garden super condo tout meublé, très propre, 1er étage. Près terrasse, canal, club house. Prix: 69 500\$ ferme. Cause de vente: ACV. 819 562-4842.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1195 JARDINS-FLEURIS, grand 3½ à partir de 450\$ et 4½ à partir de 500\$. Libres immédiatement. 819 578-5445, 819 620-6785.

20 THÉRÈSE-LEFEBVRE (près McDonald est. 4½ très propre, près des services. 500\$ / mois rien d'inclus. **819 822-5844, 819 437-5799.**

2½, **19B, 9e AVE NORD**, coin King Est, 1er étage, s.-meublé, électr. fournie, air clim., près des services, 365\$/mois. 819 562-3111.

2½ **TOUT FOURNI, CH. EAU CH.**, meublé, 400\$/mois, libre imm. Tél.: 819 346-7169.

3½ **A SOUS-LOUER**, 2e d'un duplex. Personne seule et tranquille, entrée lav.-séch., 360\$. 819 791-0898.

4½, 12e AVENUE NORD

Près Cégep et 24-juin. Chauffés, eau ch., pl. flottant, entrée lav.-séch. 819 563-2847.

4½, 5½ **LIBRES IMMÉD.** Près des services, cégep, 24-Juin et CHUS. **819 562-2945, 819 829-0004.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ **CH. EAU CH. FOURNIE** 500\$, libre immédiatement. 400 12ème Avenue nord. 819 791-0904.

4½ **FLEURIMONT**, rue Jetté, 450\$/mois, eau ch. incluse, balcon et porte patio, entrée lav.-séch., pas de chien, libre imm. **819 563-1895.**

4 pces, 1060 CONSEIL

Spacieux logements au r.-de-ch. et au 4e étage, immeuble calme avec ascenseur. Près des services. Pour 1er novembre. R.-d.-ch. à 540\$, 4e à 550\$. Info: 819 565-7170.

4½ RÉNOVÉ PRÈS DU CÉGEP

585\$ chauffé, eau chaude, stat. Personnes sérieuses. **819 888-1043 / 819 348-9345**

APPARTEMENTS CHÂTELAINES

4 et 6 pces, chauffés, eau chaude. **819 569-8236, 819 432-4347**

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER, disponible immédiatement. Tél: 819 823-1300. ravspect@videotron.ca

*** SPACIEUX 4½ ***

Nouveau. Libre imméd., près cégep. 650\$ / mois. **819 580-4041, 819 345-0584.**

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

LENNOXVILLE, logements neufs, 4½, 7½, style condo, entrée privé. Bureau de location: 108 Croissant Oxford, app. 105. 819 569-4977, 819 821-0770.

PROMOTION SPÉCIALE pour octobre et novembre: 1 mois gratuit sur bail d'un an. 3½, 4½, 5½, près des autobus, à Lennoxville. Style Européen. **819 823-5336, 819 791-2444**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

144 WELLINGTON NORD 2½ tout compris: 339\$ semi-meublé. Peut vendre mini-laveuse-sécheuse. A voir! Libre imm. 819 864-0807.

1662 et 1775 DES BOISÉS

Grand 3½ dans 8 log., ch., eau ch., meublé si désiré, repeint à neuf, 415\$/mois. Aussi dans 9 log., **grand 4½** 1er pl., chauffé, eau ch., repeint à neuf. Ainsi que **2½ meublé si désiré: 335\$.** Tous libres imm. Près des services et université. **819 569-9380 ou 819 578-9100**

1685 de COURVILLE, 3½, tout meublé, chauffé, eau chaude, électricité fournie. 819 569-4252.

1930 GRANDS-MONTS

2½, 4½ chauffés, éclairés. 819 823-9417.

1998 DUBREUIL

Très grands 3½ disp. 1er janv. et 4½ imméd. Pl. flottant, 1er étage, frais peints, qualité sup. Près services. Pas d'animaux. **819 823-5453 www.lesimmeublesrioux.com**

1½ **MEUBLÉ**, tout inclus. Réduit à 340 \$/mois, 4 ou 12 mois. A 2 min. du campus de l'univ. Sherb. Tél.: 819 674-5990.

3½, **1460 PACIFIQUE**, 395\$ / mois, ch. eau ch., demi sous-sol, face au Lac des Nations, sect. universitaire libre 1er nov. 819 563-1895.

3½, 3e ÉTAGE

pas d'animaux, libre immédiatement. **Tél.: 819 563-9732.**

3½, 4½

Place des Roseraies, bus 7 et 11, intercom, caméra, protect-incendie. Tranquille, chauffé, eau chaude, béton. 819 569-4252.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½, **CENTRE-VILLE**. Disponible novembre ou décembre. Eau chaude, possibilité semi-meublé. 819 575-4253.

3½ **rue Galt O. (U. de S.)**, chauffé, eau chaude, poêle et réfrig. 5 ½ chauffé, eau ch. poêle et réfrig. Info.: 819 564-0551.

428 GALT OUEST, 4½ chauffé, eau chaude. 470\$ / mois. Libre imméd. 819 572-4285.

4½ BELVÉDÈRE SUD

libre 1er novembre, 368\$ non-chauffé. 819 566-8934

4½ **Entrée lav.-séch., frais peint**, beaucoup de commodités, espace de rangement, rue Acadie. A partir de 405\$. Pas d'animaux. Tél: **819 566-9320 / 819 876-7307.**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

4½ **POUR JANVIER 2009**, Cession de bail. Rue Galt ouest près univ. Sherb. 560 \$/mois, eau chaude incluse. 819 791-3831.

4½ **près des services**. Libres imm.. **819 575-4154, 819 846-4826, 819 572-0407**

4½ **RUE ST-PAUL**, eau ch., grandes pces, près services, pas de chien. Libre. Aubaine: 450\$/mois. **Enquête de crédit. 819 212-1978**

5½ **DANS DUPLEX**, rénové, céramique, pl. flottant, endroit tranquille, non-fum. Pas chiens. 625\$ rien d'inclus. 819 564-8307.

APP. GALT

SECTEUR UNIVERSITAIRE 1½, 3½, 4½, 5½, eau chaude. 2705 Galt Ouest. 819 575-1078 / 819 566-1745

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

* **APP. RODRIGUE**, 4½ - 5½ * Chauffé, eau chaude, meublé ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. **819 574-5604 / 819 348-2137.**

CESSION DE BAIL, BEAU 4½ ensoleillé 1 mois gratuit, très tranquille, cul-de-sac, refait à neuf, libre. Tél: 819 565-5861, 819 791-1216.

CESSION DE BAIL, GRAND 5½ rue Alexandre, rez-de-chaussée, entrée laveuse/ sècheuse, beaucoup de rangement, près de tout, transport en commun, aucun tapis, 509\$/mois rien inclus. *Un mois gratuit!* Enquête de crédit 819 562-4712.

GRAND 5½, près autoroute, Triolet, U de S, haut de duplex, 3 stat., libre 1er nov., 575\$ rien d'inclus. 819 993-1394, 819 569-0162.

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

PROMOTION SPÉCIALE pour octobre et novembre: 1 mois gratuit sur bail d'un an. Face Université. Pour étudiants. 819 569-9530, 819 864-6030.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ - 440\$ ARR. R-FOREST. chauffé, eau chaude fournie, près de tous services. 819 578-8161

5½ INSONORISÉ, belle vue, «locker», rangement, 2 stat. 563\$/mois, eau chaude fournie. 6135 Bertrand Fabi. Libre. Tél.: 819 345-8573.

6636-1, CHEMIN ST-ÉLIE, 3½ pces, plein pied, salle de lavage, eau chaude, idéal pers. seule ou couple sans enfant. 819 562-5579.

GRAND 4½, 2 ÉTAGES Avec salle d'eau, remise extérieure, endroit tranquille. 655\$. 819 580-3909 / 819 240-0611

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ W.E. 819 574-7785, JOUR 819 566-6778 LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

2½ rue PROSPECT - 6½ rue DUFFERIN Chauffés, eau chaude, stat., espace de rangement, endroit tranquille. 3½, 4½, 5½, rue Lafontaine, East Angus. Aussi autres grandeurs et endroits disponibles. 819 820-2286 www.distributionsmatinales.com

2½, VIEUX NORD. Eau chaude fournie, 390\$. Libre immédiatement. 819 572-4285.

4½, 5½ - APP. PLACE ANNIE CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, PISCINE

670 McGregor, app. 201 819 563-4809, 819 678-5058, 819 566-1745

4½ - 5½ immeuble propre et tranquille, 615 McGregor, libres. Info: 819 437-8088.

4½ - APP. STYLE CONDO 2630 Prospect, 105-135 Candiac. 1 mois gratuit. 819 437-8088

4½ DISPONIBLE IMM., 1 MOIS GRATUIT rénové à neuf, frais peint voisin du Carrefour. Tél: 819 820-9993 ou 819 791-3883.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Info.: 819 571-7620, 819 570 7620.

4½, NORD, PRÈS CARREFOUR Cul-de-sac, pl. béton, 2e étage, 510 \$/mois non chauffé. 205 Candiac #1. 819 821-3772

4 PCES, IDÉAL POUR PERS. SEULE chauffé, pl. bois fr, céram. Ambiance familiale, Bi-génération. Libre imm. 600\$ 819 348-9089

4½ près CARREFOUR au Faubourg du Nord 819 820-9993

4½ RUE MÉZY chauffé, eau chaude, pl. flottant / céramique, 580\$/mois. Libre 1er nov. Immeuble en béton. 819 437-7111.

4½ TRÈS GRAND Sylvio Lacharité, aires ouvertes, rien d'inclus, bois fr. et céram., remise ext. 2 mois gratuits sous conditions: 675\$/mois Jour 819 563-9732/Soir: 819 565-8000

5½ VIEUX NORD avec cachet, 2 c.c., salle à dîner, pl. bois franc, boiserie, foyer conforme, 2 galeries, libre 1er déc. ou imméd., 650\$/mois ch., eau ch. 819 820-0316

GRAND 4½ avec foyer, libre 1er nov., pl. bois, beau cachet, rue Montréal, 575\$ chauffé, eau chaude. Info.: 819 569-0952 / 819 823-5739

GRAND 5½, PETIT IMMEUBLE, const. récente. Entrée privée. 1 mois gratuit. Réf. demandées. 819 864-6119 / 819 571-1100

NORD, 3½, entrée lav.-séch. et lave-vaisselle. Libre imm. Cellulaire: 819 679-1417

PRÈS PARC JACQUES CARTIER, 1½, 3½. 819 820-8323, 819 864-6030.

52 APPARTEMENTS MAGOG

À MAGOG Grands 4½ bien éclairés, rue Merry Nord, à partir de 595\$ non chauffés. Libre immédiatement. 819 570-7653 ou 819 347-5669.

À MAGOG Luxueux condos neufs, air clim., chauffage central, foyer au gaz, 5½ rez-de-chaussée, 1900 pi ca, avec garage: 1000\$ non chauffé. 4½ 2e étage, 1100 pi ca: 750\$ non-chauffé. Libres imm. Références demandées. 819 347-5669 ou 819 570-7653.

56 APPARTEMENTS AUTRES

4½ RUE SIMONEAU À WINDSOR Libre immédiatement Tél.: 819 845-3773, 819 212-0967 rép.

EAST ANGUS 3½ - 350\$, 4½ - 400\$, 5½ - 450\$. Entièrement rénovés, entrée lav.-séch. Face à la polyvalente. Libres. 819 563-1895.

58 MAISONS À LOUER

3 KM UNIV SHERB., chemin North Hatley, 2 c.c., poss. bail 6 mois et plus, 750\$/mois rien d'inclus, libre imméd. 819 564-6811 Pierre

58 MAISONS À LOUER

QUARTIER MI-VALLON (ROCK FOREST) Jolie maison 7 pces ½, 2 c.c. 2 s. de bains, meublé, tout équipé, t. inclus, ch., éclairée, déneigement, câble, net, janvier à fin avril 2009, 1300\$/mois. Info: 819 563-2591. pierre.07@hotmail.com

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

CHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager maison, non fum., prix à discuter. Tél.: 819 820-1615.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 243222

64 CONDOMINIUMS À LOUER

MAGOG, BEAU CONDO 2 c.c., avec bain tourbillon, foyer, tout meublé, 650\$/mois, à la saison ou à l'année. Tél: 819 663-8856.

66 CHAMBRES À LOUER

BELLES GRANDES CHAMBRES tout fourni, poêle et frigo, 350\$/mois, libres imm. Tél.: 819 346-7169.

BESOIN URGENT! DANS GRAND 7½, sur Mi-Vallon, R. F., ch. des maîtres, 400\$/mois, chauffé, éclairé. Besoin immédiat 1er novembre. 819 993-0621

BUNGALOW À PARTAGER avec un autre locataire grande chambre meublée privée, tout compris. à 5 minutes du Chus. 819 437-9820

CENTRE

Meublée, cuisinette chambre, lav.-séch. gratuites 240\$/ms. 819 562-0997; 819 345-0435.

PRÈS UNIVERSITÉ, 250\$/mois, tout compris. Libre immédiatement. 819 572-4285.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

COMM./INDUST 900 PI CA 4630 BOUL INDUSTRIEL SHERB. 819 823-4594; 819 564-6609

LOCAL À LOUER au 127, rue FRONTENAC (centre ville), 700\$/mois. Info.: 819 822-1771.

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER dans une bâtisse de 12 211 pi car. avec bureaux, 28pi. haut, avec débarcadère. Libre 1er janvier 09, rue Longpré. Pour + renseignements, contacter Dave, 819 563-7374, poste 112.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE 30 X 40, 1 porte 12 x 12, bureau et mezzanine, libre immédiatement. ou novembre, rue King Est, Sherbrooke. 819 563-9732.

MINI-ENTREPÔTS 5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 819 864-6030

RÉPAREZ VOUS MÊME garage à louer à l'heure avec élévateur. 4630 boul. Industriel, Sherb. 819 569-4485

SECT. LENNOXVILLE, entrepôt de 15 x 30 x 12 pi. haut., porte 9x9 pi., 300\$/mois et 200\$. 819 571-3829.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

DODGE DAKOTA 2001, sport, King Cab, 4X4, 3.9 l., aut., a/c, 93 000 km, 1 seul propriétaire, 8000\$ 819 823-2460; 819 570-7775

DODGE RAM LARAMIE 1500 2003 4 p., 4x4, 89 000 km, garantie avril 2010. Prix 13 800\$. 819 822-8815

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

LE BAZAR DU PNEU 3000 PNEUS EN INVENTAIRE 819 347-4211 ACHAT, VENTE, ÉCHANGE Pneus usagés de toutes grandeurs. A partir de 20\$ et + selon usure et qualité. Faites vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Fleurimont.

103 PNEUS

1000 PNEUS HIVER NEUFS ET USAGÉ-Toutes grandeurs, autos et camions, aussi roues usagées et pneus VTT, 15\$ et plus chacun, pose et balancement gratuits à l'achat. 819 347-6652

1 819 571-0201 Pneus usagés toutes grandeurs, 5000 km ou - . Pose et balancement 6\$ et +/roue.Pour rendez-vous : 819 846-4753

4 PNEUS À NEIGE, 205/75/14 sur jantes 5 trous pour Dodge. (2 Nordic + 2 Cooper), 225\$. Info.: 819 569-0895.

103 PNEUS

4 PNEUS D'HIVER 215-70R16, Dunlop SJ6 20% d'usure, 280\$. 819 562-3126 ap. 18h

4 PNEUS D'HIVER POWER KING avec roues GM, P215/20R15, très bons, 400\$. Tél.: 819 822-1086.

4 PNEUS D'HIVER YOKOHAMA ICE GUARD P-185-60R15 montés sur roues d'acier, 360\$. 819 564-7742.

PNEUS NEUFS À l'achat de 4 pneus, rabais de 30 à 60 \$ Usagés : 18580/R13, 18570R13, 145R12, 215-60-16, 225-75-16 Posés/balancés : 7 \$.

G Donald Comeau 819 562-8554/349-9532

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS Vendons pièces usagées. 819 569-0733

TOYOTA ECHO 2003, man., démarreur, attache-remorque, propre, 8 pneus, 6500\$. 819 822-4424; 819-571-9191.

TOYOTA MATRIX 2005, 112 000 km, bal. garantie 2 ans, 1 seule conductrice, impeccable. 11 900\$ Jasmine.: 819 878-3399 / 878-3756.

Besoin d'une auto? Aucun cas refusé* Réponse en 10 minutes, aucun comptant requis*. www.creditaccorde.com 819 829-5073 * Certaines conditions s'appliquent. 265418

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

CADILLAC ELDORADO BIARRITZ 1988, 2 p., toit en stainless, int. cuir, 200 000 km, freins, pompe à eau, démarr., transmission neufs de 1 an. 1800\$ nég. 819 578-9433.

HONDA ACCORD LX 1999, entretien selon les recommandations, plusieurs pièces changées récemment, autom., clim., cruise, vitres élect., 5000\$. 819 565-9815.

MERCURY COUGAR 1986 aut., jamais sorti l'hiver, 134 000 km, très propre, pas de rouille, peinture originale, 4500\$ nég. 819 846-1102

TOYOTA CAMRY 1999 CE, 4 portes, 4 cyl., autom., tout équipé, démar. dist., 2ème prop., bonne condition très propre, 179,000 km. 4800\$ nég. Tél: 819 832-2544, 819 349-2172.

128 TOUT-TERRAINS

KingQuad 400 2009



5 999\$* SUZUKI Un mode de vie!

PENSEZ plaisir, PENSEZ... #1 motos Thibault Sherbrooke

www.motosthibault.com

3750, rue du Blanc-Côteau, Sherbrooke

819 569-1155 * Frais de préparation et de transport en sus. 286735

151 PERSONNEL DEMANDÉ

40 HEURES / SEMAINE préposé(e) de nuit à la caisse, secteur Deauville. Info: M. Rioux 819 571-6620

ARRETEZ DE TRAVAILLER POUR DES PINOTTES?

500\$ à 800\$ semaine + bonus, aucune expérience nécessaire avec possibilité d'une semaine de formation payée. Compagnie de publicité en ventes en pleine expansion a besoin de personnel immédiatement. Les candidats doivent avoir une apparence soignée. Pour entrevue, 819 993-0621 ou au 1 877 633-9872 et demandez Audrey.

BARMAID DEMANDÉE pour travailler au bar Jimmy ou au restaurant chez Julie à Ham Nord, temps partiel, environ 25-30 heures. Pour information: 819 350-2468

** BOSS BOY/CUISINIER(ÈRE)** ** SERVEUSES DEMANDÉES ** avec expérience, soir et fin de sem. Bar dans l'Est de Sherbrooke. 819 345-5009 Français ou envoyer C.V. à martinhaltee@hotmail.com

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CHERCHE CUISINIER(ÈRE) COMPÉTENT(E) à temps plein. Prendre rendez-vous au 819 346-1838

CHERCHE PERSONNEL DYNAMIQUE POUR DÉNEIGEMENT Sur tracteur, pick-up, avec expérience si possible. Tél: 819 678-0238.

PERSONNE DEMANDEE pour opérer tracteur de déneigement. 819 565-2404.

Employée demandée BOUTIQUE LE ROCK 18 ans et +, connaissance de l'anglais, fiable, motivée, honnête. Exp. un atout. Apporter C.V. avec une photo au 93 King Ouest.

IGA EXTRA recherche BOULANGER-PÂTISSIER (ÈRE) avec ou sans expérience, temps plein COMMIS VIANDES + ou - 30h / semaine, avec expérience. Apportez votre c.v. à la courtoisie, au 3950 King ouest, Sherbrooke ou par télécopieur 819 563-6407, attention M. Dany Poirier

ENTREPRISE LA JEUNESSE East Angus


CAMIONNEURS - US

- 2 ans d'expérience
- «Dry box», «flat bed», «oversize»
- Nouvelle Angleterre, rayon de 600 milles
- Salaire très compétitif

65, rue Willard, East Angus (Québec) JOB 1R0 Tél. : 819 832-3666 Télécopieur : 819 832-3232 gestionemploi@hotmail.com 266986

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Genou gauche du baigneur plus gros. 2 Bretelle du maillot de bain plus longue. 3 Chapeau plus basse sur le pied du baigneur. 4 Branche gauche de l'ancre plus courte. 5 Un bouton en moins sur la veste du garde. 6 Canon du fusil plus long. 7 Une pierre plus grosse à gauche du garde. 8 Rive différente à gauche du gros rocher.

NOIUTOS

151 PERSONNEL DEMANDÉ

INSTALLATEUR D'ARMOIRES Menuiserie Fleurimont Inc, recherche installateur d'armoires de cuisine avec exp. Travail temps plein. Se présenter avec C.V. 2405 King Est. Tél.: 819 564-2866, téléc. 819 564-3082

PERSONNE D'EXPÉRIENCE POUR TRAVAIL DANS PLANTATION DE SAPINS, bonne forme physique, auto nécessaire, vêtements adéquats pour travail extérieur. Appelez après 18 h au 819 849-6637.

PLONGEUR DEMANDÉ temps plein, salaire à discuter. Se présenter au 4218 Boul. Bourque, Sherb. entre 9h et 17h. 819 820-7727

PRÉPOSÉS (ES) AUX BÉNÉFICIAIRES demandés(es), soirs et fins de semaines. 819 822-2000

RETRAITÉ(E), SALAIRE D'APPOINT commis de nuit pour commerce, sect. Deauville, 40h/sem. Info: M. Rioux 819 571-6620

DOWNNEY & ROBERGE PLANTATIONS INC.

Venez joindre la meilleure équipe dans les arbres de Noël!

TRAVAILLEURS DEMANDÉS 819 875-3559

POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL

Type d'emploi

- Opérateur de tracteur
- Opérateur d'emballuse
- Journalier

Qualifications requises

- Aimer le travail extérieur.
- Bonne forme physique.

Imperméable et gants fournis Transport possible Vous présenter au 418 route 108, Cookshire (Voisin du Resto 108) 505920

Votre horoscope



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

En cette étape anniversaire, le Soleil et Mars en Scorpion influencent votre efficacité. Si seulement les autres obéissaient à vos directives! Hélas, il y en a qui n'en feront toujours qu'à leur tête. Eventuellement, les preuves de vos performances les convaincront d'adopter votre méthode de travail, mais d'ici là, évitez de verser dans l'intransigeance. Une réaction trop sévère ne vous permettrait pas de rallier qui que ce soit.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les meilleurs conseils ne sont pas toujours ceux que l'on souhaite entendre, ni ceux qui sont le plus facile à formuler. Quoiqu'il en soit, il pourrait être bénéfique d'obtenir l'avis d'une personne de confiance concernant votre situation actuelle. Un autre son de cloche peut élargir vos perspectives, vous permettant d'envisager de nouvelles solutions. Vénus est en Sagittaire...



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Votre niveau de concentration envers votre travail peut donner l'impression que vous êtes inabordable ou de mauvaise humeur. Il y a moyen de faire comprendre aux autres que vous n'avez pas le temps de bavarder sans les vexer. Il suffit d'un sourire, d'une plaisanterie ou d'un commentaire courtois pour dissiper n'importe quelle forme de tension. Jupiter en Capricorne devrait vous y aider...



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

La fin du cycle Lunaire en Scorpion peut contribuer à ralentir l'évolution d'une situation ou à retarder l'obtention d'un dividende. Ne vous découragez pas, les choses devraient reprendre un rythme plus rapide en soirée, alors que notre satellite passera en Sagittaire, Signe situé au sextil du vôtre. Une belle opportunité peut vous être offerte si vous ne négligez pas de répondre à vos messages.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Le trigone qui se dessine entre Mars en Scorpion et Uranus en Poissons intensifie votre volonté de changement et votre capacité à vous adapter aux transformations qui s'y rapportent. Comme il vaut mieux battre le fer quand il est chaud, il peut s'avérer bénéfique de procéder rapidement. Une longue hésitation de votre part ne ferait qu'aider d'éventuels adversaires à prendre de l'avance sur vous.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

La présence de Mercure dans votre Signe complémentaire, la Balance, accentue votre force de persuasion. Il devient plus facile de convaincre quelqu'un de poser certains gestes ou de l'amener à partager vos opinions. Il ne faudrait tout de même pas abuser de cet avantage; gardez-vous d'exercer une influence excessive sur autrui, sinon on pourrait vous le reprocher par la suite.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Profitez de la fin du cycle Lunaire en Scorpion pour parler de vos émotions ou pour fournir des explications visant à clarifier une ambiguïté. Dites ce que vous avez sur le cœur tel que vous le ressentez, sans prendre de détours, mais sans exagérer dans un sens ou dans l'autre. Les gens qui vous côtoient seront heureux de vous écouter et respecteront vos états d'âme.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

La présence de Mercure au trigone de votre Signe, en Balance, vous aide à comprendre facilement la psychologie des gens qui vous entourent. À défaut de savoir lire leurs pensées, votre capacité à lire entre les lignes vous amènera à mieux comprendre le sens des non-dits. Une personne accuse souvent autrui des tactiques douteuses auxquelles elle considère elle-même avoir recours.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Grâce à l'influence bénéfique de la fin du cycle Lunaire en Scorpion, vous pourriez recevoir un coup de pouce inespéré et inattendu. De nouvelles rencontres ou de parfaits étrangers peuvent émettre des commentaires positifs à l'égard de vos réalisations, influençant favorablement vos supérieurs. Il est également possible que les gestes posés spontanément par d'autres facilitent la réalisation d'un objectif.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Ce jeudi connaîtra peut-être un démarrage laborieux, mais la situation devrait se redresser en soirée, alors que la Lune quittera le Scorpion pour passer en Sagittaire, un autre Signe de Feu comme le vôtre. Il serait salubre d'imposer un peu de rigueur dans un cadre qui est en train de se relâcher. Pourquoi attendre qu'une situation soit irrécupérable pour s'y consacrer?



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Maintenant que Saturne en Vierge bénéficie du soutien de Jupiter en Capricorne, vous êtes en mesure de faire les choses en grand et de réaliser des gains substantiels. En fait, vous risquez éventuellement de tout rafler sur votre passage. Par contre, si vous ne laissez pas une petite place aux autres, il pourrait naître un ressentiment à votre endroit. Mise sur le partage et la réciprocité.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le trigone que forme Mercure en Balance avec Neptune en Verseau devrait vous inciter à être pleinement vous-même. Il semble contre-indiqué de vous restreindre par crainte de déplaire au plus grand nombre. C'est le temps de suivre votre idée initiale, sans vous laissez influencer par une présomption négative qui hanterait votre esprit. Une initiative judicieuse vous ouvrira de nouvelles portes.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

151 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEURS, SERVEUSES, BUSBOY ET HOTES DEMANDÉS

Se présenter avec CV à la Casa du Spaghetti 3059 King Ouest

TECHNICIEN (NE) A L'ANTIROUILLE

Capable d'appliquer antirouille sur véhicules, diriger l'équipe et contrôler la qualité des traitements. **Se présenter au 1466 rue Denault.**

URGENT! RECHERCHONS EMPLOYÉS, POSTES: gérant (e), assistant-gérant (e), conseillers (ères), commis d'entrepôt, pour Stokes et Fenton. Se présenter chez Stokes, Carrefour de l'Estrie. Tél: 819 563-2885.

162 ANIMAUX

CHATONS HIMALAYEN A VENDRE

vaccinés, verm. Tél.: 819 845-3854, cell.: 819 345-3854.

FEMELLE YORKSHIRE âgée de 7 mois, pèse 2 lb 6 onces. Elle a reçu ses vaccins. Info.: 819 346-6024

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CONGÉLATEUR DANBY 7 pi cu, acheté juil. 2005, reste 1 an et 9 mois de garantie, payé 373\$ demande 160\$. 819 565-0547

DOIT VENDRE ! Très belle armoire en bois pour télé et système de son + espace rangement. Table de service en rotin naturel achetée à La Jonquille. Store PVC presque neuf pour porte patio, 83 po x 108 po. 3 stores simili bois, 60 po x 64 po, très propres. Climatiseur horizontal presque neuf, 6300 BTU. 2 causeuses Elran beige fini tweed, très propre. Micro-ondes avec meuble 40\$. Tous ces articles à bon prix. Tél.: 819 823-0992 ou 819 564-4073.

ENS. DE CHAMBRE / ENS. DE CUISINE Laveuse et sècheuse, cuisinière, bonne condition. Ens. à liquider. Info: 819 823-1606

ENS. SALLE A DINER, chêne et stratifié: table, 6 chaises, bahut, très propre. Faites une offre! Tél: 819 564-1923.

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.

À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 819 346-7169.**

166 ENTREPOSAGE

* CONNEX-T *

Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 819 346-5755 ou 819 212-0751.

168 ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE Réparations, solutions internet, réseau, virus. cdinformatique.ca André 819 571-4071

1 er EN ESTRIE

Réparation d'ordinateurs et service à domicile. Problème d'Internet - virus - Réseau - 20 ans d'expérience - service ultra rapide. Ordi Xtrême Tél.: 819 346-4220.

LAPTOP DELL 610C, Pentium 3, 280\$.

Tél: 819 347-2144.

188 CHASSE ET PÊCHE

10% POMMES-CAROTTES, 5 SACS/20\$ Mais: 9\$, bouette: 1\$, moulée Louis Gagnon: 18\$. Quantités limitées. A Stoke, 1.3 km coin du 4 Tél: **819 878-3077.**

ATTENTION CHASSEURS!

Carottes à chevreuil, en poche ou vrac. Lennoxville: **819 571-8448**

CAROTTES A CHEVREUIL EN VRAC

800 lb: 40\$.

Tél.: 819 845-3829 / 819 620-3823

TERRE A LOUER POUR CHASSE AU CHEVREUIL, zone 6 sud, 2 miradors et sentiers, beaucoup de chevreuils. 819 571-5729, 819 822-5828.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC D'ALLUMAGE.

Sec en 16 po. 819 345-7143

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONTENEURS A LOUER

Transport Styve Delafontaine **Cell: 819 821-0812.**

LOCATION DE CONTENEURS

10 et 20 verges. Les plus bas prix en ville. **819 562-0238**

243 HALLOWEEN

10\$ et + HALLOWEEN, LOC. COSTUMES Très propres, maison privée. Bcp de nouveautés. Spécial enfants: 10\$ et 15\$; spécial ado, beaucoup choix adultes. 819 346-9602.

500 COSTUMES ET +, location 10 à 30 \$ Très beaux costumes,. enfants-adultes. Maison privée, sect. universitaire. 819 562-6456

244 DIVERS À VENDRE

* ACHÈTERAIS *

1 vieille machine à tricoter des chaussettes modèle rond P.T. Légaré ou autre et 1 métier à tisser de table ou plancher 819 820-4775.

CANADIENS A BOSTON

le jeudi 13 novembre, transport, billet pour le match: 135\$. **Tél: 819 571-3400**

262 ASTROLOGIE

GITANE

819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE

Jolies jeunes filles

8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2

1 204 206-0035

FANTASIA

Agence no 1

819 566-0916

1 204 206-0035

UNIVERS DE VÉNUS

Hôtesse

819 565-0299

APHRODITE

par des filles chaleureuses

819 580-2797

PARADIZIAQUE

besoin d'un rayon de soleil

819 348-2884

ENGAGEONS

266 MASSAGES

À BIEN Y PENSER...

Découvrez femme mature et d'expérience. Dès 8 h. **Tél.: 819 674-8880**

ACCEPTÉ UNE HEURE DE CALME !

Massage du lundi au samedi.

Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

ALICE, JOLIE FILLE NOIRE

sexy et douce, pour massage paradisiaque et sensuel. **Tél. : 819 560-1545**

** ANTI-STRESS **

Massage japonais énergétique, air clim., Du lundi au vend. de 9 h à 9 h. **819 575-4042**

AUJOURD'HUI JE SUIS LÀ, DEMAIN JE NE SAIS PAS ! Pourquoi ne pas m'accorder une heure de détente ? Contactez le 819 674-5811, vendredi, samedi seulement.

BELLE BLONDE, SEXY et SENSUELLE

Bon massage propre et respectueux **De 8h à 16h 819 571-9554**

*** MARILOU ***

Massage sensuel en toute discrétion. **819 562-3757**

MASSAGE DE DÉTENTE

Marie-Josée du lundi au vendredi 819 569-3529

MASSAGE ÉROTIQUE

Tanya vous reçoit en toute discrétion 9 h à 23 h. Nous engageons. 819 575-8039

* SOPHIE *

POUR MASSAGE DE DÉTENTE

de 9 heures à 16 heures au 819 434-3293

VENEZ VOYAGER SUR LA VOIE LACTÉE

Tél.: 819 566-9381

* VICKY *

Massage EXPLOSIF, sexy, sensuel, nouvelle ambiance. 819-349-4923

302 INTERNET, INFORMATIQUE

CRÉATION DE PAGES WEB, Création, modifications, programmation web, 35\$/h, Olivier, 819 820-0316. info@oliviergrimard.com

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

CHERCHE GARDIENNE pour 2 enfants (2 ans et 3½ ans), jeu.-ven. soirs, sam.-dim. après-midi. À Fleurimont. Maria 819 580-0711

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ATTENTION

PEINTRE: travail rapide, minutieux. Références disponibles. Josée: cell.: 819 571-9284 boîte vocale, réponses assurées.

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

POSE DE PLANCHERS

bois franc / flottant, joints de gyproc. Satisfaction garantie! 819 879-1999

312 DÉNEIGEMENT

A CONTRAT A ROCK FOREST, DÉNEIGEMENT AVEC CAMION, TRACTEUR ET SOUFFLEUR, rés. et comm. Prix compétitif. 819 679-1657

À CONTRAT, Deauville & R. Forest

commercial et résidentiel.

819 864-0972, laisser message.

À CONTRAT SECT. EST-FLEURIMONT

Commercial/résidentiel. Prix compétitif. **819 674-5243**

À CONTRAT SERVICE

de déneigement, sect. ouest uniquement, tracteur, souffleur, 4X4. **819 572-7340 Steve.**

DÉNEIGEMENT

au contrat ou à la fois. Fleurimont sect. Galvin. Tél.: 819 563-2038, 347-7677.

DÉNEIGEMENT

avec souffleuse et camion à pelle, secteur est et centre-ville. Tél: 819 348-6265 laiss. mess.

DÉNEIGEMENT DG QUARTIER OUEST

Au contrat ou à la fois. Assurance complète. Estimation gratuite. **Tél. : 819 569-0569**

DÉNEIGEMENT RÉS. ET COMM.

secteur est,

819 346-7169.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ

Déneigement rés. et comm., sect. 4-Saisons, Terrill, centre-ville et sect. nord, avec tracteur, souffleur et camion. Tél.: 819 822-2895

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419

DÉMÉNAGEMENT ML

Avec assurances incluses.

Prix compétitif, avec ou sans homme

318 PAYSAGISTES

TERRE ACCEPTÉE, SHERBROOKE EST

Tél.: 819 346-1019

320 SERVICES DIVERS

** 30 ANS D'EXPÉRIENCE **

Joints, peinture, tapisserie, pl. bois franc et flottant, céram., menuiserie toitures. Bons prix. Ben : 819 679-7882.

*** ATTENTION ***

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE LIGNE RÉSIDENTIELLE? Bon ou mauvais crédit accepté. **Appelez sans frais : 1 866 343-0119**

EMONDAGE PERSONNALISÉ

taillage haies cèdres et autres, arbres dangereux, réduction d'arbres 1/3 en hauteur, pose de nacelle 50 pi. **819 572-9761**

* LA CORDONNERIE *

175 rue Alexandre, Sherbrooke

Cordonnier depuis 50 ans

Spécialité: fermetures-éclair

Réparations générales. 819 346-4141

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, moulures décoratives (ogee). Estimation gratuite. Tél: 819 875-2256, Michel.

RAMONAGE EN TOUS GENRES ET ENTRETIENS MÉNAGERS SPÉCIALISÉS

Les meilleurs prix en Estrie.

Appelez au : 819 832-2632

RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES

finition s.-sol, patio, remise, pl. b. franc/flottant etc. Jean, 20 ans d'exp. **819 620-7487.**

TIREUR DE JOINTS

Peintre avec expérience. Prix compétitif.

Info.: 819 679-7882

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.

Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.

Courtage Expert 1 866 776 2291

\$\$\$ PRÊT PERSONNEL \$\$\$

rapide, honnête, refaites votre crédit

819 566-1973; 514 821-6739

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9055-9592 Québec Inc., ayant son siège social au 6151 ch. Beaudette, Sherbrooke (Québec) J1N 3B8, demandera au Registraire des entreprises du Québec, la permission de se dissoudre.

Richard Fontaine, président

267221

DÉCLARATION D'INTENTION DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS QUE la compagnie « ADM-NISTRATIONS BEAULIEU INC. » ayant son siège social au 34, rue du Nordet, Sherbrooke (Québec) J1R 0L3, a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises du Québec.

Signé à Sherbrooke, ce vingt-sept octobre de l'an deux mille huit (2008-10-27).

Gérin, Custeau, Francoeur, notaires

267219

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Le jeudi 30 octobre 2008 à 18 h, à la salle d'encan au 333, chemin Windsor (route 143) Bromptonville (près de la Kruger).

SERONT VENDUS : réfrigérateur, cuisinière, mob. de chambre complets, 3 mob. cuisine avec chaises, vaisselier, divan-lit, causeuse, télé couleur, 2 cinémas maisons neufs, meuble ordinateur, armoires à rangement, bureaux, table, berçantes, vaisselles, etc.

ANTIQUITÉS : tables, bureaux, chaises, berçantes, miroirs, outils, etc.

DIVERS : collecteur de poussière, compresseur à air, outils de toutes sortes, outils électriques, escabeau, pelles, râtaeux, etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à énumérer.

CONDITIONS : comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.

Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-AB.com

267223

Disponibles pour tous genres d'encans.

P.S. Nous achetons ménages de maison complets, antiquités, outils, règlement de succession, etc. Nous payons comptant.

ENCAN

pour la succession de M. Robert St-Laurent de Coleraine. La vente aura lieu, le dimanche 2 novembre 2008, à 10 h 30, à la salle d'encan, au 333, chemin de Windsor, Sherbrooke (arrondissement Bromptonville).

Seront vendus : réfrigérateur avec congélateur dans le bas, en acier inoxydable, 8 mois d'usage; cuisinière avec plaque chauffante, sans élément, en acier inoxydable, 8 mois d'usage; ensemble laveuse et sècheuse frontales, marque Frigidaire, 8 mois d'usage; congélateur debout, 8 mois d'usage; ens. de cuisine et table + 4 chaises; lit électrique 39 po; armoire de rangement; bibliothèque en chêne; meuble TV en chêne; bureaux; tables; chaises; berceuses; 2 guitares; 1 guitare (base) avec étui; cadres; vaisselle; etc.

Antiquités : vaisselier; bahut; table Dunkin Five avec 4 chaises; 2 tables à panneaux; table console; table en pin avec tiroir; table Jacobin; plusieurs tables de toutes sortes; tabatière; 2 coffres avec coutellerie; 2 coffres en cèdre; horloges; bureaux; berceuses; cadres; chaises; miroirs; coffres en bois; valises; vaisselle (Dépression, Carnaval, cristal, Fire King, rose, verte, etc.); lampes à l'huile; violon avec boîtier; outils; Kendog; rouet; scie St-Joseph; cadres peintures; etc.

Divers : beaucoup d'outils de toutes sortes; outils électriques; planeur 6 po; outils à l'air; « crick à body »; étai; outils à bois; chaînes; pelles; râtaeux; fourches; haches; etc. Beaucoup d'autres aticles trop nombreux à être énumérés.

Conditions : argent comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.

Cantine sur les lieux.

C'est une vente à ne pas manquer.

Visite de l'encan à compter de 9 h, le jour de l'encan.

Les Enchères A/B

Sherbrooke

Alain, Gaston Brousseau

819 572-1279 ou 819 846-3510

www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.

267218

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Vente par encan pour la succession de Feu Robert McGee, originaire de Sherbrooke, en plus d'autres articles. La vente aura lieu au Centre communautaire de Richmond au 820, rue Gouin le samedi 8 novembre à 10h.

Seront vendus : lampe pendante antique avec abat-jour fleuri et prismes; lampes à l'huile; pendule; horloge New Haven; table d'entrée en noyer; lit-traîneau (54 po) avec commode et miroir; horloge grand-père en pin (R. Whiting) nécessitant des réparations; statue de cheval noir; peintures à l'huile; illustrations; casques allemands de la Première Guerre mondiale; lampe à potence réglable; lampe coquillage R.C.A.; jouets en fer blanc; petits soldats de plomb; tirelire en forme de vache; articles publicitaires; livres comprenant: livres de référence sur l'antiquité, l'histoire des Cantons-de-l'Est (1869), histoire du « Dominion of Canada » (1877); chaises « pressback »; fauteuils; chaises en rotin; cornes de poudre; étain Winchester; rouet; dévidoir à laine; mobilier de chambre à coucher des années 50; figurines Wade; grande sélection de cartes postales; coffre en cèdre; courtpeintees; couvertures; boîtes de matériel pour mouches à pêche; enseigne Budweiser (électrique); pièces militaires; carte de collection Townships; lampe avec sculpture de dragon asiatique; support à magazines; raquettes.

Très belle sélection de verrerie: pièces plaquées argent; verre Dépression; Nipponne; Noritake; Blue Willow; tasses et soucoupes en porcelaine; Carnaval; Japonaise; verre de lait; pièces Minton; verre Bristol; Wedgewood; service à dîner incomplet Clarice Cliff; Beswick; bol Bennington; Fiesta.

Ameublement moderne: mobilier de chambre; mobilier de cuisine (chrome); réfrigérateur Hotpoint; cuisinière 24 po; laveuse et sècheuse Kenmore; unité murale en cerisier avec panneau; chaîne stéréo Bose; chaîne stéréo Sony; grand choix de CD; table-tambour; pièces en osier; chaises; outils; unité de radio Ham; tondeuse à gazon; brouette; escabeau; et plus encore.



Marcel ROCHETTE

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 27 octobre 2008, est décédé M. Marcel Rochette, à l'âge de 85 ans, époux en premières noces de feu Carmelle Barette, qui lui a donné une fille Marie, décédée à la naissance et en secondes noces de Jeanne Boulanger, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire, le jour des funérailles de 11 h à 12 h 40. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 13 h, en l'église Ste-Jeanne-d'Arc.

Il laisse aux soins de la divine Providence Jeanne Boulanger, sa 2e épouse bien-aimée, ses soeurs: Émilienne, Yvonne et Marguerite. Il était aussi le frère de feu Paul-Aimé, feu Armand et feu Noël, et Germaine et feu Marie-Rose. Il aimait se souvenir de l'un ou de l'autre de ses 33 neveux et de ses 25 nièces. De là-haut, il veillera sur toutes les générations présentes et futures. Les deux familles, remercient infiniment tout le personnel du département de la néphrologie pour les soins de qualité offerts à M. Marcel Rochette, tout au long de sa maladie.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com

In Mémoriam

BELL (Kathleen)
61 ans et 4 mois, Montréal
BERGERON (Suzanne)
64 ans et 7 mois, Sherbrooke
BERNARD (Richard)
60 ans et 11 mois, Sherbrooke
BOISCLAIR (Jeannot)
57 ans et 7 mois, Sherbrooke
BOUTIN (Robert)
70 ans, Coaticook
BRESSE (Jeannine (Roy))
77 ans, Sherbrooke
CHOQUETTE (Jacques)
94 ans et 5 mois, Sherbrooke
DUPLESSIS (Jules)
72 ans, Sherbrooke
DUPONT (Claude)
78 ans, Sherbrooke
GRIMARD (Jean-Guy)
74 ans et 5 mois, Sherbrooke
GUILLETTE (Joseph)
90 ans et 11 mois, Sherbrooke
HUOT (Roger)
90 ans, Magog

LAMBERT (Sonia)
26 ans, Chartierville
LANTIER (Colette (Foucault))
79 ans et 10 mois, Sherbrooke
LEROUX (Léon)
63 ans et 3 mois, La Patrie
MARCHAND (Raymond)
79 ans et 6 mois, Drummondville
MEUNIER (Armand)
76 ans, Magog
MIQUELON (Jean-François)
35 ans, Sherbrooke
PERREAULT (Pascal)
37 ans et 10 mois, St-Denis-de-Brompton
PERRON (François)
80 ans et 1 mois, Sherbrooke
POULIN (André)
74 ans et 9 mois, St-Gérard-Weedon
ROCHETTE (Marcel)
85 ans, Sherbrooke
ROY (Thérèse (Létourneau))
86 ans et 8 mois, Woburn
STOCKS (Gertrude (Wing))
78 ans, Ayer's Cliff
TURCOTTE (Lucille (Grenier))
85 ans, Sherbrooke
VAILLANCOURT (Marthe (Richer))
83 ans, Sherbrooke

**Vous êtes
touché par le
cancer ?**

Information et soutien



Canadian Cancer Society
Société canadienne du cancer

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

« Les morts sont
invisibles, ils ne sont
pas absents »

La Tribune



Kathleen BELL

À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 24 octobre 2008, est décédée Mme Kathleen Bell, à l'âge de 61 ans et 4 mois, fille de feu Albert Bell et de feu Hermance Bruneau, demeurant à Montréal.

La famille vous accueillera en présence des cendres au PARC HISTORIQUE DE LA POUDRIÈRE DE WINDSOR, 342, rue St-Georges, Windsor - tél.: 819 845-5284 ou télécopieur: 819 845-5615 le jour des funérailles de 9 h à 13 h 45. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 14 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Mme Kathleen Bell laisse dans le deuil ses deux fils: Daniel (Renée Claude Côté) et Stéphane; ses petits-enfants: Mathieu, David et Jimmy Dionne; son frère et ses soeurs: Benny (Patricia), Carmen et Marlyn; elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes des familles Bell et Bruneau, neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que de nombreux amis.

La famille tient à remercier spécialement ses amis très proches: Pierre, Jacqueline et René.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Claude Roy, directeur général

M. Lionel Turgeon, directeur
Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Richard BERNARD

À l'UGS, pavillon Argyll, le 26 octobre 2008, est décédé M. Richard Bernard, à l'âge de 60 ans et 11 mois, fils de feu Robert Bernard et de feu Madeleine Carroll, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le VENDREDI 31 octobre 2008 de midi à 14 h, suivi d'une cérémonie, au même endroit. Les cendres de M. Bernard seront déposées au cimetière St-Michel.

M. Richard Bernard laisse dans le deuil son frère Denis (Jeanne Peters); sa filleule Cathy Bernard (Alain Martel); son neveu Steve Bernard (Sylvie Brochu); son petit-neveu William et ses petites-nièces: Loïka, Ève et Ariane. Il était le neveu de feu Roland Carroll (feu Marguerite Audet), feu Marcel Carroll (Marie-Rose Drapeau). Il laisse plusieurs cousins, cousines des familles Bernard et Carroll et ses amis de la Maison Marquette.

La famille tient à remercier tout le personnel du pavillon Argyll du 4e, pour les bons soins prodigués à Richard.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Suzanne BERGERON

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 27 octobre 2008, est décédée Mme Suzanne Bergeron, à l'âge de 64 ans et 7 mois, fille de feu Gérard Bergeron et de feu Irène Donahue, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le JEUDI 30 octobre 2008 à compter de 13 h, suivi d'une cérémonie d'Adieu au même endroit à 14 h 30.

Mme Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Christian Bélanger (Nathalie Garand), Alain Bélanger (Guylaine Poulin), Lyne Bélanger (André Thivièrge) et Linda Bélanger (Norbert Morissette); ses petits-fils: Jonathan, Sébastien et Michael Thivièrge, Sacha et Raphaël Bélanger, David et Yan Bélanger; son cousin Réal Turcotte et ses cousines: Rollande et Ginette Lavoie ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS, Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Mme Bergeron.

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7138
info@coopfuneraire.com



Jeannot BOISCLAIR

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 21 octobre 2008, est décédé M. Jeannot Boisclair, à l'âge de 57 ans et 7 mois, époux de Jocelyne Custeau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au complexe funéraire, le vendredi 31 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h à 13 h 30. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 14 h, en la Cathédrale St-Michel. L'inhumation suivra aux Jardins du Souvenir.

Outre son épouse Jocelyne Custeau, M. Jeannot Boisclair laisse dans le deuil ses enfants: Catherine (Jimmy), Mylène et Olivier; ses soeurs: Jeannine, Sylvie (Denis-Paul); ses frères: Réjean et André; ses belles-soeurs: Micheline (Pierre-Paul), Francine (Ronald) et Chantal (François); il laisse également dans le deuil de nombreux, parents, collègues et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



Robert BOUTIN

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 28 octobre 2008, est décédé M. Robert Boutin, à l'âge de 70 ans, époux de Colette Martel, demeurant à Coaticook.

Afin de respecter les dernières volontés de M. Boutin, il n'y aura pas d'exposition. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en l'église St-Edmond.

Outre son épouse Colette, il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Solange), Bertrand (Maryse), Paul (Geneviève), Junior (Jovianne), Jean-François (Nathalie); ses petits-enfants: Isabelle, Catherine, Alexandre, Geneviève, Magalie, Anthony, Jonathan, David, Laurence, Rosemary, Marcus, Florent, Delphée, Océane, Éloi; ses frères et sœurs: Gaétan (Normande), Gilles (Jeannine), Normand (Gisèle), Normande (Henri-Louis), Réal (Claire). Il était aussi le frère de feu Jean-Ralph (Colette), feu Gisèle (Jean-Paul), feu Éloi et feu Suzanne. Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs: Marthe (Gérard Cloutier), Guy, Nicole, Micheline, Réjeanne (Robert Debransky); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et de nombreux amis.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com



**Claude DUPONT
1930 - 2008**

À Sherbrooke, le 27 octobre 2008, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Claude Dupont, conjoint de Marie-Reine Pelletier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire, le jeudi 30 octobre de 19 h à 22 h. Le service religieux sera célébré, le VENDREDI 31 octobre 2008 à 10 h 30, en l'église Marie-Reine-du-Monde et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre sa conjointe, M. Dupont laisse dans le deuil ses enfants: Benoît, Jocelyn (Marie-Chantal Morin), Lucie (François Brodeur) et Marie-Pierre (Jonathan Lima Ribeiro); ses petits-enfants: Anne-Hélène, Caroline, Marie-France, Manello, Kimilie, Joélie, Benjamin et Dorothée; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Carmen Provencher, Orietta Nadeau, Jacques Dupont (Ghislaine), Marguerite (feu Robert Dupont) et Gertrude Sevigny (Hervé Perusse); la mère de ses enfants: Marthe Lacharité; ainsi que les enfants de sa conjointe, Geneviève et Vincent et leurs familles, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins Palliatifs du CHUS, Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Dupont. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9 ou à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



**Jeannine (Roy) BRESSE
1931 - 2008**

À La Maison Aube-Lumière, le 28 octobre 2008, est décédée Mme Jeannine Roy Bresse, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de Marcel Bresse et la fille de feu Alphonse Roy et de feu Yvonne Côté, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le vendredi 31 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et samedi de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 10 h, en l'église Ste-Famille et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre son époux, Mme Roy Bresse laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Sylvie), André (Carole), Mario (Martine), Manon (Denis), Alain (Josée); ses petits-enfants: Vincent, Michaël, Andrée-Anne, Jacynthe, Cathie, Marie-Chrystel, Vanessa, Lytia, Maxime, Lorie et son petit-ange Marie-Pier; son arrière-petite-fille Ly-Ann; ses frères: Lionel (Armande), Jean-Louis (Kay), André (Madeleine); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine (Laurent), Paul-Émile (Marie-Jeanne), Maurice (Jacqueline), Réjeanne (feu Henry), Yolande (Hertel), Gaston (Laurette) et Denise. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. Elle était aussi la sœur de feu Roger, feu Claude (feu Laurette), feu Françoise (Fernand) et la belle-sœur de feu Gilberte (Donald) ainsi que de feu Raoul.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4e B du CHUS, Hôpital Fleurimont et La Maison Aube-Lumière, pour les bons soins prodigués à Mme Bresse. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7 ou à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec), seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Jean-Guy GRIMARD

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 26 octobre 2008, est décédé M. Jean-Guy Grimard, à l'âge de 74 ans et 5 mois, époux de Anita Dion, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Funérailles, le VENDREDI 31 octobre 2008 à 13 h 30, en l'église St-François-d'Assise. Les cendres de M. Grimard seront déposées au cimetière St-Michel, Sherbrooke.

Il est parti rejoindre son fils Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses sœurs: Lucille (Gaston Magnan), Violette (Aimé Bégin), Annette (feu Gérard Goupil); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernand Roy (feu Gisèle Grimard), Cécile Dionne (feu Marcel Grimard), Jeanne d'Arc Laroche (feu Gaston Grimard), Monique Fafard (feu Camille Grimard), sœur Orietta Dion, Paul-Émile Dion (Andrée Mercier). Il laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces.

Son épouse tient à remercier tout le personnel du Manoir Soleil et de la Rose des Vents, pour leurs bons soins prodigués à son époux pendant les moments difficiles, ainsi qu'au CLSC de la rue King Est et à La Maison Aube-Lumière, pour leurs délicates attentions et leur professionnalisme. En guise de sympathie, des **OFFRANDES DE MESSES** seraient grandement appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



Jacques CHOQUETTE

À La Maison Aube-Lumière, le 26 octobre 2008, est décédé M. Jacques Choquette, à l'âge de 94 ans et 5 mois, époux de Thérèse Boulanger, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera au complexe funéraire, le vendredi 31 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et SAMEDI, le 1er novembre 2008 de 13 h à 14 h, suivi d'une cérémonie à la chapelle du complexe à 14 h. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse Thérèse Boulanger, M. Jacques Choquette laisse dans le deuil ses enfants: Maurice, Andrée, Lucille, Michel, Constance, Raymond et Marc. Il était aussi le père de feu Richard. Il laisse ses 15 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa belle-famille, ses neveux et nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour les excellents soins prodigués à M. Choquette. En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec) J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



Joseph GUILLETTE

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 23 octobre 2008, est décédé M. Joseph Guillette, à l'âge de 90 ans et 11 mois, époux de Albertine Boisvert, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Scotstown.

La famille vous accueillera au complexe funéraire, le vendredi 31 octobre de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 30. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en l'église St-François-d'Assise.

Outre son épouse, M. Joseph Guillette laisse dans le deuil ses enfants: Renaud (Jeanne Dumoulin), Rita (Jean-Guy Morin), Gilles, Lina (Michèle Roy amie); ses petits-enfants: Jean-François et Mélissa Guillette, Marc et Lucie Morin, Keven Tellier. Il fut précédé par son frère Alcide (feu Marie-Claire Goudreau); leurs enfants: Fernande (Roger Rouleau), Cécile, Fernand (Pierrette Morin). Il était le beau-frère de feu Simone (Philippe Goyette), Julienne (Simon Pomerleau), Rolande (feu Gaston Roy), Antoinette (feu Léonard Ouimette), Yvette (Lucien Rodrigue), Florianne, Jeannine (Maurice Létourneau), feu Florida (feu Edward Bourque), Léonard (feu Claudette Roy), feu Marie-Louise, feu Roger, feu Emilienne, feu Marie et feu Jean-Baptiste, feu Rose Hélène Bergeron (feu Antoine Boisvert), feu Marie-Louise, feu Emilienne, feu Marie et feu Jean-Baptiste. Il laisse également dans le deuil son oncle Amédée Boutin (Yolande Vallée), plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS, Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à M. Guillette lors de ses nombreuses hospitalisations.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



**Jules DUPLESSIS
1936 - 2008**

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 21 octobre 2008, est décédé à l'âge de 72 ans, M. Jules Duplessis, fils de feu Rodrigue Duplessis et de feu Antoinette Morel, demeurant à Sherbrooke.

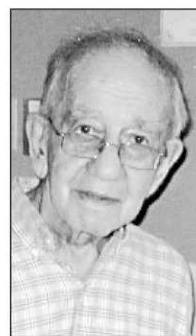
À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, dès 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 10 h 30, en l'église St-Jean-Baptiste, 280, rue Conseil, Sherbrooke et de là au cimetière St-Michel.

M. Jules Duplessis laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Monique (Émilien Luc), Marc (feu Fernande Allard), Maurice (Ghislaine Bilodeau), Mariette (Hubert Raby), Marguerite (René Raby), Marie-Paule (feu Léopold Cloutier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Duplessis. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



**Roger HUOT
1918 - 2008**

À Magog, le 28 octobre 2008, à l'âge de 90 ans, est décédé. Roger Huot, époux de feu Laurette Moreau.

La famille recevra les condoléances, le SAMEDI 1er novembre 2008 de 10 h à 13 h à la résidence funéraire. Les funérailles suivront à 13 h 30, en l'église Notre-Dame de Grâces (angle boul. Ste-Foy et avenue Bourassa, Longueuil).

M. Roger Huot laisse dans le deuil sa fille Francine (Guy Forget); ses petits-enfants: Nathalie (Anthony), Caroline (Denis), Sébastien (Josée) et François (Josianne); ses arrière-petits-enfants; ses deux frères: Gaston (Thécla) e André (Louissette); sa belle-sœur Germaine (Roméo); son beau-frère Robert (Gisèle); ainsi que ses neveux et nièces.

La famille tient à remercier le personnel du CSSSM Memphré-Magog (hébergement), pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de la Rive-Sud de Montréal
635, boul. Cury-Poirier Ouest
Longueuil (Québec)

Tél.: 450 677-5203
Télécopieur: 450 677-6221
Courriel: accueil.coopfun@qc.aira.com



Sonia LAMBERT
1982 - 2008

Le 22 octobre 2008, est décédée Mme Sonia Lambert, à l'âge de 26 ans, fille de Mme Lise Boucher et de feu Laurent Lambert, demeurant à Chartierville. La famille accueillera parents et amis en l'église Notre-Dame-des-Bois, le SAMEDI 1er novembre 2008 à compter de 9 h 30. Les funérailles suivront à 11 h, le même jour. Les cendres seront déposées au cimetière de Notre-Dame-des-Bois.

Outre sa mère Lise, Mme Sonia Lambert laisse dans le deuil sa soeur Heidi Lambert (Yvan Lussier). Elle était la soeur de feu Marjoleine Lambert. Elle laisse ses neveux et nièces: Calindy, Mylène et Keven Turcotte, Zoé Lambert Lussier; sa grand-mère: Madeleine Roy (feu Marcel Boucher). Elle était également la petite-fille de feu George Lambert (feu Aldéa Turgeon). Elle laisse ses nombreux oncles, tantes, cousins, cousines, amis, ainsi que sa belle-famille.

Au nom de Sonia, je sais qu'elle vous aimait tous.

Vos témoignages de sympathie à la famille peuvent se traduire par des dons à la **FABRIQUE DE NOTRE-DAME-DES-BOIS**.

Crématorium Jacques et fils Inc.
3750, rue Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)
Affilié à la C.T.Q.
www.centrefuneraire.qc.ca

Tél.: 819 583-0445
Télé.: 819 583-0908
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



Armand MEUNIER

À Magog, le 26 octobre 2008, est décédé M. Armand Meunier, à l'âge de 76 ans, époux de Doris Dézainde, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 12 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 13 h 30, en l'église St-Jean-Bosco.

Outre son épouse, M. Armand Meunier laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Céline Gosselin), Francine (feu Roland Bessette), Claire (Jacques Couture), Guy (Precille Morin), Nicole (Claude Langlois), Roger (Karol Audet), Danielle (Rock Bonin); ses 12 petits-enfants et ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Omer (Emerentienne Paré), Thérèse (Laurent Beauregard), Aline (feu Lucien Laroche), Réjeanne, Marcel (Monique Gendron); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et tous ses amis.

La famille désire également remercier le personnel de l'Hôpital de Magog, du 4e étage, pour les bons soins prodigués durant les 4 derniers mois; ainsi que les personnes du 2e étage, tout spécialement Eric. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL MEMPHRÉMAGOG**, 50, rue St-Patrice Est, Magog (Québec) J1X 3X3, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Télé.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Colette (Foucault) LANTHIER

Au CHU, St-Pierre de Bruxelles, le 23 octobre 2008, est décédée Mme Colette Foucault Lanthier, à l'âge de 79 ans et 10 mois, épouse de Réal Lanthier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire, le SAMEDI 1er novembre 2008 de 11 h 30 à 13 h 30. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 14 h, en l'église Marie-Médiatrice.

Outre son époux Réal Lanthier, Mme Colette Foucault Lanthier laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Linda Rowe), Sylvie (Richard Breton), Sylvain (Renée Fournier), Marie-France (Nicolas Doiron), Isabelle; ses petits-enfants: Cynthia (Sylvain), Jasmin, Véronique (Yannick), Maxime (Jessie), Jean-Sébastien (Véronique), Roxane et Ariel; ses arrière-petits-enfants:

Emrik, David, Olivier, Samuel et Jean-Alexis; ses frères et soeurs: Madeleine, Gérard, Marcel et Yolande; ses beaux frères et belles-soeurs: Catherine, Blanche, Hubert, Claudette, Ghyslaine, Auguste; elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke (québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Jean-François MIQUELON

Après une longue maladie et un courage exceptionnel, au CHUS Hôpital Fleurimont, le 29 octobre 2008 est décédé M. Jean-François Miquelon, à l'âge de 35 ans, fils de Denis Miquelon et de Louise Hébert, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, samedi le 1er novembre 2008 de 14h à 16h et de 19h à 22h et dimanche le 2 novembre 2008 de 11h à 13h30.

Outre ses parents Louise Hébert et Denis Miquelon, il laisse dans le deuil sa fille Marie-Laurence ainsi que la mère de sa fille Marie-Pascale Roy. Ses soeurs Sonia (Éric Boucher) et Nadia. Ses neveux Maxime et Mathieu et sa nièce Mariou. Ses tantes et ses oncles ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux amis.

Nous remercions le Dr Richard Leblanc ainsi que tout le personnel du 7C pour les bons soins prodigués. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e Avenue Nord, Sherbrooke, Qc. J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Léon LEROUX

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 27 octobre 2008, est décédé M. Léon Leroux, à l'âge de 63 ans et 3 mois, époux de feu Jeannette Lamontagne et fils de feu Onia Perreault et de feu Georges-Henri Leroux, demeurant à La Patrie. La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le vendredi 31 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 30. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en l'église Notre-Dame-de-Liesse de Deauville.

M. Léon Leroux laisse dans le deuil son fils Mikaël (Karine); son petit-fils Gabryël; ses frères et soeurs: André (Paulette), Monique (Lionel), Denis (Micheline), Jean-Claude, Francine (Réal) et Ghislain (Danielle); ses

beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lamontagne ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Un immense merci à tous ses précieux voisins et voisines qui ont offert un merveilleux support et qui ont su accompagner Léon avec amour. La famille désire aussi remercier le personnel infirmier du CHUS, Hôpital Fleurimont, pour les bons soins prodigués à M. Leroux. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 564-7138
info@coopfuneraire.com



Pascal PERREAULT

À son domicile privé, le 20 octobre 2008, est décédé M. Pascal Perreault, à l'âge de 37 ans et 10 mois, fils de feu Émile Perreault et de Marie-Rose Bélanger, demeurant à St-Denis-de-Brompton.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire le jour des funérailles de 10 h à 14 h. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 14 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Les cendres seront déposées au cimetière de Bromptonville.

Outre sa mère Marie-Rose Bélanger, M. Pascal Perreault laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Fernand (Line), Fernande (Guy), Julien (Céline), France (Denis). Il était aussi le frère de feu Normand et de feu François; il laisse ses neveux et nièces: Dominique, Jocelyn, Marilyne, Frédéric, Nathalie, Cynthia, Francis, Josée, Martyne, Valérie, Raphaël; il laisse également plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie(Bromptonville)
72, rue du Curé-Larocque
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 348-3777
info@coopfuneraire.com



Raymond MARCHAND
1929 - 2008

À Drummondville, le mardi 28 octobre 2008, est décédé, à l'âge de 79 ans et 6 mois, M. Raymond Marchand, agent d'assurances pendant 33 ans à Drummondville, époux de Louise Marcoux.

La famille de M. Marchand sera présente au funérarium Daniel Vachon Inc, le SAMEDI 1er novembre 2008 à compter de 9 h, afin de recevoir parents et amis. Les funérailles auront lieu à 11 h, SAMEDI le 1er novembre en l'église Saints-Pierre & Paul suivies de l'inhumation au cimetière St-Pierre.

M. Marchand laisse dans le deuil son épouse, ses enfants et leur conjoint(e) et ses petits-enfants: Josée Marchand (François Xavier, Louis-Philippe et Amélie Fortin), Manon Marchand et Raymond Bissonnette (Alexandre et Mathieu Bissonnette),

François Marchand (Antoine Bouchard Marchand), Marie-André Marchand et Maxime St-Amours, Louise Marchand et Jérôme Catimel (Émile, Grégoire et Hubert Catimel). Il laisse également dans le deuil sa mère Adrienne Houde, son frère René, ses soeurs: Ethel, Lise et Céline; ses belles-soeurs et beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire également remercier tout le personnel de l'Hôpital Ste-Croix, pour les soins prodigués et plus particulièrement le Dr René Roux pour les années de dévouement. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL STE-CROIX**, seraient grandement appréciés par les membres de la famille.

Funérarium Daniel Vachon inc.
58, rue Notre-Dame, Drummondville (Québec)
Tél.: 819 478-1448 Sans frais: 1-800-567-3878
Télé.: 819 477-8823

www.danielvachon.ca
André Vachon
thanatologue diplômé, V.P.G.
Affilié à la C.T.Q.



François PERRON

Après une très belle année auprès des siens, M. François Perron nous a quitté à la Maison Aube-Lumière, le 28 octobre 2008 à l'âge de 80 ans et 1 mois, époux de Jeannine St-Laurent, demeurant à Sherbrooke autrefois de Montréal.

Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 15h30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, SAMEDI 1er novembre 2008 à 16h30 en la Cathédrale St-Michel. Il y aura une Célébration de la Parole au parc Commémoratif de La Souvenance, dimanche le 2 novembre 2008 à compter de 16 heures. Suivra la disposition des cendres de M. Perron au Mausolée du même endroit.

Outre son épouse, M. Perron laisse dans le deuil sa fille Louise et son gendre Claude Doyon. Ses petits-fils Étienne ainsi que Nicolas et sa conjointe Rosalie Nadeau. Ses trois arrière-petits-enfants Félix, Camille et Gabriel. Sa soeur Brigitte (feu Venance). Il fut précédé par ses frères Laurent (Madeleine), Nazaire (Rita) et Jacques (feu Madeleine). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de la Rose des Vents et de la Maison Aube-Lumière pour les soins prodigués à M. Perron et pour leurs délicates attentions ainsi que leur professionnalisme. Un remerciement particulier à la Résidence de la Cathédrale pour leur compréhension et leur dévouement. En guise de sympathie des dons à la **ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE**, 234, rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke, Qc. J1H 4M2 et à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc., J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



André POULIN

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 25 octobre 2008, est décédé M. André Poulin, à l'âge de 74 ans et 9 mois, fils de feu Armand Poulin et de feu Marguerite Roy, demeurant à St-Gérard-Weedon.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le vendredi 31 octobre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. et le SAMEDI 1er novembre de 9 h à 11 h, suivi d'une cérémonie à la résidence funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Gérard ultérieurement.

M. André Poulin laisse dans le deuil ses enfants: Laurier (Lucie Roy), Bertrand (Manon Desrochers), Florent (Lynda Gonthier) et Guylaine (Robert Blais); ses petits-enfants: Valérie (Serge-André Binette), Christine (Jonathan Paré), Maxime (Sandra Belhumeur), Charles, Jean-François Bossé,

David Bossé (Caroline Bilodeau) et Pier-Luc Bossé; ses deux arrière-petits-enfants: Anthony et Aurélie Binette. Il était le frère de: Thérèse (Arthur Leclerc), Philippe (Diane Grégoire), Lucille (Rosaire Vachon), Simone (Jacques Vachon), Georges (Diane Hallée), Irène (feu Edgar Fontaine), feu Ghislaine (Roland Fréchette et sa conjointe Louise Isabelle), Léandre (Gaétane St-Laurent), feu Gisèle (Jean-Guy Bisson), Raynald (Ginette Breton), Gérard (feu Chantal St-Laurent) et sa conjointe Ange-Aimée Gagnon. Il laisse dans le deuil plusieurs autres parents et ses grands amis du Club Estrie-Arc.

Coopérative funéraire de l'Estrie (Weedon)
260, rue des Érables
Weedon (Québec)
Claude Roy, directeur

Tél.: 819 877-2720
Télec.: 819 348-3777
info@coopfuneraire.com



Marthe (Richer) VAILLANCOURT

Au Centre d'hébergement Argyll du CSSS, IUGS, le 21 octobre 2008, est décédée Mme Marthe Richer Vaillancourt, à l'âge de 83 ans, fille de feu Adrien Richer et de feu Alice Arpin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à l'église, le jour des funérailles, à compter de 10 h, afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en la **Cathédrale St-Michel**, 130, rue de la Cathédrale, Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Roch.

Marthe laisse dans le deuil ses enfants: Renée, Yves (France Brousseau), Josée, Elaine (Jean-Pierre Lefebvre); le père de ses enfants Léon Vaillancourt; ses petits-enfants: Louis, François, Solenne, Mélodie, Naomi, Abigaëlle, Joëlle, Émile et Félix; ses arrière-petits-enfants: Maël et Anthony, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier particulièrement Jean-Claude Demers aumônier, pour son soutien, Dr Bruno Fluët et tout le personnel de l'IUGS, pavillon Argyll, de même que le personnel de la Résidence Haut-Bois, pour leurs bons soins.

Résidence funéraire Cass
3006, rue Collège
Sherbrooke (Québec)

Tél.: 819 564-1750
www.salonscass.ca
Barry Evans, directeur



Thérèse (Létourneau) ROY 1922 - 2008

Au CSSS du Granit de Lac-Mégantic, le vendredi 24 octobre 2008, à l'âge de 86 ans et 8 mois, est décédée Mme Thérèse Létourneau, épouse de M. Lionel Roy, demeurant à Woburn. La famille vous accueillera à la SALLE COMMUNAUTAIRE, 590 St-Augustin, Woburn, le vendredi 31 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi jour des funérailles, à compter de 9 h. Le service religieux sera célébré, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en l'église Saint-Augustin de Woburn et de là au cimetière paroissial.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Gérald Fortier), Laurence, Luc (Christiane Houde), Monique (Gérald Proulx), Marie (André Mercier), Jacqueline (Marcel Quirion), Louise-Hélène (Jacques Beauclair), Clément (Line Champagne), Nicole (Réjean Beauchemin), Brigitte (Luc Labbé), Marc (Darkise Chouinard), Chantal (Philip Stang), Marie-Josée (René Fontaine). Elle était la mère de feu

Édith (Yves Bourbeau). Elle laisse ses 36 petits-enfants, ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et belle-soeur de: feu Jean-Louis (Agathe Tardif), Marcel (Francine Dion), Raoul (feu Claire Royer), feu Bertrand (Jeannine Royer), feu Welly (Reina Cameron), Clémence (Victor Campeau), Laurette (feu Welly Auclair), Roland (Denis Auclair). Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux amis.

Un remerciement bien spécial au personnel du 4e étage du CSSS du Granit de Lac-Mégantic, pour les bons soins qui lui ont été prodigués. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à **LA FABRIQUE ST-JOSEPH DES MONTS (SECT. WOBURN)**.

Centre funéraire Coopératif du Granit
3844, rue Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-2919
Télec.: 819 583-3743

sans frais: 1-800-667-2919
www.cfgranit.qc.ca
Paul-Bruno Turcotte D.G.
et thanatologue DL.



Gertrude (Wing) STOCKS

À Magog, le 28 octobre 2008, est décédée Mme Gertrude Wing, à l'âge de 78 ans, épouse de feu James Stocks, demeurant à Ayer's Cliff.

La famille vous accueillera à la résidence funéraire, le jeudi 30 octobre de 19 h à 22 h et vendredi à compter de 9 h. Une cérémonie aura lieu, le VENDREDI 31 octobre 2008 à 11 h, au salon de la résidence. Inhumation au cimetière de Cherry River.

Mme Gertrude Wing Stocks laisse dans le deuil ses enfants: Jimmy (Pierrette), Timmy, David (Lucille); ses petits-enfants: Sabrina, Vicky, Mélissa, Dany, Cynthia, Leslie, Julie et Jeff; ses arrière-petits-enfants; sa soeur

Alice; son frère Lawrence (Barbara); elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Télec.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Lucille (Grenier) TURCOTTE 1923 - 2008

Au CHUS, Hôpital Fleurimont, le 26 octobre 2008, est décédée Mme Lucille Grenier Turcotte, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Jules Turcotte, demeurant à Sherbrooke et autrefois à Marbléton.

La famille vous accueillera au CENTRE COMMUNAUTAIRE ST-ADOLPHE-DE-DUDSWELL, le vendredi 31 octobre de 19 h à 22 h et samedi de 9 h à 10 h 30. Funérailles, le SAMEDI 1er novembre 2008 à 11 h, en l'église St-Adolphe-de-Dudswell. L'inhumation suivra au cimetière du même endroit.

Mme Lucille Grenier Turcotte laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Francine), Nicole (Denis), Gilles (France), Chantal Roy (Nil) et Suzanne (Martin); ses petits-enfants: Julie (Joël), Jean (Pascal), Patrick, Geneviève (Sébastien), Stéphanie (Mike), Martin (Isabelle), Myriam (Jonathan), Marie-Claude (Michaël), Guillaume (Julie) et ses arrière-petits-enfants: Jean-Alexis Gosselin, Nathan et Ludovic Ducharme et Koralie Turcotte. Elle était la soeur de Imelda (Henri-Jules Gosselin), Liliane (feu Renaud Beauregard) et Berthe (Roger Picard); elle laisse ses beaux-frères et belles-soeurs: Louis-Georges (feu Huguette Cliche), Eugène, Laurianne (Louis-Philippe Martineau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Elle était la mère de feu Donald; la belle-mère de feu France Gaudreau; la soeur de feu Alexandre (feu Germaine) et la belle-soeur de feu André. La famille tient à remercier tout le personnel soignant et aidant du 6e étage, aile 5 du CHUS, Hôpital Fleurimont, pour toutes les attentions envers Mme Grenier ainsi que le personnel du Gîte du Bel-Âge de Sherbrooke. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ PARKINSON DU QUÉBEC**, 1470-550 Sherbrooke Ouest, Tour Ouest, Montréal (Québec) H3A 1B9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télec.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com

Deux ans de répit pour l'industrie de l'amiante

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — La région de Thetford Mines accueille comme un répit bienvenu la décision de ne pas inclure l'amiante chrysotile à la liste des produits dangereux de la Convention de Rotterdam prise mardi à Rome.

«Notre première considération est d'ordre régional. C'est la préservation des 500 emplois rattachés à l'exploitation et à la production du chrysotile. Avec cette décision, nous allons pouvoir passer à autre chose», a réagi le propriétaire de la mine Lac d'amiante, Simon Dupéré.

Il estime que les arguments scientifiques et raisonnables pour l'utilisation sécuritaire de l'amiante chrysotile sont là. «Nous avons toujours su que l'utilisation sécuritaire du chrysotile était possible et que nous avons les mécanismes nécessaires pour y arriver. Nous n'avons nullement besoin de cette procédure qui constitue rien de moins qu'un bannissement déguisé.»

Il a aussi qualifié de hautain et prétentieux l'argumentaire des anti-amiante chrysotile à l'endroit des pays utilisateurs. «C'est tout à fait incorrect de croire que parce que c'est l'Inde ou le Vietnam, ces pays sont incapables de gérer cette utilisation sécuritaire. Ça relève des anciens sentiments colonialistes. Ces pays sont en mesure de

prendre des décisions responsables et éclairées», a-t-il conclu.

«Nous pourrions passer à autre chose pour les deux prochaines années, a pour sa part indiqué le maire de Thetford Mines, Luc Berthold. C'est de nature à rassurer l'industrie qui pourra se consacrer à la vente de fibre chrysotile et à la préservation des emplois. C'est finalement le résultat qui compte. Ce qui est dommage, c'est cet acharnement dont ont fait preuve les anti-amiante dans les médias.»

«Les médecins et experts en santé publique signataires de la pétition seraient-ils prêts à signer une lettre reconnaissant que les produits de substitution sont sains pour la santé sans qu'ils aient été soumis à un processus aussi sévère que l'amiante chrysotile», questionne-t-il?

Parlant au nom du ministre Christian Paradis, député de Mégantic-L'Érable, son directeur des communications Mark Quinlan s'est montré peu loquace. «La position du Canada n'a pas changé. Elle est connue sur le plan national et international. Depuis longtemps, le Canada prône une utilisation contrôlée du chrysotile et cela passe par l'application de règlements, de programmes et de pratiques appropriés. Les pays ne se sont pas entendus avec le résultat que l'on connaît.»

Actuellement à Rome, le président de l'Institut du chrysotile Clément Godbout a fait savoir qu'il ne ferait pas de déclaration immédiatement.

Une fillette meurt dans un incendie à Lac-Brome

KARINE BLANCHARD

LAC-BROME — Un couple de Lac-Brome vit un cauchemar. Le corps de sa fille de sept ans a été retrouvé dans les décombres de sa résidence, à la suite d'un incendie survenu dans la nuit de mardi à hier. Le père a tenté l'impossible pour sauver la petite Marie-Gabrielle, mais en vain. Il a réussi à sortir in extremis son fils de cinq ans avant que le brasier ne gagne toute la maison.

Hugues Nadeau et ses deux enfants dormaient paisiblement au premier étage lorsque l'incendie s'est déclaré, vers minuit, au rez-de-chaussée de la résidence du chemin Frizzel, située dans un secteur isolé.

L'homme, âgé dans la quarantaine, a été réveillé par la fumée, raconte Louis-Philippe Ruel, porte-parole de la Sûreté du Québec en Estrie. Il a dû emprunter une échelle pour sortir de la maison, son fils dans les bras.

Il a ensuite parcouru une centaine de

mètres pour aller réclamer de l'aide chez une voisine, Lise Boutin. «Le monsieur a cogné fort et sans arrêt à la porte. On l'entendait crier «le feu, le feu». Je pensais que c'était ma maison qui était en feu», raconte-t-elle.

Pieds nus

«Il est arrivé pieds nus, juste avec ses sous-vêtements, relate Mme Boutin. On a juste eu le temps de lui donner un manteau et il est reparti chercher sa fille.»

«Il a utilisé une échelle pour essayer de passer par le toit pour aller la chercher. Il a pris une bûche pour casser la vitre de la fenêtre de la chambre sa petite fille», poursuit la dame. Son mari l'a aidé, mais sans succès.

Le brasier était alors trop intense pour entrer. Les flammes sortaient par les fenêtres. Malgré tous ses efforts, le père a été forcé d'attendre les secouristes. À l'arrivée des ambulanciers, il avait toujours espoir que Marie-Gabrielle serait sauvée, affirme Mme Boutin. (La Voix de l'Est)

TAUX DE DÉCROCHAGE

L'écart entre l'Estrie et le Québec diminue

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'instar de la majeure partie des autres régions du Québec, le taux de décrochage en Estrie dans le réseau public a légèrement augmenté entre 2005-2006 et 2006-2007, passant ainsi de 31,6 à 33 pour cent. La bonne nouvelle, selon la Table estrienne de concertation interordres en éducation (TECIÉ): l'écart entre le taux de décrochage de la région estrienne et celui du Québec diminue.

Rappelons que l'Estrie affiche l'un des plus importants taux de décrochage de la province.

Dans les faits, en incluant les écoles privées, le taux de décrochage de la région est resté le même entre 2005-2006 et 2006-2007, soit à 28 pour cent. Pour cette période, le taux de décrochage a diminué de façon importante au privé. Ces deux années correspondent respectivement à l'année de mobilisation du milieu pour contrer le décrochage et la première année de la mise en place d'un plan d'action visant à améliorer la persévérance scolaire.

Les coprésidents de la TECIÉ, le directeur général du Cégep de Sherbrooke, Sylvain St-Cyr, et la directrice de la Commission scolaire des Sommets, Yolande Nantel, ont dévoilé des statistiques, hier, sur l'état du décrochage scolaire. Pour être reconnus comme décrocheurs, les jeunes doivent ne pas avoir été inscrits dans un établissement pendant un an. Il faudra donc attendre

mai 2009 pour connaître les données de 2007-2008.

«Sur 17 régions au Québec, il y en a 14 pour lesquelles le taux de

décrochage a augmenté en 2006-2007», commente à ce sujet le coordonnateur du projet Partenaires pour la réussite éducative en Es-



Les deux coprésidents de la TECIÉ, Yolande Nantel et Sylvain St-Cyr, ont dévoilé quelques statistiques, hier, sur l'état du décrochage scolaire en Estrie.

Des cours à Très-Saint-Sacrement ?

SHERBROOKE — Accueillir des étudiants dans l'église Très-Saint-Sacrement, voilà l'une des options qu'envisage le Cégep de Sherbrooke.

En fait, une transaction a été conclue il y a un certain temps déjà, mais celle-ci est conditionnelle au feu vert et à une subvention du ministère de l'Éducation. «On attend une réponse du Cégep afin de savoir s'il veut concrétiser le projet, explique l'abbé Daniel Jodoin,

curé de la paroisse Bon-Pasteur. Ce serait une bonne nouvelle pour nous et pour eux aussi.»

Interrogé à ce sujet en marge d'une conférence de presse, le directeur général du Cégep de Sherbrooke, Sylvain St-Cyr, a souligné qu'il pourrait en dire davantage «sous peu». L'abbé Jodoin espère et s'attend à une réponse ces jours-ci.

L'église Très-Saint-Sacrement, située au 210 de la rue Kennedy

trie, Camille Gendron.

En conférence de presse, les deux représentants de la TECIÉ ont souligné que l'écart du taux de décrochage entre l'Estrie et le Québec, pour le réseau public, est maintenant de 4,5 pour cent, alors qu'il oscillait entre 5,6 et 8,3 auparavant.

«Une tendance se dessine et elle est positive. L'ensemble des résultats, en fonction des indicateurs du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), doit être considéré sur une longue période. De petites victoires se dessinent ici et là et c'est tant mieux... mais nous n'avons pas gagné la guerre», fait valoir Mme Nantel.

Avec le dépôt du rapport annuel 2006-2007, les coprésidents ont rappelé les projets prioritaires mis en place pour favoriser la réussite des élèves, de la création d'une chaire de recherche en lecture et en écriture en passant par une campagne de sensibilisation sur la nécessité de la présence maximale en classe, visant principalement les professionnels de la santé.

Une vingtaine de personnes du milieu scolaire prendront part aux Journées interrégionales sur la persévérance scolaire et la réussite éducative, qui débute aujourd'hui au mont St-Anne.

THETFORD MINES

Saisie de 30 000 cigarettes de contrebande

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Une perquisition menée mardi soir dans une résidence de Thetford Mines de même que l'arrestation de deux individus relativement à de la contrebande de cigarettes ont permis aux enquêteurs de la Sûreté municipale de Thetford Mines, en collaboration avec ceux du détachement de la Gendarmerie royale du Canada de Beauce-Amiante, de saisir une quantité de 30 000 cigarettes de contrebande. Des informations reçues du public avaient permis d'amorcer une enquête il y a une semaine.

Les événements ont débuté par l'arrestation d'un Thetfordois de 30 ans au volant de son véhicule dans le rang 8 à Thetford Mines. Il venait à peine de procéder à l'achat de deux caisses de cigarettes de contrebande, soit 20 000 cigarettes. Son véhicule a été saisi. Libéré en fin de soirée mardi après interrogatoire, il devrait être accusé par voie de sommation dans les semaines à venir en vertu de la Loi concernant l'impôt sur le tabac et celle de 2001 sur l'accise. Il s'exposera alors à des amendes minimales de 3500 \$ par caisse.

Les policiers ont ensuite mené une perquisition dans un domicile du boulevard Frontenac chez un individu de 31 ans. Les policiers mettaient alors la main sur une caisse de cigarettes de contrebande et un montant de 1440 \$. Les policiers y ont également découvert cinq armes à feu (carabines et fusils) et des munitions dont l'entreposage n'était pas conforme à la loi. L'individu placé sous arrestation ne possédait pas les certificats d'enregistrement de ces armes et son permis de possession d'armes à feu était expiré au moment de la saisie. Les policiers ont également trouvé une quantité de 26 grammes de stupéfiants.

L'individu en question a été libéré sur promesse de comparaître. Il se présentera au palais de justice de Thetford Mines pour répondre à des accusations criminelles relatives aux armes à feu et à la possession de stupéfiants.

STANSTEAD

Les travaux d'aménagement d'une barrière suspendus

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Entrepris le 5 octobre en pleine campagne électorale, les travaux d'érection d'une barrière par Douanes Canada à Stanstead ont été interrompus, hier midi, a fait savoir le bureau du ministre de la Sécurité publique à Ottawa.

«Les travaux sont arrêtés. Je viens d'avoir une confirmation de Joël Bernard, du cabinet de Stockwell Day», a déclaré en début d'après-midi la députée

de Compton-Stanstead, France Bonsant, qui se réjouissait de cette décision.

«Stockwell Day m'avait dit qu'il n'y aurait pas de clôture. Il me l'avait promis», rappelle Mme Bonsant, qui était «furieuse» en apprenant le début de l'aménagement de la barrière. La députée avait eu une rencontre d'une heure et demie avec M. Day en juin 2007 en compagnie du maire de Stanstead, Raymond Yates, du critique bloquiste en matière de sécurité, Serge Ménard, et de deux personnes

de la GRC.

«Au point de vue économique, cette barrière est menaçante pour Stanstead. Plusieurs avaient des commerces entre les deux barrières. Cette barrière est une insulte à l'intelligence des gens de Derby Line (Vermont) et Stanstead», fait valoir la députée fédérale.

Avec la baisse récente du dollar canadien par rapport à l'américain, nos voisins des États-Unis étaient plus susceptibles de venir magasiner de ce côté-ci de la frontière, note-t-elle, et voilà que cette barrière venait compliquer

les choses.

«Moi, je ne m'arrête pas là dans le dossier. Je veux savoir qui a permis de creuser sur la 143, une route provinciale, pour mettre la barrière», ajoute Mme Bonsant, qui aimerait bien savoir comment il se fait que le gouvernement du Québec aurait donné son accord.

Le député provincial d'Orford, Pierre Reid, a quant à lui indiqué, avant-hier, qu'il avait demandé à l'Agence des services frontaliers du Canada de surseoir à l'aménagement de la barrière.

Camelot de la semaine

La Tribune

Cette semaine,
La Tribune remercie spécialement

MME LORRAINE PELCHAT 20\$

de Weedon, pour l'excellent service qu'il offre à ses clients.

Félicitations!

Il se mérite un
chèque-cadeau
d'une valeur de20\$
chez Mikes.

Le cross-country sourit au Vert & Or

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les porte-couleurs du Vert & Or en cross-country ont fait parler d'eux de plusieurs façons à Saint-Gabriel-de-Brandon où on présentait le championnat provincial de cross-country universitaire la fin de semaine dernière.

D'abord, ils se sont accaparés toutes les places sur le podium masculin quand James Poulin-Cadovius, Ferdinand Buzingo et Alex Genest ont été les trois premiers coureurs à franchir le fil d'arrivée de l'épreuve de 10 km. Cette magistrale performance

d'équipe leur a valu la bannière du championnat provincial.

Il n'y a toutefois pas que les garçons qui ont fait parler d'eux, puisque l'équipe féminine s'est assurée le troisième rang, derrière les universités Laval et McGill. La recrue Valérie Bélanger a été la meilleure du Vert & Or en prenant le quatrième rang au classement individuel.

Les performances de Poulin-Cadovius et de Bélanger leur ont valu les titres d'athlètes de la semaine chez le Vert & Or, mais plus encore puisque Poulin-Cadovius héritait aussi du titre d'athlète de la semaine de la Fédération québécoise du

sport étudiant.

Les honneurs se sont poursuivis lorsque la Fédération québécoise a dévoilé la liste des récipiendaires de ses récompenses annuelles en cross-country. Là aussi, les représentants du Vert & Or y apparaissent nombreux.

James Poulin-Cadovius y récolte le titre d'athlète masculin de l'année tandis que Valérie Bélanger reçoit le titre de recrue féminine de l'année. «Un titre difficile à obtenir, souligne l'entraîneur Vincent Paquet parce qu'on peut le recevoir qu'une seule fois. Nous, nous savions qu'elle pouvait courir à ce ni-

veau, mais nous sommes fiers qu'elle ait réussi à le concrétiser au championnat provincial.»

Par ailleurs, la FQSE remet à Alex Genest le titre d'étudiant-athlète engagé dans son milieu pendant que Vincent Paquet se voit décorer du titre d'entraîneur de l'année dans le volet masculin. «Pour Alex, il ne s'agit surtout pas d'un titre honorifique, ajoute Vincent Paquet. «Il n'y a que quatre semaines qu'il a recommencé à courir et il n'est pas encore au sommet, mais il est en voie de le devenir et il comprend bien les objectifs d'équipe que nous avons.» Genest a pris le troisième rang non seulement au

classement universitaire, mais il a aussi devancé tous les autres coureurs civils.

Enfin, le Vert & Or a placé six coureurs au sein des équipes d'étoiles québécoises, dont quatre chez les hommes: Poulin-Cadovius, Buzingo, Genest et Samuel-Pierre Landry (6e au classement individuel). Chez les filles, les noms de Valérie Bélanger et Marilaine Savard apparaissent aussi au sein de la formation d'étoiles.

Les championnats canadiens seront courus le 8 novembre, à Québec, et le Vert & Or y comptera 12 participants, soit sept garçons et cinq filles.

D'un campus à l'autre

Les Cougars médaillés de bronze

SHERBROOKE — Après avoir échappé la demi-finale 2-1 en deuxième période de prolongation contre le Cégep Maisonneuve, les Cougars ont remporté, 2-0 contre le Collège Marianopolis, leur match pour la médaille de bronze aux championnats provinciaux de soccer collégial AA...

////

En basket-ball féminin AA, les Cougars trônent au premier rang de la Ligue du Centre-du-Québec avec une fiche de 3-0. Leurs deux dernières victoires ont été plus que convaincantes lorsqu'elles ont vaincu Sorel 106-48 et le Collège Laflèche de Trois-Rivières, 119-37...

////

En crosse au champ, les Cougars terminent le calendrier régulier au 2e rang du circuit à la suite de leur victoire de 17-2 sur les Blues du Collège Dawson. Champions provinciaux au cours des deux dernières années, les Cougars affronteront le Collège Jean-de-Brébeuf en demi-finale, samedi, à 12 h, au Coulter Field...

////

L'équipe féminine de rugby des Cougars a complété son calendrier régulier en confirmant sa troisième position au classement avec une victoire de 24-10 sur St-Lambert. Dimanche, elle se rendra au Collège Dawson pour y disputer la demi-finale...

Christian Attanga mène les Volontaires à la victoire

Christian Attanga a marqué 24 points, récupéré 12 rebonds et effectué trois blocs pour mener les Volontaires à une victoire de 97-42 dans un match de basketball AA. Sa performance lui a valu le titre d'athlète de la dernière semaine au Cégep de Sherbrooke. Dimanche, à 14 h, au CAP, les Volontaires accueilleront leurs rivaux du Collège Champlain, de Sherbrooke...

////

En basket-ball féminin AAA, les Volontaires ont essuyé un revers de 97-72 aux mains des Diablos de Trois-Rivières. Les Volontaires présentent maintenant une fiche de 1-2 et disputeront deux matchs ce week-end: vendredi soir, au CAP (19 h 30),

L'équipe de la semaine: les Patriotes benjamins



ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT ÉTUDIANT DES CANTONS DE L'EST

Les Patriotes benjamins de l'école secondaire du Phare ont complété leur saison de football en maintenant une éthique sportive exemplaire puisqu'ils ont récolté 90 points sur une possibilité de 90. Après avoir commencé leur saison en subissant deux revers, les Patriotes ont remporté trois de leurs quatre matchs suivants pour conclure le calendrier avec une fiche de 3-3. Martin Pion est l'entraîneur-chef. Il travaille avec Jean-Philippe Morin et Alain Goyette, ses adjoints.

contre le Cégep Montmorency, et dimanche, à Québec, contre St-Lawrence...

////

En ce début de saison, les deux formations de volley-ball AAA des Volontaires présentent des fiches déficitaires. Les filles ayant perdu leur dernier match 3-1 contre Bois-de-Boulogne, n'ont qu'une seule victoire en trois matchs et elles disputeront leur prochain match samedi en Abitibi. Les garçons ont divisé leurs deux matchs, l'emportant 3-1 sur les Géants de St-Jean et s'inclinant 3-2 devant les Griffons de l'Outaouais. Ils disputent leur prochain match au CAP, demain 19 h 30, contre Montmorency...

////

Par ailleurs, les Volontaires ont terminé deuxièmes au premier tournoi de la Ligue de volley-ball féminin AA qui était présenté à Drummondville où elles ont remporté des victoires sur Victoriaville, Granby et Drummondville et se sont inclinées devant St-Hyacinthe...

Yannick Rome-Gosselin, joueur par excellence

L'attaquant Yannick Rome-Gosselin, du Vert & Or, a été proclamé le joueur par excellence en soccer masculin par la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE). Rome-Gosselin a dominé la colonne des buteurs du circuit provincial universitaire avec un total de 10 buts, dont deux à son dernier match lorsque

les Sherbrookoïses ont vaincu les Citadins de l'UQAM 3-1. Son nom apparaît aussi au troisième rang des meilleurs buteurs au niveau canadien. Ses performances lui ont également permis d'obtenir un poste au sein de la première équipe d'étoiles au Québec qui compte cinq joueurs de la puissante formation de l'UdeM...

////

Par contre, quatre filles du Vert & Or ont été sélectionnées au sein de la première équipe d'étoiles de la FQSE, soit la gardienne Marie-Michèle Coulombe, l'arrière Claudia Gosselin, la milieu de terrain Andréanne Gagné et l'attaquante Josée Bélanger. On retrouve aussi la milieu de terrain Marie-Ève Bellerose au sein de la seconde équipe. Par ailleurs, Luce Bourque, une étudiante en service social, a été proclamée la joueuse au Québec ayant le mieux conjugué sport, études et action communautaire...

////

Les deux équipes de soccer ont divisé leurs deux derniers matchs, s'inclinant face à l'Université de Montréal et remportant la victoire contre l'UQAM. Elles disputeront leur match de demi-finale vendredi soir. Pendant que les filles recevront le Rouge et Or de l'Université Laval, à 19 h, au Stade de l'UdeS, les garçons se rendront au CEPSUM de l'Université de Montréal...

////

En volley-ball féminin, le Vert & Or est revenu des Maritimes avec une fiche de 4-1 à la suite du

premier tournoi interconférence de la saison. La seule défaite est venue des Huskies de Saint-Mary's, la meilleure formation dans les Maritimes qui arrive au neuvième échelon du Top 10 canadien. L'entraîneur Normand Bouchard s'est dit heureux des performances de Claudine Lagueux-Champagne en réception de services et de l'attaquante Stéphanie Larrivée-Vanier...

////

En rugby, la formation masculine du Vert & Or a causé une surprise en remportant une victoire de 25-17 sur les Redmen de McGill qui n'avaient perdu aucun match depuis deux ans. Les Sherbrookoïses affronteront leurs rivaux de Bishop's en demi-finale, dimanche...

////

En badminton, le Vert & Or est rentré du premier tournoi par équipe de la saison avec une fiche de 2-3 et poursuit sa préparation en vue du prochain tournoi, le 15 novembre, à Québec. Deux joueurs en ont profité pour s'y illustrer: Blaise Santerre-Raté et Michel Mélançon n'ont subi qu'une seule défaite dans ce tournoi...

Les Gaiters remportent un premier titre en 5 ans

L'équipe féminine des Gaiters de Bishop's a remporté les honneurs du tournoi Invitation Loeb Glebe, à Ottawa, en méritant la victoire à chacun de ses trois matchs dans cette compétition. Elle a été sacrée championne à

l'issue d'une victoire de 58-53 aux dépens des Ravens de Carleton...

////

Laure Pitfield (14 points) a mérité le titre de joueuse la plus utile à son équipe dans le tournoi. Katy Germain (12 points) a obtenu une place au sein de l'équipe d'étoiles... Katy Germain a aussi beaucoup fait dans la conquête de ce championnat. Elle a, entre autres, réussi un panier au moment où il ne restait plus de temps au chronomètre pour nécessiter une prolongation contre l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard. Ce panier concluait un des beaux retours de l'équipe après avoir tiré de l'arrière par 18 points...

////

Pour cet exploit, Katy Germain a été proclamée l'athlète féminine de la semaine chez les Gaiters. Du côté masculin, le titre est allé à James Le Huquet qui a marqué deux essais dans la victoire de 24-20 contre Concor dia. Cette victoire leur valait le deuxième rang au classement de la conférence québécoise de rugby. Les Gaiters reçoivent le Vert & Or en demi-finale demain...

////

En basket masculin, les Gaiters ont mérité leur deuxième victoire de la saison, lorsqu'ils ont vaincu les Voyageurs de l'Université Laurentian 102-72 dans le cadre d'un tournoi universitaire, à Waterloo. Damon Thomas-Anderson a dominé les compteurs des Gaiters avec 16 points tandis que Hermon Tesfaghebriel et Tim Hunter en marquaient 13...

////

L'équipe féminine de soccer a complété sa saison en subissant un revers de 3-1 aux mains du Rouge et Or de Laval. Stephanie Burnett, qui a marqué le seul fillet des Gaiters, a été proclamée la joueuse du match...

////

Josh Crone (3b et 4p) a obtenu sept points dans la victoire de 18-10 des Gaiters face aux Ravens de Carleton. Mike Dube et Jackson Gair ont aussi bien fait avec six points chacun. Troisième au classement de la division Est de l'Association canadienne universitaire de crosse au champ, les Gaiters disputeront leur match quart de final à McGill, samedi soir...

— Pierre Turgeon

Hockey

LIGUE NATIONALE

Table of NHL standings with columns for Association de l'Est, Section Nord-Est, Section Atlantique, and Section Sud-Est. Includes teams like Montreal, Boston, Philadelphia, and NY Islanders.

Association de l'Ouest

Table of NHL Western Conference standings with columns for Section Centrale, Section Nord-Ouest, and Section Pacifique. Includes teams like Detroit, St. Louis, Vancouver, and San Jose.

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point s'il est marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table of general hockey ranking listing teams and their points.

RENDEMENT DU CANADIEN

Table of Canadian player performance metrics including goals, assists, and points.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

Table of top-performing players with columns for Nom, équipe, A, and Pts.

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

Table of AHL Eastern Conference standings with columns for Mj, G, P, DP, DF, Bp, Bc, Pts.

Vendredi 31 octobre

Pont-Rouge à Saguenay, 20h30. Saint-Hyacinthe à Saint-Georges-de-Beauce, 20h30. Sherbrooke à Thetford Mines, 20h30.

Samedi 1er novembre

Trois-Rivières à Sainte-Marie, 20h00. Saguenay à Trois-Rivières, 16h00. Rivière-du-Loup à Sherbrooke, 16h00.

Dimanche 2 novembre

Saint-Georges-de-Beauce à Saint-Hyacinthe, 16h00. Thetford Mines à Pont-Rouge, 16h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Atlantique

Table of MJHL Atlantic Division standings.

Section Centrale-Telus

Table of MJHL Central/Telus Division standings.

Section Est-Telus

Table of MJHL Eastern/Telus Division standings.

Section Ouest-Telus

Table of MJHL Western/Telus Division standings.

Section Sherwood

Table of MJHL Sherwood Division standings.

Section SWD

Table of MJHL South West Division standings.

Section Guilbeault

Table of MJHL Guilbeault Division standings.

C. Champlain à Longueuil, 20h00. Princeville à Thetford Mines, 20h00. Granby à Thetford Mines, 20h00.

Samedi 1er novembre

Sainte-Thérèse à Sainte-Agathe, 16h00. Saint-Jérôme à Saint-Félicien-Dolbeau, 20h00. Granby à Thetford Mines, 20h00.

Vendredi 31 octobre

Saint-Jérôme à Sainte-Agathe, 16h00. Saint-Félicien-Dolbeau à Thetford Mines, 20h00. Kahnawake à Princeville, 20h00.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE

Table of EJC standings with columns for PJ, G, P, DPF, FJ, TL.

Vendredi 31 octobre

20 h 30 Coaticook c. Windsor. 20 h 30 Cantons-de-l'Est c. Saint-Cyrille.

Samedi 1er novembre

22 h 15 Saint-Cyrille c. Cantons-de-l'Est. 19 h 10 Coaticook c. Plessisville.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

Table of Midget AAA C.C.M. standings.

Section Reebok

Table of Midget AAA Reebok Division standings.

Mercredi 29 octobre

Laval-Bourassa à Montréal, 7 h. C. Charles-Lemoyne au Sém. Saint-François, 19h30.

Vendredi 31 octobre

Montréal à Saint-Eustache, 19h30. C. Antoine-Girouard à Amos, 19h30. C. Charles-Lemoyne à Jonquière, 19h30.

Sommaire

LIGUE NATIONALE

Toronto 6 New Jersey 5 (F)

Première période. 1. New Jersey, Vrana 2 (Mottau, Greene) 2:32. 2. New Jersey, Zubrus 2 (Gionta, Greene) 7:04. Pénalité - Zubrus NJ 11:13.

Deuxième période

3. Toronto, Stajan 2 (Schenn, Ponikarovsky) 4:13. 4. Toronto, Stajan 3 (Kaberle) 5:31 (an). 5. Toronto, Steen 1 (Mitchell, Kubina) 7:31 (an).

Troisième période

8. Toronto, Mayers 1 (Moore, Hollweg) 9:15. 9. Toronto, Ponikarovsky 3 (Stajan, Kaberle) 10:25 (an). 10. New Jersey, Parisé 7 (Martin, Gionta) 11:17. Pénalité - Zubrus NJ 9:50.

Prolongation

Aucun but. Pénalité - Schenn Tor 0:27.

Fusillade

Toronto remporte la fusillade par la marque de 2-1. Toronto (2) - Kulemin, raté; Steen, raté; Kaberle, marqué; Hagman, marqué.

Tirs au but

Toronto 13 17 18 0 - 48. New Jersey 7 9 9 6 - 31. Gardiens - Toronto: Toskala (G, 4-2-2); New Jersey: Brodeur (P, 5-2-2).

Avant, numériques

Toronto: 3-4; New Jersey: 0-3. Assistance - 14 119 (17 625).

Autres sommaires en page 35.

Sport étudiant

LIGES SCOLAIRES

Mercredi 29 octobre

Basketball. BAFIA É. L'Odyssée 30 Mont-Notre-Dame 56. BFFIAD1 Collège Rivier 16 É. L'Odyssée 39. BFFIAD2 La Poudrière 68 Montée-St-Francois 12.

Jeudi 30 octobre

Basketball. BFFIAD2 18 h É. Mitchell c. Mont-Notre-Dame. BCFIA 18 h Mont-Notre-Dame c. La Poudrière. BCMIA 18 h É. Du Triolet c. Séminaire Salésien.

Mercredi 29 octobre

Hockey. HSC345 É. S. Bromptonville 2 Louis-St-Laurent 3.

Jeudi 30 octobre

Hockey. BFFIAD2 18 h É. Mitchell c. Mont-Notre-Dame. BCFIA 18 h Mont-Notre-Dame c. La Poudrière. BCMIA 18 h É. Du Triolet c. Séminaire Salésien.

Mercredi 29 octobre

Hockey. Tampa Bay 3 Philadelphie 4 (Philadelphie gagne la série 4-1).

Football

NFL

Table of NFL standings with columns for Association américaine, Section Est, and Section Sud.

Section Nord

Table of NFL Northern Division standings.

Section Ouest

Table of NFL Western Division standings.

Association nationale

Table of NFL National Association standings.

Section Est

Table of NFL Eastern Division standings.

Section Sud

Table of NFL Southern Division standings.

Section Nord

Table of NFL Northern Division standings.

Section Ouest

Table of NFL Western Division standings.

Dimanche 2 novembre

N.Y. Jets à Buffalo, 13h00. Detroit à Chicago, 13h00. Jacksonville à Cincinnati, 13h00. Baltimore à Cleveland, 13h00.

Lundi 3 novembre

Pittsburgh à Washington, 20h30.

LCF

Table of LCF standings with columns for Section Est, Section Ouest, and Section Sud.

Section Ouest

Table of LCF Western Division standings.

Section Nord

Table of LCF Northern Division standings.

Section Sud

Table of LCF Southern Division standings.

LIGUE DE FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Association du Québec

Table of UFAU standings with columns for MJ, G, P, N, PP, PC, PTS.

Demi-finales

13 h Sherbrooke à Concordia. 13 h 30 Montréal à Laval.

À la télé

JEUDI 30 OCTOBRE

Football. 19 h 30 / TSN: LCF: Saskatchewan à Toronto.

Hockey. 20 h / RDS: LNH: Montréal c. Minnesota.

Émissions de sport. 22 h / TQS: 110%. 23 h / SRC: La Zone.

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Table of CCAA AAA standings with columns for PJ, V, D, N, PP, PC, PTS.

Samedi 1er novembre

14 h Montmorency c. Édouard-Montpetit. 19 h F.-X.-Garneau c. Beauce-Appalaches. 19 h Vanier c. Vieux-Montréal.

Samedi 8 novembre

4e position c. 1e position. Dimanche 9 novembre. 3e position c. 2e position.

LIGUE COLLÉGIALE AA

Nord-Est

Table of CCAA AA Northern Division standings.

Sud-Ouest

Table of CCAA AA Southern Division standings.

Quarts de finale

Samedi 1er novembre

13h Sherbrooke c. Lévis-Lauzon. 13h Trois-Rivières c. Victoriaville.

Division 2 Nord-Est

Table of CCAA Division 2 Northern Division standings.

Quarts de finale

Dimanche 2 novembre

12h Valleyfield c. Drummondville. 13h Thetford c. Champlain St-Lambert.

Division 2 - Sud-Ouest

Table of CCAA Division 2 Southern Division standings.

Quarts de finale

Samedi 1er novembre

13h Rimouski c. Outaouais. André-Grasset c. Alma (à déterminer).

FOOTBALL MINEUR

Vendredi 31 octobre

FBFEN-finale-3 19 h 30 É. Mitchell c. Montée-Le-Ber, à Sylvie-Daigle. FBZAD1-1/2-finale-19 h 30 Chavigny c. Collège St-Bernard.

Samedi 1er novembre

FBFEN-finale-2 10 h Du Phare c. É. Montignac. FBC2A-1/2-finale-11 h 30 Montée-Le-Ber c. Le Tandem/Boisé. FBZAD1-1/2-finale-2 13 h Sém. St-Joseph c. Séminaire Sherbrooke, à Sylvie-Daigle.

Dimanche 2 novembre

FBFEN-finale-1 11 h Sém. Sherbrooke c. Col. St-Bernard. FBC2A-1/2-finale-2 13 h É. Montignac c. Sém. Sherbrooke.

Golf

BOURSIERS DE LA PGA

Table of PGA Tour rankings with columns for TOURNOIS and BOURSES.

Les Cougars en gagnent une autre

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain avaient un rendez-vous à Valleyfield hier soir, où non seulement ils ont remporté une victoire de 6-3, leur 16^e en 19 matchs cette année, mais ils se sont aussi attiré les compliments de leur entraîneur Judes Vallée.

«Je peux dire ce soir que je suis très content de ma gang», affirmait Judes Vallée après avoir vu son équipe vaincre les Braves de Valleyfield. «Ils ont offert une très belle prestation et ils ont été capables de profiter de l'indiscipline des Braves en obtenant cinq buts en avantage numérique.»

Ce fut la soirée Émile Bouchard où le colosse des Cougars a non seulement inscrit son premier filet de la campagne, mais il a aussi laissé tomber les gants une première fois cette saison. «Ça n'arrive pas souvent chez les Cougars, a admis Vallée. Je pense que c'était notre première bataille cette année et Émile s'en est très, très bien tiré.»

Bouchard reconnaît que les choses vont mieux cette année, après avoir été tenu à l'écart par une blessure pendant presque toute la saison l'an dernier. «Je ne m'étais pas battu encore



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Émile Bouchard a inscrit son premier but de la saison, hier soir, face aux Braves à Valleyfield.

et je pense que j'étais dû. Il (le défenseur Alexandre Ménard)

a brassé pas mal en première période. On s'était parlé en fin

de première et cela a adonné au début de la deuxième... Il n'a pas duré longtemps», racontait Bouchard.

Sixièmes au Canada

Il n'y a pas qu'au Québec que les succès des Cougars sont reconnus. Avant la rencontre d'hier, ils figuraient au 6^e rang du classement national des meilleures équipes de hockey junior A au Canada, rassemblant quelque 130 formations. Un exploit de début de saison dont n'est pas peu fier l'entraîneur Judes Vallée.

«Ce n'est pas souvent que les Cougars se sont retrouvés aussi haut au classement avant les Fêtes, fait valoir Vallée. Avec des joueurs étudiants, c'est plus difficile. Même dans le top 15, ce n'est pas arrivé souvent en cours de saison.»

Les Cougars semblent voguer sur la même erre d'aller qui les avait couronnés champions l'an dernier. «Les vétérans qui ont goûté au championnat apportent du leadership dans la chambre, ils ont de l'expérience et de l'adrénaline. Et on a de bonnes recrues pour les pousser encore plus.»

«Mais il y a toujours place à amélioration, rappelle Judes Vallée. Il faut amener plus d'offensive, prendre plus de risques. Mais disons que jusqu'ici, ça fly pas pire et on est assez content.»

SOMMAIRE

Col. Champlain 6 Valleyfield 3

Première période

1-Col. Champlain, Andy Buntic (10) (Belzile, Gagnon) (an) 5:08
2- VALLEYFIELD, Guillaume Donovan (12) (sans aide) 11:22
3-Col. Champlain, Émile Bouchard (1) (Larabie, Chamberland) 18:44

Punitions - D. Poulin VAL (Obstruction) 4:21, O. Donovan VAL (Conduite antisportive et inconduite) 5:08, Lefebvre CHAM (Coup de bâton) 7:22, G. Donovan VAL (Obstruction) 8:02, Levasseur CHAM (Mise en échec par derrière) 9:14, Gagnon CHAM (Rudesse) 19:22

Deuxième période

4-Col. Champlain, Andy Buntic (11) (N. Poulin, Rodrigue) (an) 5:55
5-Col. Champlain, François Gatién-Rioux (1) (Chamberland, Savoie-Leblanc) (an) 9:03
6-Col. Champlain, Nicolas Poulin (3) (Rodrigue, Buntic) (an) 15:17
7-Col. Champlain, Djan-Alexandre Lefebvre (2) (J. Poulin, St-Pierre) (an) 15:56

Punitions - Bouchard CHAM (Bataille), Ménard VAL (Bataille) 2:16, Boutin-Gagnon VAL (Mise en échec par derrière) 4:21, Morin VAL (Faire trébucher) 7:53, J. Poulin CHAM (Accrocher) 10:03, Pariseau-Mathieu VAL (Donner de la bande) 14:06, M. Martin VAL (Retenu) 14:35, Brisson VAL (Faire trébucher) 15:40, D. Leduc VAL (Retenu) 18:50

Troisième période

8- VALLEYFIELD, Olivier Donovan (9) (G. Donovan) 0:58
9- VALLEYFIELD, Dominick Leduc (3) (Brisson, Ménard) 3:43
Punitions - banc VAL (Trop de joueurs sur la patinoire) 8:12, McClintock VAL (Faire trébucher) 12:33, G. Donovan VAL (Rudesse - Conduite antisportive et inconduite), M. Martin VAL (Conduite antisportive et inconduite) 16:36, J. Poulin CHAM (Rudesse) 16:51, Gatién-Rioux CHAM (Rudesse), Brisson VAL (Faire trébucher), A. Leduc VAL (Rudesse), D. Leduc VAL (Conduite antisportive et inconduite) 17:12, Pelletier VAL (Coup de bâton) 18:12

Tirs au but

Col. Champlain	15	14	10	-	39
VALLEYFIELD	8	5	8	-	21

Gardiens: Col. Champlain: Alexandre Dubois (G, 14-0-0); VALLEYFIELD: Francis Schanck (P, 4-1-1)
Avantages numériques: CHAM: 5-13; VAL: 0-4
Arbitre: - Gavin White
Juges de lignes: - Olivier Lalonde et Jonathan Cantin
Assistance: - 640

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Minnesota 2 Dallas 4

Première période

1. Dallas, Morrow 4 (Ribeiro, Eriksson) 0:13
2. Minnesota, Bergeron 2 (Belanger, Johnson) 6:13 (an)
3. Dallas, Ott 1 (Richards, Avery) 12:45
4. Dallas, Richards 3 (Fistric, Barch) 15:39
Pénalités - Ott Dal 4:18, Bergeron Min 9:27

Deuxième période

5. Dallas, Niskanen 1 (Avery) 12:06 (an)
Pénalités - Bergeron Min 4:51, N. Schultz Min 10:10, Minnesota banc (purgée par Weller) 12:06, Robidas Dal 17:24, Burns Min 19:46.

Troisième période

6. Minnesota, Brunette 4 (Johnson, Miettinen) 3:55 (an)
Pénalités - Modano Dal 3:03, Modano Dal 18:29.

Tirs au but

Minnesota	10	6	5	-	21
Dallas	13	12	8	-	33

Gardiens - Minnesota: Backstrom (P:6-1-1)(13-10), Harding (à 0:00 de la 2e période)(20-19); Dallas: Stephan (G:1-0-0).

Avantages numériques - Minnesota: 2-4; Dallas: 1-5.

Arbitres - Kevin Pollock, Brad Watson.

Juges de lignes - Steve Miller, Jonny Murray.

Assistance - 18 431 (18 532).

Mardi

Colorado 0 Calgary 3

Première période

Aucun but.
Pénalités - Glencross Cal 2:01, McLeod Col, Prust Cal (majeures) 7:11, McLeod Col 15:21.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalité - Bertuzzi Cal 0:08.

Troisième période

1. Calgary, Glencross 1 (Moss, Conroy) 8:22
2. Calgary, Bourque 2 (Cammalleri, Regehr) 12:58
3. Calgary, Cammalleri 3 (Bourque, Giordano) 15:03
Pénalités - Jones Col 5:45, Boyd Cal 18:58.

Tirs au but

Colorado	13	7	2	-	22
Calgary	11	9	10	-	30

Gardiens - Colorado: Budaj (P:3-4-0); Calgary: Kiprusoff (G:5-3-1).

Avantages numériques - Colorado: 0-3; Calgary: 0-2.

Arbitres - Eric Furlatt, Dan O'Halloran.

Juges de lignes - Lonnie Cameron, Lyle Seitz.

Assistance - 19 289 (19 289).

Boston 1 Vancouver 0

Première période

1. Boston, Ryder 2 (Sturm, Savard) 10:16
Pénalité - Ohlund Vcr 4:32.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités - Ference Bos 3:01, Stuart Bos 16:00.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - O'Brien Vcr 2:21, Ward Bos 6:11.

Tirs au but

Boston	13	8	10	-	31
Vancouver	11	7	12	-	30

Gardiens - Boston: Thomas (G:3-1-2); Vancouver: Luongo (P:4-4-0).

Avantages numériques - Boston: 0-2; Vancouver: 0-3.

Assistance - 18 630 (18 630).

Pittsburgh 1 San Jose 2

Première période

1. San Jose, Pavelski 4 (Michalek) 10:12 (dn)
Pénalités - Godard Pgh, Shelley SJ (majeure) 2:24, Satan Pgh 2:38, Blake SJ 9:48.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités - Malkin Pgh 1:52, Dupuis Pgh 7:14.

Troisième période

2. San Jose, Grier 1 (Ehrhoff, Boyle) 12:52

3. Pittsburgh, Fedotenko 2 (Crosby, Malkin) 14:27

Pénalités - Crosby Pgh 8:52, Clowe SJ 11:12, Fedotenko Pgh 11:38, Cooke Pgh 18:11.

Tirs au but

Pittsburgh	3	5	3	-	11
San Jose	6	19	9	-	34

Gardiens - Pittsburgh: Sabourin (P:1-0-0); San Jose: Nabokov (G:6-2-0).

Avantages numériques - Pittsburgh: 0-2; San Jose: 0-6.

Assistance - 17 496 (17 496).

J'y serai

Soccer extérieur : équipe féminine seulement
Demi-finale provinciale universitaire

Vendredi 31 octobre,
à 19 h
Stade extérieur de l'U de S

VS

Josée Bélanger
Kinésiologie

Billets en vente sur place.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

www.USherbrooke.ca/sport

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Concours

Gagnez votre épicerie pour l'année!

Dans le cadre du concours
« **Gagnez votre épicerie pour l'année!** »,
en collaboration avec les supermarchés **Méto Plouffe de Magog, Rock Forest et Fleurimont**, voici les 3 personnes qui ont **gagné 100 \$** d'épicerie, lors du tirage hebdomadaire, le 24 octobre dernier.

Sur la photo, Annie Lachance Beaudoin, coordonnatrice promotion et communication, du quotidien La Tribune, est accompagnée de monsieur Robert Boisvert et de madame Johanne Gagnon; absente sur la photo, madame Constance Pomerleau.

Félicitations!

100 ANS DE
FIERTÉ**100**
SAISONS  SEASONS100 ANS DE
PASSION

2008 - 2009

ÉMILE «BUTCH»
BOUCHARD**IMMORTALISÉ, ÉMILE?**

En cette saison marquant le centenaire du Canadien de Montréal, plusieurs partisans se demandent encore pourquoi l'organisation n'a pas retiré le numéro 3 de l'ancien défenseur, Émile «Butch» Bouchard. Celui qui a été capitaine de 1948 à 1956, a joué pendant 15 saisons dans la LNH, toutes avec le Canadien. Il est considéré comme le premier grand capitaine de l'équipe et l'un des plus imposants et des plus respectés de son époque. Il a entre autres agi comme grand frère pour ses coéquipiers lorsque les matchs devenaient plus rudes: «Il a toujours été l'un des seuls à venir me défendre», a déjà fait valoir Maurice Richard.

**LA CARRIÈRE ÉCLAIR
DE BILL DURMAN**

Même si la carrière dans la LNH du gardien Bill Durnan n'a duré que sept années, toutes à Montréal, il a remporté le trophée Vézina à six reprises, en plus d'être nommé sur la première équipe d'étoiles, aussi à six reprises. Durnan a été l'un des derniers gardiens à agir comme capitaine, portant le «C» en 1947-48 pour Montréal. Ambidextre, il était l'un des premiers à manier le bâton avec autant de dextérité. Durnan a subitement abandonné le hockey, lors des séries de 1950, contre les Rangers. Il a affirmé n'être plus capable de supporter la pression.



LES EXPLOITS DE LA «PUNCH LINE»



SHERBROOKE — Depuis le début de la LNH, les observateurs et les experts se sont amusés à trouver des surnoms aux trios offensifs qui ont marqué leurs époques respectives. Et les qualificatifs ont été tous aussi nombreux que colorés. Une mode qui a été oubliée progressivement mais qui permet par contre de situer historiquement chaque trio: la A-Ligne à New York, la Ligue KLM en URSS, les Flying Frenchmen et la Donut Line à Montréal, la Party Line à Chicago, le sobriquet collait instantanément à la peau de ses principaux acteurs. C'est un peu de cette manière que se sont perpétués les exploits de la «Punch Line», à Montréal.

Les années 1940 n'ont pas été les plus fastes, pour le Canadien de Montréal. Certes, il y a bien eu quelques conquêtes de la coupe Stanley, mais on retiendra davantage que c'est lors de cette décennie qu'a débuté la construction de l'équipe qui allait remporter cinq coupes Stanley consécutives, de 1956 à 1960.

En 1943-44, cela faisait déjà une douzaine d'années que le Canadien n'avait pas mis la main sur le précieux trophée. Il fallait donc remonter aux belles années d'Aurèle Joliat et d'Howie Morenz pour retracer le dernier sacre de l'équipe montréalaise.

Et c'est lors de cette campagne que Maurice Richard, Elmer Lach et Toe Blake furent réunis pour la première fois au sein du même trio par l'entraîneur Dick Irvin. Jumelés au brio du gardien Bill Durnan, les exploits offensifs de la «Punch Line» permirent



Maurice Richard, Elmer Lach et Hector «Toe» Blake ont amassé 705 points lorsqu'ils furent réunis au sein du trio qui fut appelé la «Punch Line», de 1943 à 1948.

à Montréal de lever le trophée de Lord Stanley bien haut, après une convaincante victoire en quatre matchs contre Chicago, en finale.

Entre 1943 et jusqu'à la saison 1948, les trois joueurs ont évolué ensemble, alliant fougue, vitesse et habiletés. Au total, ils ont marqué 449 buts et amassé 705 points, de même que deux coupes Stanley.

En 1945, ils ont même occupé les trois premiers rangs du classement des marqueurs à l'issue de la saison régulière.

L'ère moderne faisait ses débuts, dans la LNH; la ligne rouge venait tout juste d'être introduite. Et le Rocket commençait à peine une carrière qui l'élèvera au rang d'idole auprès d'un peuple. Ses cinq buts en cinq tirs contre Toronto, en

1943-44, en furent assurément parmi les premiers jalons.

Les exploits offensifs et la créativité de la «Punch Line» contribuèrent certainement à amener plus de monde au Forum puisque le Canadien émergeait à peine d'une période un peu plus difficile où les partisans se faisaient plus rares.

Hector «Toe» Blake était le vétéran du trio. Il a débuté sa carrière avec le Canadien en 1935 et il a récolté, au fil des ans, 527 points en 13 saisons. Il a remporté le trophée Hart, remis au joueur par excellence dans la LNH, en 1939, et celui du champion compteur, le Art Ross, la même année.

Blake a vu sa carrière prendre fin en 1948 après une fracture à une jambe, subie en 1948 lors d'un match contre les Rangers de New York.

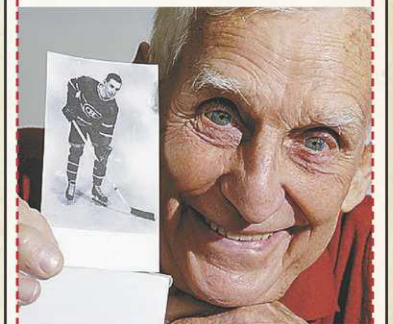
S'il s'est illustré sur la glace, Blake a également fait sa marque derrière le banc du Canadien, lui qui prendra la relève de Dick Irvin dès 1955-56, soit l'année de la première des cinq coupes Stanley consécutive. Au total, il a remporté huit coupes Stanley à titre d'entraîneur.

Quant à Lach, il a porté les couleurs de l'équipe entre 1940 et 1954. Son but le plus marquant? Lorsqu'il compta, le 16 avril 1953, en prolongation, battant «Sugar» Jim Henry, sur une passe de Maurice Richard, en ronde éliminatoire.

Les deux hommes se sont sautés dans les bras par la suite, et on raconte que la force de l'impact était tel, que Lach a souffert des symptômes d'une commotion cérébrale, par la suite.

L'ESTRIE
ET LE**GERRY
PLAMONDON**

- Originaire de Sherbrooke
- Il a joué 74 parties dans la LNH, toutes disputées avec le Canadien de Montréal.
- En carrière, il a récolté 20 points (sept buts et 13 passes)
- Même s'il n'a joué que 74 parties avec le Canadien, Gerry Plamondon a tout de même remporté la coupe Stanley, en 1946.



Il a également eu la chance de remplacer Elmer Lach à quelques reprises au sein du fameux trio surnommé «Punch Line», qui était complété par Maurice Richard et Hector «Toe» Blake.

Un fait saillant à souligner? Lors d'un match de demi-finale contre les Red Wings, à Detroit, Plamondon inscrit trois buts et une passe dans un gain de 4-3, ce qui lui vaut les trois étoiles du match.

Cet exploit ne s'est reproduit qu'une seule autre fois dans toute l'histoire du Tricolore, soit lorsque Maurice Richard a marqué cinq buts contre Toronto et ce, sur cinq lancers. M. Plamondon est aujourd'hui âgé de 84 ans et il vit toujours à Sherbrooke.

« L'important, ce sont les deux points »

Carbonneau reconnaît que la cohésion n'est pas encore à point au sein de l'équipe

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Le Canadien a remporté six matchs sur huit sans avoir atteint son rythme de croisière.

Ça peut paraître rabat-joie de souligner certaines lacunes comme un avantage numérique peu opportuniste, un premier trio qui se cherche, une défense irrégulière...

D'un autre côté, on peut voir le verre à moitié plein et se demander jusqu'où ira le Tricolore quand sa machine sera bien huilée!

Guy Carbonneau, lui, est heureux d'avoir mis en banque des points qui, plus tard, seront bien utiles.

Mais il n'est pas d'accord avec ceux qui doutent de ces victoires en demi-teintes.

«Il y a des gens qui n'ont pas aimé notre façon de gagner, mais l'important ce sont les deux points, a souligné l'entraîneur. C'est sûr qu'on aimerait gagner de façon décisive, mais la réalité de la LNH sous le plafond salarial, c'est que la compétition est extrêmement serrée. Un soir donné, tu peux te faire battre par la pire équipe. On l'a vu lors du match entre Detroit et Toronto.»

Quelques ajustements

Les joueurs aussi sont heureux de «prendre les deux points». Mais ils aimeraient trouver toute la cohésion dont cette équipe est capable.

«On sait qu'il nous reste un

niveau de jeu supérieur à atteindre, a convenu Josh Gorges. On a des ajustements à apporter, pas autant au plan de la stratégie que de l'approche mentale. Car on sent, cette saison, à quel point

les équipes sont préparées et prêtes à nous affronter.»

Roman Hamrlik, lui, a admis que la défense était inconstante depuis le début de la saison hermetique un soir, permissive le

lendemain.

«Je sais qu'on a une attaque rapide, mais on peut faire mieux en zone neutre et dans notre territoire, estime Hamrlik. On pourrait se parler davantage,

être un peu plus disciplinés et s'améliorer dans les situations à un contre un.»

Et puis, il y a cette attaque à cinq qui, selon Carbonneau, vit avec la pression de rester la meilleure de la ligue.

Mais à la différence de l'an dernier, le Tricolore n'a plus la même arme à la pointe.

«Andrei Markov a été correct jusqu'ici (au tir de la pointe), estime Carbo. Ça a été une période d'ajustement pour lui et on l'a d'ailleurs retourné à sa position d'origine. Il nous manque un gars comme Sheldon Souray ou Mark Streit pour tirer de la pointe. Mais on pense encore qu'Andrei est capable de remplir ce rôle-là.»

Tanguay se distingue

Le Canadien gagne sans que ses armes soient toutes bien affûtées. Mais il y en a un qui est parti en lion, et c'est Alex Tanguay.

«On dit qu'il a tendance à ne pas connaître de bons débuts de saison, mais avec six buts à sa fiche, disons que c'est de bon augure, a souligné Carbo. C'est peut-être plus un fabricant de jeux qu'un marqueur, mais le fait de jouer avec un passeur comme Saku Koivu l'incite à tirer plus souvent.»

«Ses performances s'expliquent par ses habiletés individuelles, mais aussi un niveau de chimie qu'il a vite atteint avec notre équipe, a noté Koivu. L'an dernier, il jouait pour une équipe (Calgary) dont le style de jeu ne convient pas à tout le monde.»

En dépit de la pression des partisans et des médias, Tanguay ne s'est pas donné l'obligation de réussir sa première impression.

«Je sais trop bien que les choses vont vite et qu'il suffit de trois ou quatre mauvais matchs pour faire changer les perceptions», a répondu Tanguay avec un sourire. Mais partout où je vais, les gens me parlent de hockey dans la rue. C'est incroyable.»

Tanguay répète qu'il peut être meilleur qu'il ne l'est actuellement.

«Je suis capable de mieux patiner, a-t-il déclaré. Au plan de l'exécution, je force encore certaines choses.»

À l'image du Canadien, qu'est-ce que ce sera lorsqu'il sera au sommet de sa forme? (La Presse)



ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ PICHET

Grâce au système rotatif mis en place par Jacques Lemaire, tous les joueurs du Wild du Minnesota porteront le titre de capitaine cette saison. Présentement, le titre appartient à Mikko Koivu (à gauche), le frère de Saku et actuel capitaine du Canadien. Il s'agira ce soir du premier affrontement entre les deux frères dans ce rôle.

Un premier duel pour les capitaines Mikko et Saku Koivu

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le duel Wild-Canadien de ce soir va être le troisième opposant les frères Mikko et Saku Koivu, mais le premier entre les deux à titre de capitaine de leur équipe.

«On a beau se dire que c'est un match comme un autre dans un calendrier de 82, c'est toujours particulier quand on joue contre son frère, a commenté Saku. D'autant plus qu'on affronte le Wild seulement une fois par saison.»

Mikko, qui est le cadet de son

frère de neuf ans, connaît un début de saison en fanfare avec une récolte de 13 points (1-12), avant le match d'hier soir face aux Stars de Dallas..

«Je suis quelque peu surpris, même si je le savais capable d'accumuler plus de points qu'il en a eus ces dernières saisons», a admis Saku, qui connaît également un excellent départ avec 10 points.

«Le Wild a procédé à des changements et il se voit offrir l'occasion de jouer un rôle plus important. Il évolue aussi en compagnie de deux excellents ailiers, Andrew Brunette et An-

tti Miettinen.»

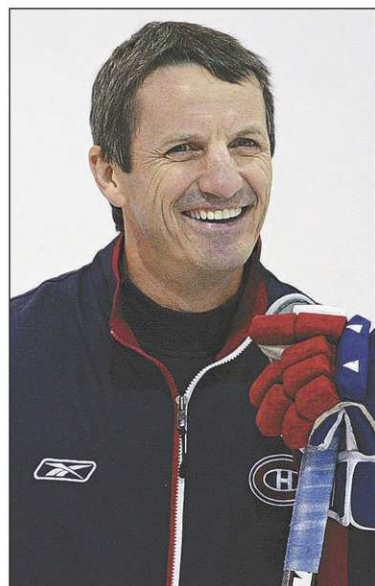
Mikko agit comme capitaine du Wild pour les premières semaines d'activités, dans le système à rotation que préconise l'entraîneur Jacques Lemaire.

Le hasard fait bien les choses, les deux frères vont arborer le 'C' sur leur chandail.

«Ouais, on va devoir l'avoir à l'oeil», a fini par dire Saku, avec un brin d'orgueil dans la voix.

Mikko et Saku sont à la recherche d'un premier but l'un contre l'autre.

Mikko a été blanchi en deux matchs tandis que Saku a amassé deux passes.



ARCHIVES LA PRESSE, DAVID BOILY

Guy Carbonneau

Le Canadien vaut 334 millions \$ US, selon le magazine Forbes

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Pour la troisième année consécutive, les Maple Leafs de Toronto occupent le sommet du classement économique des formations de la Ligue nationale de hockey selon le magazine *Forbes*.

Selon le magazine américain, les Leafs auraient le plus de valeur à 448 millions \$ US, en hausse de neuf pour cent par rapport à l'année dernière. Ils sont suivis

des Rangers de New York, à 411 millions \$, et du Canadien de Montréal, à 334 millions \$.

Les champions de la coupe Stanley, les Red Wings de Detroit, viennent au quatrième rang à 303 millions \$.

Les Flyers de Philadelphie complètent le top 5 à 275 millions \$.

Le plus grand saut a été effectué par les Penguins de Pittsburgh.

La formation de la Pennsylva-

nie, qui a atteint la finale de la coupe Stanley la saison dernière avec ses étoiles Sidney Crosby et Evgeni Malkin, est évaluée à 195 millions \$, un bond de 26 pour cent par rapport au classement de l'année dernière.

Les Flames de Calgary et le Wild du Minnesota ont aussi fait des bonds importants.

Les Flames sont maintenant évalués à 203 millions \$, un gain de 24 pour cent, tandis que le Wild vaudrait 217 millions \$,

en hausse de 21 pour cent.

Au bas de la liste, on retrouve les Blue Jackets de Columbus (157 millions \$), les Islanders de New York (154 millions \$) et les Coyotes de Phoenix à 142 millions \$, une baisse de trois pour cent — la seule formation à avoir perdu de la valeur selon *Forbes*.

La valeur moyenne d'une formation de la LNH a été établie à 220 millions \$ par le magazine. En comparaison, *Forbes* évalue à

1 milliard \$ le coût moyen d'une formation de la NFL.

Les Leafs ont aussi obtenu le plus de revenus avec 160 millions \$, suivis du Canadien (139 millions \$) et des Rangers (137 millions \$).

Signe inquiétant cependant, 12 équipes ont présenté un déficit, dont les Flyers (1,8 million \$) et les Bruins de Boston (3 millions \$), deux formations parmi les 10 premières au classement du magazine.

Savoir se contenter de sa tâche, pas plus

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Souvent, aux questions les plus complexes, il faut savoir trouver les réponses les plus simples. Du moins, c'est la conclusion à laquelle arrive David Lessard, le coordonnateur de l'attaque au sein de l'équipe de football du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

L'attaque du Vert & Or a connu ses hauts et ses bas cette saison dans le circuit québécois de football universitaire. Elle a surtout eu de la difficulté à produire les points qu'on attendait d'elle.

Lessard se rappelle que, même en début de saison, lorsque le Vert & Or a aligné trois gains, puis remporté quatre victoires en cinq matchs:

«On commettait aussi une multitude de petites erreurs, mais on réussissait à gagner. On a voulu en faire plus sur le terrain pour corriger la situation, mais ce n'était pas cela la solution.

«La solution, on ne la voyait pas, mais là on la comprend», ajoute Lessard, assuré que les correctifs seront apportés pour la demi-finale de samedi, disputée à l'Université Concordia.

«On travaille avec des joueurs intelligents qui ont voulu en faire trop alors qu'ils devaient se contenter de faire ce qu'ils avaient à faire, pas plus. Chacun doit faire uniquement son

douzième de la tâche.»

Lessard a abordé la dernière semaine d'entraînement avec beaucoup de confiance.

«Parce que notre force à nous, le Vert & Or, c'est que nous n'avons pas de faiblesses.»

Par contre, lorsque des équipes s'affrontent deux fois dans un court laps de temps, il arrive qu'on puisse refuser de dévoiler ses stratégies en attendant le match le plus important, généralement le second.

Sauf que dans ce cas-ci, les deux matchs entre le Vert & Or et les Stingers de Concordia avaient leur importance: une victoire dans le premier garantissait un match des séries à domicile, tandis qu'une défaite

dans le second signifiera l'élimination pure et simple.

«Le week-end dernier, c'était un match important et on l'a joué pour gagner. Celui qui s'en vient est encore plus important», estime David Lessard.

Sébastien Jalbert aura sa maîtrise

SHERBROOKE — Encore un match de football, samedi. Peut-être plus advenant une victoire. Et une thèse terminée qui reste à être présentée; l'aventure universitaire sera alors complète pour Sébastien Jalbert.

Le demi défensif du Vert & Or quittera l'Université de Sherbrooke avec une maîtrise en finances qui pourrait lui ouvrir plusieurs portes en ces temps difficiles sur les marchés financiers.

«Le football terminé, je vais aller mettre de l'ordre dans le monde de la finance, lance-t-il à la blague pour illustrer que le football tire vraiment à sa fin pour lui.

Pourtant, il y a quelques années, il était bien loin d'entrevoir ce jour.

«Non seulement les études m'ont amené à l'Université de Sherbrooke, mais le football

m'a amené aux études. Moi, je ne croyais jamais aller à l'université. D'ailleurs, au cégep, j'ai fait une technique en entretien d'aéronefs et je me dirigeais sur le marché du travail quand des équipes universitaires se sont intéressées à moi et m'ont fait penser que je pourrais continuer à jouer.»

Les cours de finances à sa première année universitaire à la faculté d'administration lui ont fait découvrir le monde qui ne l'avait jamais attiré auparavant.

«J'ai eu un coup de coeur pour le monde de la finance», reconnaît-il aujourd'hui.

Incommodé par une légère blessure, Jalbert devrait être en mesure de prendre part au jeu samedi, face aux Stingers de l'Université Concordia.

— Pierre Turgeon

Le football des séries



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

Les Volontaires, ainsi que le Vert & Or qui suivait, se sont entraînés dans la neige hier au parc Sylvie-Daigle et personne ne cachait sa joie de le faire. «Parce que la neige ça sent bon au football, lancent les entraîneurs des Volontaires. Quand on joue ou on pratique sous la neige, c'est parce que nous sommes en série...» Les Volontaires affronteront le Cégep Lévis-Lauzon, samedi à Lévis, en ronde quart de finale de la Ligue de football collégial AA.

Chasse et pêche

Autre saison d'espoirs fondés



LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Au mieux, la croissance se poursuivra. Au pire, le tableau de chasse se comparera avantageusement à la moyenne des cinq dernières années.

Tels sont les pronostics à 48 heures de l'ouverture de la chasse au chevreuil à l'arme à feu, qui débute samedi. Cette saison attendue par plus de 40 000 chasseurs génère habituellement plus de la moitié de la récolte annuelle en Estrie.

«Parce que la densité se rapproche de la cible du plan de gestion dans certaines zones, une légère baisse de l'ordre de 10 % pourrait être enregistrée dans certains secteurs. Globalement, on peut s'attendre à une saison aussi productive que celle de 2007 en Estrie», anticipe Alain Lussier, technicien de terrain au sein de l'équipe régionale du service d'aménagement de la faune.

Ce portrait est tracé à la lumière des observations des derniers mois. Le taux de fécondité se situerait dans la moyenne et le dernier hiver aurait emporté



ARCHIVES LA TRIBUNE

Combien y aura-t-il de sourires radieux comme celui qu'arborait Alexis Legendre avec son trophée au terme de la saison de chasse à l'arme à feu, qui commence samedi? Les pronostics sont stimulants pour les chasseurs.

moins de chevreuils que ce qu'on appréhendait au moment où les chutes de neige successives leur ont rendu la vie difficile en novembre et en décembre.

Le système centralisé du ministère ayant compilé jusqu'ici le nombre de bêtes prélevées durant la saison 2008 à l'arc et à l'arbalète n'est pas un indicateur vraiment fiable pour établir des comparables.

On relève par exemple un écart important dans la zone 4 (à peine 37% de la récolte de 2007) mais il est possible que plusieurs fiches n'aient pas encore été compilées, les stations d'enregistrement n'étant pas toutes informatisées. À ne pas considérer.

Par contre, le résultat de 2007 a été largement dépassé (121%) pour l'arc et l'arbalète dans la zone 5. À moins qu'il y ait eu explosion du nombre de chasseurs, c'est un signe plus qu'encourageant de la qualité de chasse sur ce territoire cet automne.

Les gestionnaires de la faune s'attendaient à une stabilisation de la récolte à pareille date l'an dernier. Or, la saison 2007 a été la plus productive des cinq dernières années. Au total, 25 693 bêtes ont été récoltées dans les zones 4, 5 et 6.

En retenant le scénario un peu plus pessimisme d'un recul de 10 %, cela signifierait qu'autour de 23 000 chasseurs se retrouve-

raient tout de même comblés en fin de saison. Ce serait mieux que le prélèvement moyen des cinq dernières années, qui est de l'ordre de 22 000 cerfs.

Rappelons que la mortalité naturelle causée par le dernier hiver a été estimée par le service d'aménagement de la faune à 12 500 bêtes dans ces trois zones.

Si la tendance des deux dernières années se maintient, les chasseurs prélèveront autour de 12 000 mâles. Il faut remonter aussi loin qu'en 2000 pour trouver un taux de succès plus élevé chez les chasseurs de trophées. La récolte avait chuté aussi bas qu'à 9535 mâles en 2005.

Compte tenu que les températures doivent demeurer froides d'ici là, le mince tapis de neige est susceptible de résister aux rayons du soleil jusqu'à l'ouverture. L'information qu'il fournira risque cependant d'être quelque peu confondante puisque, selon les prévisions météorologiques, il se sera écoulé plus de 72 heures sans précipitation.

Il ne sera pas aisé pour les chasseurs de déterminer la fraîcheur des traces qu'ils verront au sol et une croûte bruyante trahira leurs déplacements. Ne négligez surtout pas l'heure du midi, au plus fort du soleil, quand la neige un peu plus douce. Les cerfs aussi aiment se faire discrets.

DEMAIN FACE AUX ESKIMOS

Brady prend la place de Calvillo

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — En jetant un coup d'oeil sur les statistiques individuelles de la saison 2008 des Alouettes de Montréal, on remarque que le quart Marcus Brady a effectué deux courses pour des gains de quatre verges.

Aucune passe complétée, aucune passe même tentée.

Rien n'empêche que Brady va amorcer le match que les Alouettes disputeront aux Eskimos à Edmonton, demain soir. Il s'agira de la dernière rencontre du calendrier, une rencontre sans la moindre signification au classement pour l'une ou l'autre des deux formations.

Les Alouettes sont déjà assurés — depuis près d'un mois en fait — de terminer au premier rang de leur section et d'être les hôtes de la finale de l'Est, le 15 novembre prochain au Stade olympique. Les Eskimos, eux, termineront au quatrième rang dans l'Ouest, ce qui leur vaudra de disputer la demi-finale de l'Est contre les Blue Bombers de Winnipeg, le 8 novembre.

Marc Trestman, l'entraîneur-chef des Alouettes, a précisé qu'il voulait ainsi permettre à Brady de jouer avant le début des éliminatoires et s'assurer que Calvillo soit en santé en vue des séries.

«Je crois que c'est dans le meilleur intérêt de notre équipe de permettre à Marcus de jouer cette semaine et de pouvoir compter sur Anthony pendant deux rencontres éliminatoires», a expliqué Trestman. Il (Brady) a gagné des matchs pour cette équipe. Les joueurs ont beaucoup de

confiance en lui.

La semaine dernière, Calvillo avait confié qu'il espérait jouer les quatre quarts des deux dernières rencontres du calendrier régulier des Alouettes, même si l'équipe avait déjà concrétisé le championnat de la section Est. Calvillo espérait ne pas perdre son synchronisme bien plus qu'il ne voulait améliorer ses statistiques personnelles.

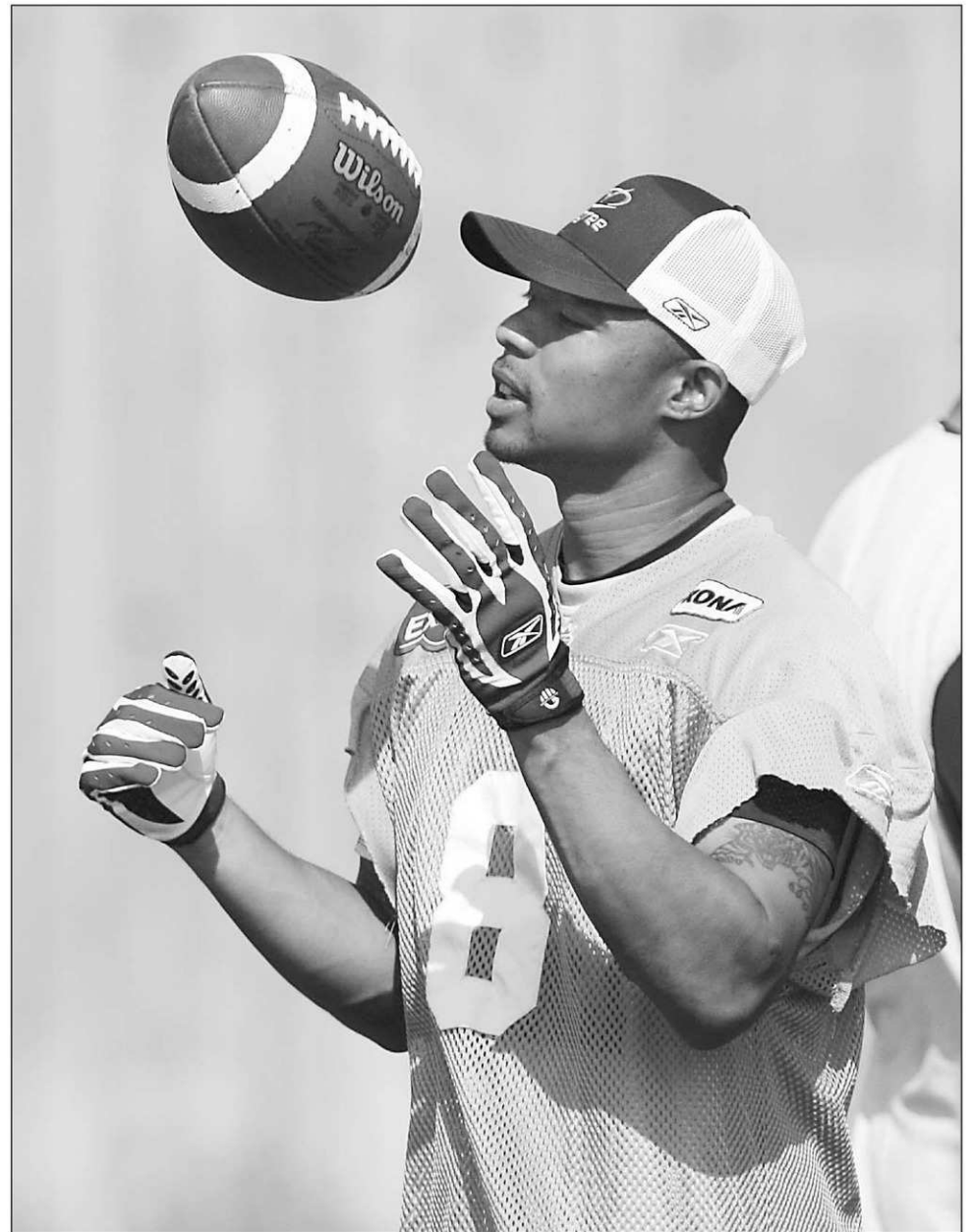
Brady n'a pas caché qu'il était heureux de pouvoir sauter sur le terrain demain.

«Ça fait du bien de profiter de cette opportunité», a admis Brady. Je n'ai profité que d'une seule session d'entraînement, mais je vais m'arranger.»

Et le vétéran de sept saisons ne se plaint pas d'avoir été laissé de côté tout au long de la saison. Brady, qui s'est joint aux Alouettes en 2006, est pleinement conscient de la valeur des exploits de Calvillo, surtout après que saison 2007 eut été écourtée par la maladie de son épouse.

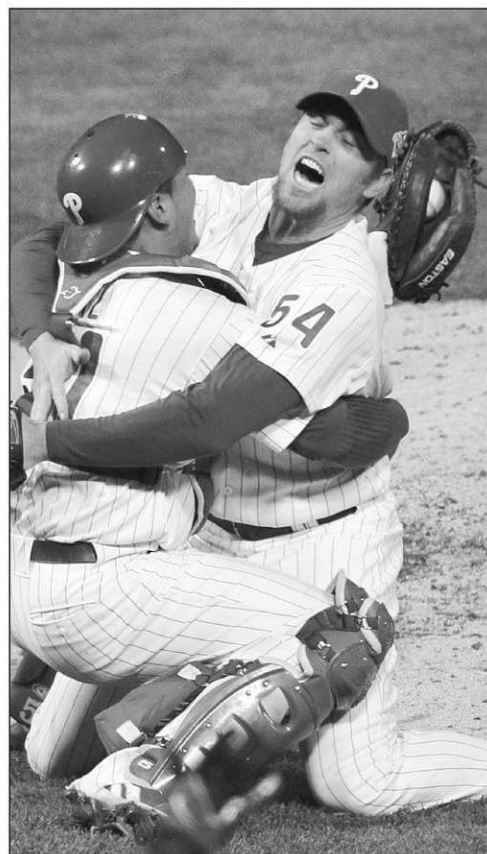
«Je n'ai jamais remporté la coupe Grey et je pense que nous avons une belle opportunité. 'A.C.' (Calvillo) joue bien, et il est sur le point d'écrire l'une des plus belles pages de l'histoire de la ligue, compte tenu de ce qu'il a dû endurer à l'extérieur du terrain. Je suis emballé d'en être le témoin et d'en retirer des leçons.»

Les Alouettes cherchent par ailleurs à embaucher l'ancien botteur de l'université Notre-Dame D.J. Fitzpatrick afin qu'il remplace Damon Duval. Ce dernier devra s'absenter demain parce qu'il souffre d'une pierre au rein. Jim Popp espère que Fitzpatrick pourra passer un examen médical et qu'il puisse jouer demain.



ARCHIVES LA PRESSE, DAVID BOILY

Marcus Brady aura la chance de montrer demain ce qu'il a appris en regardant jouer Anthony Calvillo depuis son arrivée avec les Alouettes de Montréal. Brady sera en effet le quart partant face aux Eskimos d'Edmonton lors du dernier match du calendrier régulier de la Ligue canadienne de football.



Le releveur Brad Lidge (54) et le receveur Carlos Ruiz célèbrent le triomphe des Phillies, hier, aux dépens des Rays de Tampa Bay.

Les Phillies mettent la main sur leur deuxième Série mondiale en 125 ans

BEN WALKER
ASSOCIATED PRESS

PHILADELPHIE — Brad Lidge et les Phillies de Philadelphie ont cloué le cercueil des Rays de Tampa Bay, hier, en leur infligeant un revers de 4-3 dans le cinquième match de la Série mondiale, qui aura finalement duré un peu plus de 48 heures en raison des fortes pluies qui ont frappé la ville au cours des derniers jours.

Les Phillies remportent donc un premier titre depuis 1980, seulement le deuxième de leur histoire riche de 125 ans. Pedro Feliz a produit le point de la victoire à l'aide d'un simple en septième et Lidge a mis un point d'exclamation à sa saison parfaite en préservant un deuxième match dans la série ultime.

Héros obscurs

Bien que Ryan Howard et Jimmy Rollins, deux récipiendaires du titre du joueur le plus utile à son équipe, sont les meneurs de cette formation, ce sont d'autres joueurs qui ont mis l'épaule à la roue dans ce match.

Avec les deux clubs à égalité à 3-3, Pat

Burrell a amorcé la septième avec un double contre la clôture du champ centre contre le releveur J.P. Howell. Chad Bradford a alors pris la relève de Howell et un retrait plus tard, Feliz poussait le coureur suppléant Eric Bruntlett au marbre.

Précédemment, le premier frappeur à se présenter au marbre hier soir, le frappeur d'urgence Geoff Jenkins, a frappé un double avant de venir marquer sur le simple à l'entre-champ de Jayson Werth.

Les Rays ont toutefois recréé l'égalité dès leur tour suivant au bâton, quand Rocco Baldelli a frappé un circuit en solo aux dépens de Ryan Madson, venu en relève au partant Cole Hamels, élu joueur le plus utile de la Série mondiale.

Les Rays ont bien failli en marquer un de plus dans cette manche, quand avec deux retraits, le deuxième-but Chase Utley, après avoir été cueillir la balle loin à sa droite, a feinté un lancer au premier coussin avant de remettre au marbre pour épingler Jason Bartlett et mettre fin à la manche.

J.C. Romero (2-0) a hérité du gain. La défaite a été portée à la fiche de Howell (0-2). Les partants Scott Kazmir et Ha-

mels ont été au monticule pendant quatre et six manches respectivement, chacun étant responsables des deux premiers points de leurs adversaires.

En tout, six nouveaux lanceurs, trois frappeurs d'urgence et deux coureurs suppléants ont été utilisés à la reprise.

Fin mémorable

Il s'agit de l'une des fins les plus bizarres de l'histoire du baseball. Cette série au meilleur de sept matchs s'est transformée en un match au meilleur de trois manches et demie. Deux releveurs des Rays se sont réchauffés avant la rencontre et un frappeur d'urgence a été utilisé avant qu'il n'y ait un seul lancer d'effectué. Le «God Bless America» a été chanté avant le début de la rencontre et la pause de la 7e manche est venue bien rapidement.

Malgré les faibles résultats à l'audimat et sans les équipes les plus prestigieuses du baseball majeur impliquées, les amateurs se souviendront toujours de la façon dont a pris fin cette Série mondiale. Et pour la première fois depuis longtemps, les enfants ont pu voir qui étaient les champions avant d'aller au lit.

On s'occupe de vous

BRAULT & MARTINEAU 10 grands magasins
braultetmartineau.com

Hâtez-vous!
CETTE PROMOTION SE TERMINE CE DIMANCHE!

Vente à **1/2** prix!

Une offre qui a du «punch!»



Frigidaire

Laveuse à chargement frontal de 3,5 pi³
10 programmes, cuve en acier inoxydable, option de taches tenaces, options de rinçage/essorage supplémentaires, Energy Star®
Livraison, ramassage et service gratuits
Piédestaux en sus

2219\$* /mois **OU**
799\$ Laveuse

Achetez cette laveuse et obtenez' cette sècheuse à

1/2 prix!

Sècheuse de 5,8 pi³
7 programmes, signal de fin de cycle, 4 niveaux de séchage, éclairage du tambour, porte réversible
Livraison, ramassage et service gratuits

650\$* /mois **OU**
234\$ Sècheuse

RABAIS DE 235\$
Rég.: 469\$

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN OCTOBRE 2011
SUR LES MEUBLES, ACCESSOIRES DE DÉCORATION ET ÉLECTROMÉNAGERS

braultetmartineau.com

Livraison gratuite 7 jours sur 7**

**Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin



HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

ROCK FOREST 4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240



Offre en vigueur du lundi 27 octobre au dimanche 2 novembre 2008. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Détails en magasin. **Achetez une laveuse sélectionnée et obtenez la sècheuse assortie à moitié prix. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799\$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:			
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de:	250\$	500\$	1000\$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de:	4,01\$	8,01\$	16,03\$